

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 161

fyrtyoandra årgången

26 juni 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna 1
- ★ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1261/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska regionala utvecklingsfonden 43
- ★ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1262/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska socialfonden 48
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling 54
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1264/1999 av den 21 juni 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1164/94 om inrättandet av en sammanhållningsfond 57
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1265/1999 av den 21 juni 1999 om ändring av bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 om inrättandet av en sammanhållningsfond 62
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1266/1999 av den 21 juni 1999 om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89 68
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1267/1999 av den 21 juni 1999 om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument 73
- ★ Rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden 87

Pris: 19,50 EUR

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1260/1999

av den 21 juni 1999

om allmänna bestämmelser för strukturfonderna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 161 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 158 i fördraget skall gemenskapen, för att stärka sin ekonomiska och sociala sammanhållning sträva efter att minska skillnaderna mellan de olika regionernas utvecklingsnivåer och eftersläpningen i de minst gynnade regionerna eller öarna, inbegripet landsbygdsområdena. Enligt artikel 159 skall dessa åtgärder stödjas genom strukturfonderna, Europeiska investeringsbanken (EIB) och andra befintliga finansieringsorgan.
2. Enligt artikel 19 i rådets förordning (EEG) nr 2052/88 av den 24 juni 1988 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och övriga befintliga finansieringsorgans verksamhet⁽⁵⁾,

skall rådet på förslag av kommissionen ompröva den förordningen senast den 31 december 1999. För att garantera större insyn i gemenskapens lagstiftning bör bestämmelserna om strukturfonderna samlas i en enda förordning, och följaktligen bör förordning (EEG) nr 2052/88 och rådets förordning (EEG) nr 4253/88 av den 19 december 1988 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 om strukturfondernas uppgifter och effektivitet och om samordningen av deras verksamhet dels inbördes, dels med Europeiska investeringsbankens och andra befintliga finansieringsorgans verksamhet⁽⁶⁾ upphävas.

3. Enligt artikel 5 i protokoll 6 om särskilda bestämmelser om mål 6 inom ramen för strukturfonderna i Finland och Sverige, vilket bifogats till Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, bör bestämmelserna i det nämnda protokollet ses över samtidigt med förordning (EEG) nr 2052/88 före utgången av år 1999.
4. För att förbättra koncentrationen och förenkla strukturfondernas verksamhet bör antalet huvudmål minskas i förhållande till förordning (EEG) nr 2052/88. Dessa mål bör få en ny definition, nämligen utveckling och strukturell anpassning av de regioner som släpar efter i fråga om utveckling, ekonomisk och social omställning av områden med strukturella problem samt anpassning och modernisering av politik och system för utbildning, yrkesutbildning och sysselsättning.
5. För att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen strävar gemenskapen även efter att främja en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av den ekonomiska verksamheten, en hög sysselsättningsnivå, jämställdhet mellan kvinnor och män samt en hög nivå när det gäller

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 1.

⁽²⁾ Samtycket avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽⁴⁾ EGT C 373, 2.12.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 185, 15.7.1988, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 24.12.1994, s. 11).

⁽⁶⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94.

att skydda och förbättra miljön. Dessa ansträngningar bör särskilt integrera miljöskyddskraven i utformningen och genomförandet av strukturfondernas insatser och bidra till att undanröja bristande jämställdhet mellan kvinnor och män och främja jämställdhet dem emellan. Fondernas verksamhet kan även göra det möjligt att bekämpa all slags diskriminering utifrån ras eller etniskt ursprung, funktionshinder eller ålder, genom bl.a. en utvärdering av behov, finansiella stödåtgärder och ett utvidgat partnerskap.

6. Den kulturella utvecklingen, kvaliteten på den naturliga miljön och bebyggelsen, närmiljöns kvalitativa och kulturella dimension samt utvecklingen av turismen bidrar till att göra regionerna ekonomiskt och socialt mer attraktiva genom att gynna skapandet av varaktiga arbetstillfällen.
7. Det är i första hand Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) som bidrar till att förverkliga målet om utveckling och strukturell anpassning av de regioner som släpar efter i fråga om utveckling och till den ekonomiska och sociala omställningen i områden med strukturella problem.
8. Europeiska socialfondens (ESF) uppgifter bör anpassas för att ta hänsyn till och genomföra den europeiska sysselsättningsstrategin.
9. Den strukturpolitiska delen av den gemensamma fiskeripolitiken är sedan 1993 införlivad i strukturfondsbestämmelserna som fullvärdig strukturpolitik. Genomförandet av denna inom ramen för strukturfonderna genom Fonden för fiskets utveckling (FFU) bör fullföljas. Stöd från FFU till mål 1 skall ingå i programplaneringen för detta mål och stöd utanför mål 1 skall göras till föremål för ett enhetligt program i varje berörd medlemsstat.
10. Gemenskapen har inlett en reform av den gemensamma jordbrukspolitiken som omfattar strukturåtgärder för främjande av landsbygdens utveckling. I samband med denna reform bör utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) fortsätta att bidra till att förverkliga det prioriterade målet utveckling och strukturell anpassning av de regioner som släpar efter i fråga om utveckling genom att öka effektiviteten i strukturerna för produktion, bearbetning och saluföring av jordbruks- och skogsprodukter samt genom att utveckla landsbygdsområdenas inneboende utvecklingsmöjlighet. Garantisektionen inom EUGFJ bidrar till att förverkliga det prioriterade målet ekonomisk och social omställning i områden med strukturproblem i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd till utveckling av landsbygden från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och om ändring och upphävande av vissa förordningar⁽¹⁾.
11. De särskilda bestämmelser som gäller för respektive fond kommer att fastställas i de genomförandebeslut som antas enligt artiklarna 37, 148 och 162 i fördraget.
12. Det är nödvändigt att fastställa kriterier för att definiera stödberättigade regioner och områden. I detta syfte bör man för identifiering av de regioner och områden som är prioriterade på gemenskapsnivå använda det gemensamma systemet för klassificering av regioner "Nomenklaturen för statistiska territoriella enheter" (NUTS) som upprättats av Europeiska gemenskapernas statistikkontor i samarbete med de nationella statistiska instituten.
13. De regioner som släpar efter i utvecklingen bör definieras som regioner vars BNP per invånare är lägre än 75 % av genomsnittet i gemenskapen. För att garantera effektiv koncentration av stöd bör kommissionen tillämpa dessa kriterier strikt på grundval av objektiva statistiska uppgifter. Regionerna i de yttersta randområdena och de ytterst glesbefolkade områden som omfattas av mål 6 enligt protokoll 6 till Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige bör under perioden 1995–1999 även omfattas av mål 1 enligt denna förordning.
14. Områden som genomgår ekonomisk och social omställning bör definieras som områden som genomgår en ekonomisk och social omställning inom industri- och tjänstesektorerna, landsbygdsområden på tillbakagång, eftersatta stadsområden samt krisdrabbade områden som är beroende av fiske. Det är nödvändigt att sörja för en verklig koncentration av detta stöd till de mest drabbade områdena inom gemenskapen. Kommissionen bör fastställa dessa områden på förslag av medlemsstaterna och i nära samarbete med dem.

⁽¹⁾ EGT L 160 del 26.6.1999, s. 80.

15. För att kunna garantera gemenskapskaraktären på fondernas verksamhet bör de områden som genomgår en ekonomisk och social omställning inom industrisektorn och landsbygdsområden på tillbakagång, så långt som möjligt fastställas på grundval av objektiva indikatorer som fastställs på gemenskapsnivå. Dessutom bör den befolkning som omfattas av detta prioriterade mål, totalt för gemenskapen motsvara omkring 10 % av gemenskapens befolkning när det gäller industriområdena, 5 % när det gäller landsbygdsområdena, 2 % när det gäller stadsområdena och 1 % när det gäller de områden som är beroende av fiske. För att garantera att varje medlemsstat på ett avvägt sätt bidrar till den övergripande satsningen på koncentration bör största möjliga minskning, uttryckt i folkmängd, av täckningen för mål 2 under 2006 enligt denna förordning, uppgå till högst en tredjedel av täckningen för målen 2 och 5b under 1999 enligt förordning (EEG) nr 2052/88.
16. För att kunna få till stånd ett effektivt program är det nödvändigt att de regioner som släpar efter i utvecklingen och vars BNP per invånare är lägre än 75 % av genomsnittet i gemenskapen sammanfaller med de regioner som beviljas stöd av medlemsstaterna i enlighet med artikel 87.3 i fördraget, samt att hänsyn tas till eventuella särskilda åtgärder som beslutas enligt artikel 299.2 i fördraget till förmån för regionerna i de yttersta randområdena (utomeuropeiska franska departementen, Azorerna, Madeira och Kanarieöarna). Likaså bör de områden som genomgår en ekonomisk och social omställning i stor utsträckning sammanfalla med de områden som beviljas stöd av medlemsstaterna i enlighet med artikel 87.3 c i fördraget. Gemenskapen bör sträva efter att mot slutet av perioden 2000–2006 ha ökat överensstämmelsen i förhållande till den aktuella situationen genom lämpliga insatser av medlemsstaterna.
17. Målet för att stödja anpassning och modernisering av politik och system för utbildning, yrkesutbildning och sysselsättning är att tillhandahålla finansiellt stöd i de regioner och områden som inte omfattas av mål 1. Mål 3 bör även vara en referensram som inom en medlemsstat säkerställer överensstämmelsen mellan alla stöd för de mänskliga resurserna.
18. ESF:s stödåtgärder inom mål 2 bör gälla regionala och lokala insatser som motsvarar den särskilda situationen i varje mål 2-område och som genomförs samordnat med stödåtgärderna från de övriga strukturfonderna. Varje bidrag från ESF till ett samlat programdokument för mål 2 bör uppgå till ett belopp som är tillräckligt stort för att göra en separat förvaltning berättigad och bör följaktligen uppgå till minst 5 % av det totala bidraget från strukturfonderna.
19. De regioner som omfattas av ett huvudmål under år 1999 och som inte uppfyller kriterierna för att vara stödberättigade bör få ett gradvis minskat stöd under en övergångsperiod. Detta stöd bör under år 2000 vara lägre än under år 1999.
20. Bestämmelser om fördelningen av de tillgängliga medlen bör fastställas. Dessa bör fördelas årligen och huvudsakligen koncentreras till de regioner som släpar efter i utvecklingen, inbegripet de regioner som får stöd under en övergångsperiod.
21. De sammanlagda årliga intäkterna från strukturfonderna enligt denna förordning skall i var och en av medlemsstaterna – sammantaget med stöd från sammanhållningsfonden – begränsas av ett övergripande tak som skall avgöras av den nationella förmågan att tillgodogöra sig stödet.
22. Kommissionen bör på grundval av lämpliga objektiva kriterier göra en vägledande fördelning av de åtagandebemyndiganden som anslagits för huvudmålen. Kommissionen bör efter halva tiden fördela 4 % av de anslag som fördelats på detta sätt till medlemsstaterna. Med beaktande av de särskilda insatserna för fredsprocessen i Nordirland bör Peace-programmet fortsätta fram till 2004. Ett särskilt stödprogram för perioden 2000–2006 skall införas för de svenska NUTS-II-områden som inte ingår i den förteckning som avses i artikel 3.2 men som uppfyller de kriterier som anges i artikel 2 i protokoll nr 6 till Anslutningsakten för Österrike, Sverige och Finland.
23. 5,35 % av det totala, disponibla beloppet för åtagandebemyndiganden bör gå till finansiering av gemenskapsinitiativ och 0,65 % till innovativa insatser och tekniskt stöd.
24. De tillgängliga medlen från strukturfonderna bör indexregleras schablonmässigt inför programplaneringen och vid behov bör en teknisk justering av denna indexreglering göras före den 31 december 2003.
25. De grundläggande principerna för strukturfondsreformen från år 1988 bör även i fortsättningen styra fondernas verksamhet fram till år 2006. Erfarenheten har visat att det är nödvändigt att

- förbättra reformen för att förenkla den ännu mer och möjliggöra mer insyn. Särskilt strävan efter effektivitet bör betraktas som en grundläggande princip.
26. För att strukturfondernas verksamhet skall vara effektiv och medge insyn, krävs det att medlemsstaternas och gemenskapens ansvar fastställs noggrant och respektive ansvarsområden bör fastställas för varje etapp inom programplanering, övervakning, utvärdering och kontroll. Enligt subsidiaritetsprincipen bör genomförandet av de olika stödåtgärderna och övervakningen av dem främst vara medlemsstaternas ansvar, utan att detta påverkar kommissionens befogenheter.
27. Gemenskapens insatser bör komplettera medlemsstaternas eller bidra till dessa och för att ett betydande mervärde skall kunna tillföras bör partnerskapet stärkas. Detta gäller de regionala och lokala myndigheterna, de andra behöriga myndigheterna, inklusive miljö- och jämställdhetsmyndigheterna, arbetsmarknadens parter, näringslivets organisationer och de andra behöriga organisationerna. Berörda parter bör medverka i förberedelsen, övervakningen och utvärderingen av stödåtgärderna.
28. Hela programplaneringsförfarandet bör läggas fast, från ursprungsidén till den slutliga stödmottagaren, och förfarandet i medlemsstaterna bör förenklas med hjälp av allmänna vägledande riktlinjer från kommissionen om tillämpliga och godkända gemenskapsinsatser i samband med strukturfonderna.
29. Programplaneringen bör säkerställa samordningen av de olika strukturfonderna inbördes och med övriga befintliga finansieringsorgan och EIB. Denna samordning syftar även till att kombinera bidrag och lån.
30. Fondernas verksamhet och de insatser som de delfinansierar måste vara förenlig med gemenskapens övriga politik och följa gemenskapslagstiftningen. Särskilda bestämmelser om detta bör fastställas. I detta sammanhang måste insatser för att sprida och fullt ut utnyttja resultaten av den forskning och tekniska utveckling som görs under strukturfonderna säkerställa skyddet av de rättigheter som hör samman med inhämtande och utnyttjande av kunnande och utföras med beaktande av gemenskapens konkurrensregler.
31. Enklare kriterier och närmare föreskrifter för kontroll och genomförande av additionalitetsprincipen bör fastställas.
32. Programplaneringen måste förenklas och därför bör en sammanhängande programperiod på sju år införas. Antalet former för stöd bör begränsas av samma skäl genom att de i normalfallet genomförs som en enda samordnad stödform per region, genom att göra användningen av samlade programdokument till allmän regel inom ramen för huvudmål och genom att integrera de större projekten och de globala stöden i de andra stödformerna.
33. För att en helhetssyn av utvecklingen lättare skall kunna göras, bör det med hänsyn till de regionala särdragen säkerställas att de olika fondernas insatser överensstämmer med gemenskapens politik, sysselsättningsstrategin, medlemsstaternas ekonomiska och sociala politik samt medlemsstaternas regionalpolitik.
34. För att påskynda och förenkla programplaneringsförfarandet bör åtskillnad göras mellan kommissionens och medlemsstaternas ansvarsområden. Det bör därför föreskrivas att kommissionen, på förslag av medlemsstaterna, antar de strategier och prioriterade stödformer för utvecklingen som skall vara styrande för programarbetet, storleken på det finansiella bidraget från gemenskapen och genomförandebestämmelserna, medan medlemsstaterna beslutar om tillämpningen. De olika stödformernas innehåll bör också preciseras.
35. Medlemsstaternas decentraliserade genomförande av strukturfondernas insatser bör leda till att garantier ges för den närmare utformningen och kvaliteten på genomförandet, resultatet och utvärderingen samt en sund ekonomisk förvaltning och kontroll av denna.
36. Det är lämpligt att låta kommissionen, vid behov biträdd av EIB, godkänna de större investeringsprojekt som överskrider ett visst finansiellt belopp för att kunna bedöma effekten av projektet och den planerade användningen av gemenskapens medel.
37. Insatser som ligger i gemenskapens intresse, som genomförs på kommissionens initiativ, bör komplettera dem som genomförs som prioriterade mål.

38. Gemenskapsinitiativen måste inriktas på att främja gränsregionalt, transnationellt och interregionalt samarbete (Interreg), ekonomisk och social förnyelse av städer och förorter som befinner sig på tillbakagång vilket bör finansieras av ERUF, på landsbygdens utveckling (Leader), vilket bör finansieras av utvecklingssektionen vid EUGFJ, och på utveckling av de mänskliga resurserna inom ramen för främjandet av lika möjligheter (Equal), vilket bör finansieras av ESF. I detta sammanhang är främjandet av det gränsöverskridande samarbetet, såväl mellan länderna som mellan regionerna, av särskild betydelse – framför allt med tanke på unionens utvidgning. Samarbete med de yttersta randområdena bör ägnas särskild uppmärksamhet. Samordningen av det gränsöverskridande samarbetet, såväl mellan länderna som mellan regionerna, med de insatser som genomförs i enlighet med förordning (EEG) nr 3906/89⁽¹⁾, med förordning (Euratom, EG) nr 1279/96⁽²⁾ och med förordning (EG) nr 1488/96⁽³⁾, bör förbättras, i synnerhet med tanke på Europeiska unionens utvidgning och med hänsyn till Europa-Medelhavs-partnerskapet. Vederbörlig hänsyn bör tas till den sociala och yrkesmässiga integreringen av asylsökanden inom ramen för Equal.
39. Strukturfonderna bör ge stöd till studier, pilotprojekt och erfarenhetsutbyte för att främja innovativa strategier och rutiner genom ett okomplikerat genomförande som medger insyn.
40. För att förstärka hävstångseffekten av gemenskapsmedlen, genom att i möjligaste mån använda bör strukturfondernas stödformer diversifieras och stödets storlek differentieras för att främja gemenskapens intressen, stimulera utnyttjandet av olika typer av finansiella medel och för att begränsa fondernas bidrag genom att stimulera användningen av lämpliga stödformer. Därför bör reducerade bidragssatser fastställas för investeringar i företag och investeringar i infrastruktur som ger betydande intäkter. I denna förordning bör betydande nettointäkter som en vägledning definieras som intäkter som uppgår till minst 25 % av totalkostnaden för den berörda investeringen.
41. I enlighet med subsidiaritetsprincipen bör relevanta nationella bestämmelser tillämpas för stödberättigade utgifter så länge som det saknas motsvarande bestämmelser i gemenskapens lagstiftning. Kommissionen kan emellertid fastställa sådana bestämmelser när det anses nödvändigt för att garantera en enhetlig och rättvis tillämpning av strukturfonderna inom gemenskapen. De stödberättigade utgifterna bör dock specificeras i fråga om den första och sista dagen för stödberättigade och investeringarnas varaktighet. För att säkerställa effektiviteten och varaktigheten av stöden bör följaktligen hela eller delar av stödet från fonderna till en åtgärd kvarstå endast på villkor att det inte sker någon betydande förändring av vare sig åtgärdens särdrag eller villkoren för dess genomförande som skulle kunna innebära en avvikelse från de ursprungliga målen för den åtgärd som får stöd.
42. Bestämmelserna och förfarandena för åtaganden och utbetalningar bör förenklas. Budgetåtaganden bör därför verkställas en gång per år i enlighet med de fleråriga budgetplanerna och finansieringsplanen för stödåtgärderna. Betalningarna bör ske i form av förskott och därefter som ersättning för faktiska utgifter. I enlighet med gällande rättspraxis skall eventuell ränta på förskottet anses som medel för den berörda medlemsstaten, och för att förstärka fondernas effekt är det viktigt att den används till samma ändamål som själva förskottet.
43. En sund ekonomisk förvaltning bör garanteras genom att man ser till att utgifterna är berättigade och verifierade och genom att fastställa utbetalningsvillkor som är kopplade till att väsentliga skyldigheter beträffande övervakning av programplaneringen, den ekonomiska kontrollen och tillämpningen av gemenskapens lagstiftning fullgörs.
44. För att kunna garantera en sund förvaltning av gemenskapens medel måste utgiftsprognoserna och genomförandet förbättras. Medlemsstaterna bör därför regelbundet överlämna sina prognoser om användningen av gemenskapens medel till kommissionen. Förseningar i verkställandet bör medföra att förskottet återbetalas och att medlen automatiskt återtas.
45. Under övergångsperioden från och med den 1 januari 1999 till och med den 31 december 2001 bör varje hänvisning till euro generellt
- ⁽¹⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11 (Phare). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).
- ⁽²⁾ EGT L 165, 4.7.1996, s. 1 (Takis).
- ⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 1 (Meda). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 780/98 (EGT L 113, 15.4.1998, s. 2).

anses som en hänvisning till euro i egenskap av valutaenhet i enlighet med artikel 2 andra meningen i rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införandet av euron⁽¹⁾.

46. För att säkerställa att strukturfondernas verksamhet är ändamålsenlig bör en effektiv övervakning ske. Övervakningen bör därför förbättras och ansvarsområdena fastställas mer exakt, särskilt bör åtskillnad göras mellan förvaltningsuppgifter och övervakningsuppgifter.
47. En enda förvaltningsmyndighet bör utses för varje stödform och dess ansvar bör fastställas. Myndigheten bör huvudsakligen ansvara för att samla in uppgifter om resultatet av stödåtgärderna och överlämna dem till kommissionen, för sunt ekonomiskt verkställande, för att organisera utvärderingen och för att skyldigheterna i fråga om offentlighet och gemenskapens lagstiftning iakttas. Regelbundna möten mellan kommissionen och förvaltningsmyndigheten om övervakningen av stödet bör föreskrivas.
48. Det bör fastställas att övervakningskommittén är en instans som utses av medlemsstaten ifråga vilken skall granska förvaltningsmyndighetens förvaltning av stödformen, garantera att riktlinjerna och genomförandebestämmelserna för stödformen iakttas och granska utvärderingen av stödet.
49. Indikatorerna och årsrapporterna om genomförandet är av största betydelse för övervakningen, varför dessa bör fastställas mer noggrant för att de tillförlitligt skall återspegla hur långt stödformerna har kommit och kvaliteten på programplaneringen.
50. För att kunna garantera ett effektivt och korrekt genomförande bör medlemsstaternas skyldigheter preciseras i fråga om förvaltnings- och kontrollsystemen och när det gäller att intyga utgifterna samt för att kunna förebygga, upptäcka och korrigera oegentligheter och överträdelser av gemenskapens lagstiftning.
51. Utan att det påverkar kommissionens befogenheter beträffande ekonomisk kontroll bör samarbetet mellan medlemsstaterna och kommissionen inom detta område förstärkas, särskilt genom bestämmelser om regelbundna samråd mellan medlemsstaterna och kommissionen för att

granska de åtgärder som medlemsstaten vidtagit. I förekommande fall skall kommissionen kunna begära att rättelseåtgärder vidtas.

52. Medlemsstaternas befogenheter att vidta rättsliga åtgärder och rättelseåtgärder vid oegentligheter och överträdelser samt kommissionens motsvarande befogenheter om medlemsstaterna underlättar att fullgöra sina skyldigheter bör fastställas.
53. Effektiviteten hos och effekten av strukturfondernas verksamhet är även avhängig av en förbättrad och fördjupad utvärdering. Medlemsstaternas och kommissionens befogenheter i detta avseende samt närmare föreskrifter som garanterar utvärderingens tillförlitlighet bör fastställas.
54. Stödformerna bör utvärderas med avseende på förberedelsen av dem, granskningen efter halva tiden samt bedömningen av deras effekt, och utvärderingsförfarandet bör integreras i övervakningen av stödformerna. Målet för och innehållet i varje steg av utvärderingen bör därför definieras och när det gäller den sociala och ekonomiska situationen, miljön och jämställdheten mellan kvinnor och män bör utvärderingen förbättras.
55. Utvärderingen efter halva tiden och avsättandet av en del av de ursprungliga anslagen som reserv gör det möjligt att anslå extra medel inom varje medlemsstat i förhållande till resultatet av stödformerna. Dessa anslag bör grunda sig på objektiva och enkla kriterier som medger insyn och som avspeglar effektiviteten och kvaliteten i förvaltningen och det finansiella genomförandet av stödet.
56. Vart tredje år bör det läggas fram en rapport om de framsteg som gjorts när det gäller att uppnå ekonomisk och social sammanhållning och denna rapport bör omfatta en analys av situationen och den ekonomiska och sociala utvecklingen i regionerna inom gemenskapen.
57. För att göra det möjligt att effektivt förverkliga partnerskapet och främja gemenskapens stödformer på ett lämpligt sätt är det lämpligt att stödformerna ges vidast möjliga publicitet. De myndigheter som ansvarar för förvaltningen av stödformerna har ansvaret för detta samt för att hålla kommissionen informerad om de åtgärder som vidtagits.
58. Bestämmelser om hur de kommittéer, som skall bistå kommissionen vid tillämpningen av denna förordning, skall arbeta, bör fastställas.

⁽¹⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

59. Särskilda övergångsbestämmelser bör fastställas som gör det möjligt att förbereda den nya programplaneringen så snart denna förordning träder i kraft och som garanterar att stödet till medlemsstaterna inte avbryts i avvaktan på att

planerna och stödformerna enligt det nya systemet utarbetas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

ALLMÄNNA PRINCIPER

KAPITEL I

Artikel 2

SYFTEN OCH UPPGIFTER

Medel och uppgifter

Artikel 1

Syften

Gemenskapsåtgärderna genom strukturfonderna, Sammanhållningsfonden, garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ), Europeiska investeringsbanken (EIB) och andra befintliga finansieringsorgan syftar till att göra det möjligt att uppnå de allmänna mål som fastställs i artiklarna 158 och 160 i fördraget. Strukturfonderna, EIB och de andra befintliga finansieringsorganen skall vart och ett på lämpligt sätt bidra till att följande tre huvudmål uppnås:

- 1) Att främja utvecklingen och den strukturella anpassningen av regioner som släpar efter i utvecklingen, nedan kallat mål 1.
- 2) Att stödja den ekonomiska och sociala omställningen i regioner med strukturella problem, nedan kallat mål 2.
- 3) Att stödja anpassningen och moderniseringen av politiken och systemen när det gäller utbildning, yrkesutbildning och sysselsättning, nedan kallat mål 3. Detta mål ger finansiellt stöd utanför regioner eller områden som omfattas av mål 1 och tillhandahåller en politisk referensram för alla åtgärder till förmån för de mänskliga resurserna inom ett nationellt territorium, utan att det påverkar särskilda regionala särdrag.

I arbetet för att uppnå dessa mål skall gemenskapen bidra till en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av den ekonomiska verksamheten, utveckling av sysselsättningen och de mänskliga resurserna, miljöskyddet och miljövarlden, eliminierandet av sociala skillnader och främjandet av jämställdhet mellan kvinnor och män.

1. I denna förordning avses med strukturfonderna Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF), Europeiska socialfonden (ESF), utvecklingssektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) och Fonden för fiskets utveckling (FFU), nedan kallade fonderna.

(2) I enlighet med artiklarna 33, 146 och 160 i fördraget skall fonderna var och en enligt de särskilda bestämmelser som reglerar deras verksamhet bidra till att mål 1, 2 och 3 uppnås enligt följande fördelning:

- a) Mål 1: ERUF, ESF, utvecklingssektionen vid EUGFJ och FFU.
- b) Mål 2: ERUF och ESF.
- c) Mål 3: ESF.

3. FFU skall bidra till strukturåtgärder inom fiskerisektorn utanför mål 1-områdena i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om Fonden för fiskets utveckling⁽¹⁾

Garantisektionen vid EUGFJ skall bidra till att mål 2 uppnås enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1257/1999.

4. Fonderna skall bidra till finansieringen av gemenskapsinitiativ och till att understödja innovativa åtgärder och tekniskt stöd.

De tekniska stödåtgärderna skall genomföras som ett led i den programplanering som fastställs i artiklarna 13–27, eller på kommissionens initiativ enligt artikel 23.

⁽¹⁾ Se sidan 54 i detta nummer av EGT.

5. Av gemenskapens övriga budgetmedel kan framför allt de som avser övriga strukturpolitiska åtgärder och Sammanhållningsfonden användas för att uppnå de mål som avses i artikel 1.

Kommissionen och medlemsstaterna skall ansvara för att fondernas verksamhet överensstämmer med andra politikområden och gemenskapsåtgärder särskilt när det gäller sysselsättningen, jämställdheten mellan kvinnor och män, socialpolitiken och yrkesutbildningen, den gemensamma jordbrukspolitiken, den gemensamma fiskeripolitiken, transport, energi och de trans-europeiska näten samt integreringen av miljöskydds-kraven vid fastställandet och genomförandet av fondernas verksamhet.

6. EIB skall medverka till att de i artikel 1 fastställda målen uppnås enligt de närmare bestämmelserna i dess stadgar.

Andra befintliga finansieringsorgan som vart och ett enligt de särskilda bestämmelser som reglerar deras verksamhet kan bidra till att målen i artikel 1 uppnås är framför allt Europeiska investeringsfonden och Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) (lån, garantier), nedan kallade andra finansieringsorgan.

KAPITEL II

GEOGRAFISKA OMRÅDEN SOM ÄR STÖDBERÄTTIGADE ENLIGT HUVUDMÅLEN

Artikel 3

Mål 1

1. De regioner som omfattas av mål 1 skall motsvara nivå II-regioner i Nomenklaturen för statistiska territoriella enheter (NUTS II) vars bruttonationalprodukt (BNP) per invånare mätt i köpkraft och beräknad på de senaste tre årens siffror, som finns tillgängliga den 26 mars 1999, är lägre än 75 % av gemenskapens genomsnitt.

Regionerna i de yttersta randområdena (de utomeuropeiska franska departementen Azorerna, Madeira och Kanarieöarna), som alla befinner sig under 75 %-tröskeln, och de områden som omfattas av mål 6 enligt protokoll 6 till Anslutningsakten för Finland, Sverige och Österrike under perioden 1995–1999 skall också omfattas av detta mål.

2. Kommissionen skall med strikt tillämpning av bestämmelserna i punkt 1 första stycket upprätta en förteckning över de regioner som omfattas av mål 1, utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 6.1 och artikel 7.4 andra stycket.

Denna förteckning skall gälla i sju år från och med den 1 januari 2000.

Artikel 4

Mål 2

1. De regioner som omfattas av mål 2 skall vara regioner vars folkmängd eller yta är tillräckligt betydande, med strukturella problem och vars ekonomiska och sociala omställning bör stödjas i enlighet med artikel 1.2. De innefattar särskilt områden som genomgår ekonomisk och social omställning inom industri- och tjänstesektorn, landsbygdsområden på tillbakagång, stadsområden med problem samt krisdrabbade områden som är beroende av fiske.

2. Kommissionen och medlemsstaterna skall bemöda sig om att säkerställa att stödåtgärderna verkligen koncentreras till de områden som drabbats mest och på den geografiska nivå som är lämpligast. Folkmängden i de områden som avses i punkt 1 får inte uppgå till mer än 18 % av den totala folkmängden inom gemenskapen. Utifrån detta skall kommissionen fastställa ett tak för folkmängden per medlemsstat beroende på

a) den totala folkmängden i NUTS III-regionerna i varje medlemsstat som uppfyller kriterierna i punkterna 5 och 6,

b) hur allvarliga strukturproblemen är på nationell nivå i varje medlemsstat i förhållande till andra berörda medlemsstater; detta skall bedömas utifrån den totala arbetslösheten och långtidsarbetslösheten i de regioner som inte omfattas av mål 1,

c) behovet av att säkerställa att varje medlemsstat vederbörligen bidrar till den allmänna satsningen på koncentration såsom fastställs i detta stycke; den maximala minskningen av den folkmängd som omfattas av mål 2 skall uppgå till högst en tredjedel av den folkmängd som omfattas av målen 2 och 5b under 1999 enligt förordning (EEG) nr 2052/88.

Kommissionen skall till medlemsstaterna överlämna samtliga uppgifter som den förfogar över som rör de kriterier som fastställs i punkterna 5 och 6.

3. Med iakttagande av det tak för folkmängden som anges i punkt 2 skall medlemsstaterna basera sitt förslag till förteckning över betydande områden som utgör

- a) regioner på NUTS III-nivå eller områden som drabbats mest inom dessa regioner och som antingen uppfyller kriterierna i punkt 5 eller kriterierna i punkt 6,
- b) områden som uppfyller kriterierna i punkt 7 eller punkt 8 eller de särskilda kriterier i medlemsstaterna som avses i punkt 9.

Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna de statistiska uppgifter och de övriga uppgifter i fråga om den mest lämpliga geografiska nivå som krävs för att bedöma dessa förslag.

4. Utifrån de uppgifter som avses i punkt 3 och med hänsyn till nationella prioriteringar skall kommissionen i nära samarbete med den berörda medlemsstaten upprätta förteckningen över de områden som omfattas av mål 2, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.2.

De områden som uppfyller kriterierna i punkterna 5 och 6 skall omfatta minst 50 % av den folkmängd som omfattas av mål 2 i varje medlemsstat, med undantag av fall där det är vederbörligen motiverat av objektiva omständigheter.

5. De områden som genomgår en ekonomisk och social omvandling inom industrisektorn och som anges i punkt 1 skall motsvara eller tillhöra en territoriell enhet på NUTS III-nivå som uppfyller följande kriterier:

- a) den genomsnittliga arbetslösheten under de senaste tre åren skall ligga över genomsnittet i gemenskapen,
- b) den procentuella andelen sysselsatta inom industrin i förhållande till det totala antalet sysselsatta skall ha varit lika med eller högre än genomsnittet i gemenskapen under varje referensår sedan 1985,
- c) det skall ha skett en fastställd minskning av antalet sysselsatta inom industrin jämfört med det referensår som valts i b.

6. De landsbygdsområden som anges i punkt 1 skall motsvara eller tillhöra en territoriell enhet på NUTS III-nivå som uppfyller följande kriterier:

- a) Antingen skall folktätheten vara lägre än 100 invånare/km², eller också skall den procentuella andelen sysselsatta inom jordbruket i förhållande till det totala antalet sysselsatta ha varit lika med eller högre än två gånger genomsnittet i gemenskapen under varje referensår från och med 1985.

- b) Antingen skall den genomsnittliga arbetslösheten ligga över genomsnittet i gemenskapen under de senaste tre åren, eller också skall befolkningen ha minskat sedan 1985.

7. De stadsområden som anges i punkt 1 skall vara tätbefolkade områden som uppfyller åtminstone något av följande kriterier:

- a) Den genomsnittliga långtidsarbetslösheten skall ligga över genomsnittet i gemenskapen.
- b) Stor fattigdom, inklusive otrygga bostadsförhållanden.
- c) En höggradigt förstörd miljö.
- d) Hög kriminalitet och småbrottslighet.
- e) Låg utbildningsnivå hos befolkningen.

8. De områden som är beroende av fiske som anges i punkt 1 skall vara kustområden med en betydande andel sysselsatta inom fiske i förhållande till det totala antalet sysselsatta och som drabbats av ekonomiska och sociala strukturproblem i samband med omstruktureringen inom fiskesektorn, vilket har lett till en betydande minskning av antalet sysselsatta inom denna sektor.

9. Gemenskapens stödåtgärder kan utsträckas till områden med betydande folkmängd eller yta som motsvarar en av följande kategorier:

- a) Områden som uppfyller kriterierna i punkt 5 och som gränsar till ett industriområde. Områden som uppfyller kriterierna i punkt 6 och som gränsar till ett landsbygdsområde. Områden som uppfyller kriterierna i antingen punkt 5 eller punkt 6 och som gränsar till ett område som omfattas av mål 1.
- b) Landsbygdsområden med allvarliga ekonomiska och sociala problem till följd av att de förvärvsarbete inom jordbruket blir antingen allt äldre eller allt färre.
- c) Områden som med hänsyn till relevanta variabler som kan verifieras drabbats eller hotats av allvarliga strukturproblem eller hög arbetslöshet till följd av genomförda eller planerade omstruktureringar av en eller flera verksamheter inom jordbruks-, industri- eller tjänstesektorn.

10. Varje område är berättigat till stöd endast enligt ett av målen 1 eller 2.

11. Förteckningen över områdena skall gälla i sju år från och med den 1 januari 2000.

Om det uppstår en allvarlig kris i en region får kommissionen på förslag av en medlemsstat under år 2003 göra ändringar i förteckningen över områden enligt bestämmelserna i punkterna 1–10 i denna artikel, men utan att utöka befolkningsandelen inom varje region som avses i artikel 13.2

Artikel 5

Mål 3

De regioner som berörs av finansiering enligt mål 3 skall vara regioner som inte omfattas av mål 1.

Artikel 6

Stöd under en övergångsperiod

1. Utan hinder av vad som sägs i artikel 3 skall de regioner som under 1999 omfattas av mål 1 enligt förordning (EEG) nr 2052/88, men som inte avses i artikel 3.1 andra stycket och i artikel 3.2 i den här förordningen, under en övergångsperiod erhålla stöd av fonderna under mål 1 från den 1 januari 2000 till den 31 december 2005.

När kommissionen fastställer förteckningen enligt artikel 3.2 skall den enligt bestämmelserna i artikel 4.5 och 4.6 upprätta förteckningen över de NUTS III-områden i dessa regioner som övergångsvis skall få stöd av fonderna enligt mål 1 under år 2006.

Inom gränsen för befolkningen i de områden som avses i föregående stycke och i enlighet med bestämmelserna i artikel 4.4 andra stycket får kommissionen dock på förslag av en medlemsstat ersätta dessa områden med områden som befinner sig på eller under NUTS-III-nivån med de av dessa områden uppfyller kriterierna i artikel 4.5–4.9.

Områden i regioner som inte återfinns på den förteckning som avses i andra och tredje styckena skall under 2006 fortsätta att erhålla stöd endast från ESF, FFU och utvecklingssektionen vid EUGFJ inom samma stödåtgärd.

2. Utan hinder av vad som sägs i artikel 4 skall de områden som under 1999 omfattas av mål 2 och mål 5b med stöd av förordning (EEG) nr 2052/88, men som inte finns med i den förteckning som avses i artikel 4.4 i den här förordningen, övergångsvis få

stöd från ERUF från den 1 januari 2000 till den 31 december 2005 enligt mål 2 med stöd av denna förordning.

Dessa områden skall från och med den 1 januari 2000 till den 31 december 2006 få stöd från ESF enligt mål 3, från garantisektionen vid EUGFJ enligt stöd för att främja landsbygdens utveckling samt från FFU inom ramen för stödet till strukturåtgärder inom fiskerisektorn utanför mål 1.

KAPITEL III

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Artikel 7

Medel och koncentration

1. De medel som under perioden år 2000–2006 finns tillgängliga från fonderna skall uppgå till 195 miljarder euro enligt 1999 års prisnivå.

Den årliga fördelningen av dessa medel redovisas i bilagan.

2. Budgetmedlens fördelning mellan olika mål skall ske på så sätt att det blir en betydande koncentration till mål 1–regioner.

69,7 % av strukturfonderna kommer att tilldelas mål 1, inklusive 4,3 % för övergångsstöd (dvs. totalt 135,9 miljarder euro).

11,5 % av strukturfonderna kommer att tilldelas mål 2, inklusive 1,4 % för övergångsstöd (dvs. totalt 22,5 miljarder euro).

12,3 % av strukturfonderna kommer att tilldelas mål 3 (dvs. totalt 24,05 miljarder euro).

Beloppen för mål 1, 2 och 3 omfattar varken de finansiella medel som avses i punkt 6 eller finansieringen av FFU utanför mål 1.

3. Kommissionen skall öppet redovisa de vägledande fördelningarna mellan medlemsstaterna av de strukturfondsåtaganden som anslagits för den programplanering som avses i artiklarna 13–19 med hänsyn, för mål 1 och 2, till ett eller flera av de objektiva kriterier som användes under föregående period och som täcks av förordning (EEG) nr 2052/88, nämligen

stödberättigad folkmängd, regional välfärd, nationell välfärd samt strukturproblemens relativa allvar och då särskilt arbetslöshetsnivån.

För mål 3 gäller att fördelningen mellan medlemsstaterna i princip skall grunda sig på den stödberättigade folkmängden, arbetsmarknadssituationen och på hur allvarliga problemen är i fråga om social utslagning, utbildningsnivå och andelen kvinnor på arbetsmarknaden.

När det gäller mål 1 och 2 skall det i dessa fördelningar göras skillnad mellan anslagen till regioner och områden som får stöd under en övergångsperiod. Anslagen skall fastställas enligt de kriterier som anges i första stycket. Den årliga fördelningen av dessa anslag skall vara avtagande från och med den 1 januari 2000 och kommer att vara lägre år 2000 än den för år 1999. Profilen för övergångsstödet får anpassas efter de särskilda behoven i enskilda regioner i samförstånd med kommissionen förutsatt att den finansiella tilldelningen till varje region respekteras.

Kommissionen skall också med öppna förfaranden göra vägledande fördelningar mellan medlemsstaterna av de åtagandebemyndiganden som är disponibla för strukturåtgärder inom fiskerisektorn utanför mål 1-områdena enligt artikel 2.3 första stycket.

4. Ett Peace-program för åren 2000–2004 skall upprättas under mål 1 till stöd för fredsprocessen i Nordirland och gränsområdena i Irland.

Ett särskilt stödprogram för perioden 2000–2006 skall upprättas under mål 1 för de svenska NUTS II-regionerna som inte omfattas av den förteckning som nämns i artikel 3.2 och som uppfyller de kriterier som fastställs i artikel 2 i protokoll nr 6 till Anslutningsakten för Österrike, Sverige och Finland.

5. 4 % av de åtagandebemyndiganden i respektive vägledande nationella fördelningar som avses i punkt 3 skall kommissionen fördela enligt artikel 4.4.

6. För den period som avses i punkt 1 skall 5,35 % av strukturfondernas åtagandebemyndiganden enligt punkt 1 avse finansiering av gemenskapsinitiativ.

0,65 % av anslagen i punkt 1 skall avse finansiering av innovativa åtgärder och tekniskt stöd i enlighet med artiklarna 22 och 23.

7. Beloppen i punkt 7 skall indexregleras från och med den 1 januari 2000 med 2 % per år inför programplaneringen och senare budgetering i Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

Kommissionen skall vid behov se över och göra en teknisk justering av indexregleringen av anslagen för åren 2004–2006 senast den 31 december 2003 utifrån de senaste ekonomiska uppgifterna. Skillnaden i förhållande till den ursprungliga programplaneringen skall läggas till beloppet i punkt 5.

8. De sammanlagda årliga inkomsterna från strukturfonderna enligt denna förordning – i kombination med stöd via Sammanhållningsfonden – bör inte i någon medlemsstat överstiga 4 % av den nationella BNP.

KAPITEL IV

ORGANISATION

Artikel 8

Komplementaritet och partnerskap

1. Gemenskapsåtgärderna skall komplettera eller främja motsvarande nationella åtgärder. De skall fastställas i nära samråd, i det följande benämnt partnerskapet, mellan kommissionen, medlemsstaten och de myndigheter och organ som utses av medlemsstaten inom ramen för dess nationella regler och gällande praxis, bl.a.

- regionala, lokala och andra behöriga offentliga myndigheter,
- arbetsmarknadens parter och näringslivets organisationer,
- alla andra relevanta organ i detta sammanhang.

Partnerskapet skall genomföras i full överensstämmelse med parternas institutionella, juridiska och finansiella befogenheter enligt ovan.

När medlemsstaten utser de parter som är mest representativa på nationell, regional, lokal eller annan nivå, skall den skapa en bred och effektiv sammanslutning av alla relevanta organ, enligt nationella regler och nationell praxis, med beaktande av behovet av att

främja jämställdhet mellan kvinnor och män och en hållbar utveckling genom integrering av kraven på miljöskydd och miljöförbättring.

Alla parter som utses, i det följande benämnda parter, skall ingå ett partnerskap som eftersträvar ett gemensamt mål.

2. Partnerskapet skall omfatta förberedelse, finansiering, övervakning och utvärdering av stödåtgärderna. Medlemsstaterna skall säkerställa att samtliga relevanta parter delar i de olika stadierna av programplaneringen, med hänsyn tagen till tidsfristen för varje etapp.

3. Med tillämpning av subsidiaritetsprincipen skall genomförandet av stödåtgärderna vara medlemsstaternas ansvar på lämplig nivå enligt de förhållanden som är specifika för varje medlemsstat och utan att det påverkar kommissionens befogenheter, särskilt när det gäller genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget.

4. Medlemsstaterna skall samarbeta med kommissionen för att säkerställa att gemenskapsfonderna används enligt principen om sund ekonomisk förvaltning.

5. Kommissionen skall varje år samråda med de organisationer som företräder arbetsmarknadens parter på europeisk nivå om gemenskapens strukturpolitik.

Artikel 9

Definitioner

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *programplanering*: det stegvisa förfarande för organisation, beslutsfattande och finansiering som syftar till att genomföra de för gemenskapen och medlemsstaterna gemensamma fleråriga åtgärderna för att förverkliga målen i artikel 1.
- b) *utvecklingsplan* (nedan kallad *plan*): den analys som den berörda medlemsstaten gjort av situationen med hänsyn till målen i artikel 1 och till de prioriterade behoven för att uppnå dessa mål, liksom strategin och prioriteringarna för de planerade åtgärderna, de särskilda målen och uppgifter om de planerade finansiella medel som är knutna till dessa.
- c) *referensram för mål 3*: det dokument som beskriver bakgrunden för stöd till sysselsättningen och

utvecklingen av de mänskliga resurserna inom varje medlemsstats hela territorium ingår, och i vilket förhållandena fastställs till prioriteringarna i den nationella handlingsplanen för sysselsättningen.

- d) *ram för gemenskapsstöd*: det dokument som kommissionen har godkänt i samförstånd med den berörda medlemsstaten efter bedömning av den utvecklingsplan som lagts fram av medlemsstaten och som innehåller strategin och de prioriterade åtgärderna för fonderna och medlemsstaten, de särskilda målen, fondernas bidrag och övriga finansiella medel. Detta dokument skall vara uppdelat i prioriterade insatsområden och skall genomföras genom ett eller flera operativa program.
- e) *stödformer*: fondernas former för stöd, nämligen
 - i) operativa program eller samlade programdokument,
 - ii) program för gemenskapsinitiativ,
 - iii) tekniskt stöd och stöd till innovativa åtgärder.
- f) *operativt program*: det av kommissionen godkända dokumentet för genomförandet av en ram för gemenskapsstöd som skall omfatta ett antal sammanhängande prioriterade områden bestående av fleråriga åtgärder vilket dokument kan genomföras med hjälp av en eller flera fonder, ett eller flera andra befintliga finansieringsorgan och EIB. Ett samordnat operativt program är ett operativt program som finansieras av mer än en fond.
- g) *samlad programdokument*: ett enda dokument som godkänts av kommissionen och som skall innehålla samma information som finns i en ram för gemenskapsstöd och i ett operativt program.
- h) *prioriterat insatsområde*: en av prioriteringarna i den strategi som fastställs inom en ram för gemenskapsstöd eller i en stödform. Härtill är knutet ett bidrag från fonderna och de övriga finansieringsorganen, de finansiella medlen från medlemsstaten och de särskilda mål som fastställs.
- i) *globalt stöd*: den del av en stödform vars genomförande och förvaltning kan anförtros ett eller flera förmedlande godkända organ i enlighet med artikel 27.1, inbegripet lokala myndigheter, organ

för regional utveckling eller icke-statliga organisationer, företrädesvis till förmån för initiativ för lokal utveckling. Beslutet att använda ett globalt stöd skall fattas av medlemsstaten i samförstånd med kommissionen eller, i samförstånd med medlemsstaten, av förvaltningsmyndigheten.

För programmen för gemenskapsinitiativ och för innovativa åtgärder kan kommissionen besluta att använda globalt stöd för hela stödåtgärden eller för en del av denna. För gemenskapsinitiativen kan detta beslut fattas endast efter det att de berörda medlemsstaternas godkännande först har inhämtats.

j) *åtgärd*: det sätt på vilket ett prioriterat insatsområde genomförs under flera år och som möjliggör finansiering av verksamheten. Varje program för stöd enligt artikel 87 i fördraget, varje stöd som beviljas av organ som utnämnts av medlemsstaten, varje grupp av stöd, beviljande stöd av denna typ eller en kombination av dessa som har samma syfte skall anses utgöra en åtgärd.

k) *insats eller projekt*: varje insats eller projekt som genomförs av de slutliga stödmottagarna.

l) *slutlig stödmottagare*: de offentliga eller privata organ och företag som är uppdragsgivare för projekten. När det gäller stöd enligt artikel 87 i fördraget och då stöd beviljas av organ som utnämnts av medlemsstaten skall de slutliga stödmottagarna vara de organ som beviljar stödet.

m) *programkomplement*: det dokument för genomförande av strategin för stödet och de prioriterade insatsområdena vilket innehåller en detaljerad beskrivning av åtgärdernas olika delar i enlighet med artikel 18.3, och vilket utarbetats av medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten och vid behov anpassats i enlighet med artikel 34.3. Det skall skickas till kommissionen för kännedom.

n) *förvaltningsmyndighet*: varje myndighet eller nationellt, regionalt eller lokalt offentligt eller privat organ, som har utsetts av medlemsstaten då denna själv fullgör denna uppgift, för att förvalta en stödform i enlighet med denna förordning. I det fall då medlemsstaten utser en annan förvaltningsmyndighet än sig själv skall den fastställa alla regler för sina kontakter med denna myndighet och alla regler för den senares kontakter med kommissionen. Förvaltningsmyndigheten kan, om medlemsstaten

beslutar detta, vara samma organ som den utbetalande myndigheten.

o) *den utbetalande myndigheten*: en eller flera nationella, regionala eller lokala myndigheter eller organ som har utsetts av medlemsstaterna för att utarbeta och inlämna utbetalningsansökningar och erhålla betalningar från kommissionen. Medlemsstaten skall fastställa alla regler för sina kontakter med utbetalningsmyndigheten och alla regler för den senares kontakter med kommissionen.

Artikel 10

Samordning

1. Samordningen mellan de olika fonderna skall främst ske genom

a) planerna, ramarna för gemenskapsstöd, de operativa programmen och de samlade programdokumenten (enligt definition i artikel 9), inbegripet i förekommande fall referensramen i enlighet med artikel 9.1 c,

b) övervakning och utvärdering av de stödformer som genomförs enligt ett visst mål,

c) de riktlinjer som avses i punkt 3.

2. Kommissionen och medlemsstaten skall i enlighet med principen om partnerskap garantera samordningen av de olika fondernas stöd dels inbördes, dels med EIB och andra befintliga finansieringsorgan.

För att maximera effekten av de budgetmedel som används med hjälp av lämpliga finansieringsorgan, får det gemenskapsstöd som ges i form av bidrag på lämpligt sätt kombineras med lån och garantier. Denna kombination får fastställas i samverkan med EIB när ramen för gemenskapsstöd eller det samlade programdokumentet fastställs. Hänsyn får tas till balansen i den föreslagna finansieringsplanen, bidraget från fonderna och de eftersträlvade utvecklingsmålen.

3. Senast en månad efter denna förordnings ikraftträdande och därefter före den översyn efter halva tiden som avses i artikel 42, och varje gång efter det att samråd har skett med alla medlemsstaterna, skall

kommissionen offentliggöra allmänna, vägledande riktlinjer baserade på relevant och antagen gemenskapspolitik för vart och ett av de mål som avses i artikel 1, för att hjälpa de nationella och regionala behöriga myndigheterna vid utarbetandet av planerna och för att genomföra all översyn av stödformerna. Dessa riktlinjer skall offentliggöras i *Euro-peiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 11

Additionalitet

1. För att en verklig ekonomisk effekt skall kunna uppnås får anslagen från fonderna inte ersätta offentlig eller annan motsvarande utgift för strukturåtgärder som görs av medlemsstaten.

2. Kommissionen och den berörda medlemsstaten skall därför fastställa den nivå för offentliga eller motsvarande utgifter för strukturåtgärder som den berörda medlemsstaten skall upprätthålla inom samtliga regioner som omfattas av mål 1 under hela programperioden.

För mål 2 och mål 3 sammantagna skall kommissionen och den berörda medlemsstaten fastställa utgiftsnivån för den aktiva arbetsmarknadspolitiken och, när detta är berättigat, för andra åtgärder för att de resultat skall kunna nås som dessa två mål syftar till och denna utgiftsnivå skall medlemsstaten upprätthålla på nationell nivå under hela programperioden.

Sådana utgifter skall fastställas av medlemsstaten och kommissionen, i enlighet med fjärde stycket, innan kommissionen har beslutat om någon ram för gemenskapstöd eller något samlat programdokument för den berörda medlemsstaten, och införas i dessa dokument.

Som regel skall nivån för de utgifter som avses i första och andra styckena vara minst lika hög som summan av de genomsnittliga årliga utgifter i reella termer som uppnåtts under den föregående programperioden och fastställas med hänsyn till de allmänna makroekonomiska förhållandena för finansieringen men även med hänsyn till vissa specifika ekonomiska förhållanden, nämligen privatiseringar, ovanligt höga offentliga utgifter för medlemsstatens strukturåtgärder eller motsvarande under den föregående programperioden och den nationella konjunkturutvecklingen.

När jämförelse görs med perioden 1994–1999 skall hänsyn även tas till eventuella minskningar i utgifter när det gäller strukturfonderna.

3. Additionalitet skall kontrolleras på den territoriella nivå som avses i punkt 2 vid tre tillfällen under programperioden, nämligen

a) en förhandskontroll enligt beskrivningen i punkt 2 tredje stycket, vilken skall utgöra en referensram för hela programperioden,

b) en kontroll efter halva tiden senast tre år efter godkännandet av ramen för gemenskapstöd eller av de samlade programdokumenten och som regel senast den 31 december 2003, efter vilken kommissionen och medlemsstaten får komma överens om en översyn av den nivå på strukturutgifterna som skall uppnås, om den ekonomiska situationen har lett till att de offentliga inkomsterna eller sysselsättningen i medlemsstaten har utvecklats på ett sätt som skiljer sig avsevärt från vad som förutsågs vid förhandskontrollen,

c) en kontroll före den 31 december 2005.

Medlemsstaten skall därför lämna relevanta uppgifter till kommissionen när planerna läggs fram, vid kontrollen efter halva tiden samt vid kontrollen före den 31 december 2005. Statistiska skattningsmetoder skall användas vid behov.

Oberoende av dessa kontroller skall medlemsstaten under hela programperioden underrätta kommissionen om varje utveckling som skulle kunna hota medlemsstatens förmåga att upprätthålla den utgiftsnivå som anges i punkt 2.

Artikel 12

Förenlighet

De insatser som finansieras av fonderna eller av EIB eller andra finansieringsorgan skall vara förenliga med bestämmelserna i fördraget, med de rättsakter som antagits med stöd av detta samt med gemenskapens politik och program, inklusive den som rör konkurrensregler, offentlig upphandling, miljöskydd och miljövärd, undanröjande av bristande jämställdhet mellan kvinnor och män samt främjande av jämställdhet mellan dem.

AVDELNING II

PROGRAMPLANERING

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER FÖR MÅL 1,
2 OCH 3

Artikel 13

Geografisk omfattning

1. De planer som läggs fram för mål 1 skall utarbetas på den geografiska nivå som den berörda medlemsstaten anser vara den lämpligaste, men skall som regel omfatta en enda region på NUTS II-nivå. Medlemsstaterna får dock lägga fram en allmän utvecklingsplan som omfattar vissa eller alla regioner som anges i förteckningen enligt artiklarna 3.2, 6.1 och 7.4, förutsatt att denna plan innehåller de upplysningar som avses i artikel 16.

2. De planer som läggs fram för mål 2 skall utarbetas på den geografiska nivå som den berörda medlemsstaten anser vara den lämpligaste, men skall som regel omfatta alla områden som faller under en och samma region på NUTS II-nivå och anges i förteckningen enligt artikel 4.4 och artikel 6.2. Medlemsstaterna får emellertid lägga fram en plan som omfattar vissa eller alla regioner som anges i förteckningen enligt artikel 4.4 och artikel 6.2 om denna plan omfattar de uppgifter som anges i artikel 16. Om planerna inbegriper andra regioner än de som är stödberättigade enligt mål 2, skall de göra åtskillnad mellan åtgärderna i de regioner eller områden som faller under mål 2 och åtgärder på annat håll.

3. De planer som läggs fram enligt mål 3 skall beträffande stöd utanför de regioner som faller under mål 1 omfatta en medlemsstats territorium och skall för hela det nationella territoriet utgöra en referensram för utvecklingen av mänskliga resurser med beaktande av allmänna behov i de områden som drabbas av strukturproblem på grund av ekonomisk och social omställning.

Artikel 14

Varaktighet och översyn

1. Varje plan, ram för gemenskapsstöd, operativt program eller samlat programdokument skall omfatta

en period på sju år utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 6 eller artikel 7.4 första stycket.

Programperioden skall inledas den 1 januari 2000.

2. Ramarna för gemenskapsstödet, de operativa programmen och de samlade programdokumenten skall granskas på nytt och om det är nödvändigt anpassas på medlemsstatens eller kommissionens initiativ, i samförstånd med denna medlemsstat, i enlighet med bestämmelserna i denna avdelning till följd av den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 42 och den fördelning av resultatreserven som avses i artikel 44.

De kan även ses över vid ett annat tillfälle om det förekommer viktiga förändringar i den ekonomiska och sociala situationen eller på arbetsmarknaden.

Artikel 15

Förberedelse och godkännande

1. När det gäller målen 1, 2 och 3 skall medlemsstaterna förelägga kommissionen en plan. Denna plan skall utarbetas av de behöriga myndigheter som utsetts av medlemsstaten på nationell, regional eller annan nivå. Om stödformen skall utgöras av ett samlat programdokument skall denna plan betraktas som ett utkast till det samlade programdokumentet.

När det gäller mål 1 skall ramarna för gemenskapsstöd användas för alla regioner som faller under mål 1, men när gemenskapsanslaget är mindre än eller inte avsevärt överstiger 1 miljard euro skall medlemsstaterna som regel lägga fram ett utkast till samlat programdokument.

När det gäller målen 2 och 3 skall som regel samlade programdokument användas, men medlemsstaterna kan välja att låta upprätta en ram för gemenskapsstöd.

2. Planerna skall läggas fram för kommissionen av medlemsstaterna efter samråd med parterna, som skall avge ett yttrande inom en tidsfrist som gör det möjligt att respektera den tidsfrist som anges i andra stycket. Såvida inte något annat har avtalats med den berörda medlemsstaten, skall planerna läggas fram senast fyra månader efter upprättandet av de förteckningar över stödberättigade områden som avses i artikel 3.2 och artikel 4.4.

3. Kommissionen skall bedöma dessa planer för att fastställa om de är förenliga med syftena i denna förordning, med hänsyn till den referensram som avses i artikel 9.1 c, övrig gemenskapspolitik samt artikel 41.2.

Dessutom skall kommissionen bedöma varje plan för mål 3 för att fastställa om de planerade åtgärderna är förenliga med den nationella planen för genomförandet av den europeiska strategin för sysselsättning enligt artikel 16.1 b, samt för att fastställa på vilket sätt och i vilken utsträckning de allmänna behoven har beaktats i de områden som drabbas av strukturproblem på grund av ekonomisk och social omställning.

4. I de fall som avses i punkt 1 skall kommissionen fastställa ramarna för gemenskapsstöd i samråd med den berörda medlemsstaten och i enlighet med de förfaranden som föreskrivs i artiklarna 48–51. EIB får involveras i utarbetandet av gemenskapens stödramar. Kommissionen skall fatta ett beslut om bidraget ur fonderna senast fem månader efter det att den har fått motsvarande plan eller planer, förutsatt att den eller de innehåller alla de uppgifter som avses i artikel 16.

Kommissionen skall bedöma de föreslagna operativa program som läggs fram av medlemsstaterna för att fastställa om de är förenliga med målen i de motsvarande ramarna för gemenskapsstöd och med gemenskapens övriga politik. Kommissionen skall fatta ett beslut om bidragen från fonderna i enlighet med artikel 28.1 och i samråd med den berörda medlemsstaten, förutsatt att förslagen innehåller alla de uppgifter som avses i artikel 18.2.

För att påskynda behandlingen av ansökningarna och genomförandet av programmen får medlemsstaterna lägga fram utkast till operativa program tillsammans med planerna. När kommissionen fattar beslut om ramen för gemenskapsstöd skall den i enlighet med artikel 28.1 även godkänna de operativa program som lämnades in tillsammans med planerna, förutsatt att de innehåller alla de uppgifter som avses i artikel 18.2.

5. I de fall som avses i punkt 1 skall kommissionen på grundval av planerna fatta ett beslut om de samlade programdokumenten i samförstånd med den berörda medlemsstaten och i enlighet med de förfaranden som anges i artiklarna 48–51. EIB får involveras i utarbetandet av de samlade programdokumenten. Kommissionen skall fatta ett gemensamt beslut om det samlade programdokumentet och om bidragen från fonderna i

enlighet med artikel 28.1 senast fem månader efter det att den har fått motsvarande plan, när denna innehåller alla de uppgifter som avses i artikel 19.3

6. Medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten skall anta det programkomplement som definieras i artikel 9 m efter övervakningskommitténs godkännande, om programkomplementet upprättas efter kommissionens beslut om vilka fonder som skall delta, eller om komplementet upprättas före beslutet om vilka fonder som skall delta, efter rådfrågning av de berörda parterna. I det senare fallet skall övervakningskommittén antingen bekräfta programkomplementet eller begära en anpassning i enlighet med artikel 34.3.

Medlemsstaten skall översända programkomplementet till kommissionen i ett dokument för kännedom senast tre månader efter kommissionens beslut om att godkänna ett operativt program eller ett samlat programdokument.

7. Kommissionens beslut om ramar för gemenskapsstöd eller om ett samlat programdokument skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*. På begäran av Europaparlamentet skall kommissionen till parlamentet för kännedom överlämna dessa beslut samt de ramar för gemenskapsstöd och samlade programdokument som den har godkänt.

KAPITEL II

PROGRAMPLANERING FÖR MÅLEN 1, 2 OCH 3

Artikel 16

Planer

1. De planer som läggs fram för målen 1, 2 och 3 skall grundas på lämpliga nationella och regionala prioriteringar, beakta de vägledande riktlinjer som avses i artikel 10.3 och ha följande innehåll:

- a) En beskrivning, om möjligt kvantitativ, av den rådande situationen antingen med avseende på skillnader, eftersläpning när det gäller utvecklingen och utvecklingsmöjligheter i de regioner som omfattas av mål 1 eller med avseende på omställning i områden som omfattas av mål 2 eller med avseende på utveckling av mänskliga resurser samt

sysselsättningspolitik i den medlemsstaten och i de områden som omfattas av mål 3, samt en beskrivning av de finansiella medel som skall utnyttjas och de viktigaste resultat som uppnåtts under föregående programperiod med beaktande av de tillgängliga resultaten av utvärderingarna.

- b) En beskrivning av en lämplig strategi för att uppnå de mål som avses i artikel 1 samt de prioriteringar som har valts för den hållbara utvecklingen och omställningen av regioner och områden, inbegripet landsbygdsområden och den därmed sammanhängande utvecklingen av mänskliga resurser samt anpassning och modernisering av politik och system för utbildning och sysselsättning.

Förutom de uppgifter som förtecknas i denna punkt skall medlemsstaterna i varje mål 3-plan visa att de prioriteringar som planeras är förenliga med den aktuella nationella sysselsättningsplanen med hänsyn till en beskrivning av de viktigaste målen i denna strategi samt de viktigaste metoderna för att uppnå dem.

På samma sätt skall medlemsstaterna visa att de åtgärder som anges i varje plan som omfattas av mål 2 när det gäller mänskliga resurser och sysselsättning som skall stödjas av ESF är de som finns integrerade i omställningsstrategin, att de är samordnade med de andra fonderna och återspeglar förhandsbedömningen när det gäller mänskliga resurser och sysselsättning enligt artikel 41.2. Om dessa behov inte uppgår till något betydande belopp skall de finansieras enligt mål 3.

- c) Uppgifter om den planerade användningen och formen av bidraget från strukturfonderna och i förekommande fall från EIB och de andra finansieringsorganen, inklusive, för kännedom, det totala beloppet från garantisektionen vid EUGFJ för de åtgärder som avses i artikel 33 i förordning (EG) nr 1257/1999, det förväntade behovet av tekniskt stöd, uppgifter om additionalitet enligt artikel 11.2, vilket, när det gäller mål 1, bör ta formen av en vägledande översiktstabell över finansieringen med en redovisning av de offentliga eller motsvarande medlen och, i förekommande fall, beräknade privata medel samt de strukturella utgifterna för gemenskapen för var och en av de prioriteringar som föreslås i planen.

I varje händelse skall det i planerna göras åtskillnad mellan de finansieringsramar som fastställs för områden som får övergångsstöd och sådana som fastställs för andra områden som omfattas av mål 1 eller 2.

I de fall då ESF deltar när det gäller målen 2 och 3 kan bidragens andel vara högre i områden som berörs av mål 2 än utanför dessa områden.

När det gäller mål 3 skall det i denna finansieringsplan anges den anslagskoncentration som planeras i de områden som drabbas av strukturproblem på grund av ekonomisk och social omställning.

- d) En rapport om de bestämmelser som införts för samråd med parterna.

2. Planerna för de regioner som omfattas av mål 1 skall inbegripa samtliga relevanta åtgärder för den ekonomiska och sociala omställningen, för utvecklingen av de mänskliga resurserna, med hänsyn till den referensram som avses i artikel 9.1 c, samt för landsbygdens utveckling.

Om en medlemsstat helt och hållet omfattas av mål 1 skall planen täcka de punkter som avses i punkt 1 b andra stycket.

3. Medlemsstaterna skall ange närmare uppgifter för varje fond, inbegripet beloppet för det finansiella bidrag som begärs, samt en översikt över de operativa program som planeras med särskild hänsyn till de särskilda målen och huvudtyperna av planerade åtgärder.

Artikel 17

Ramar för gemenskapsstöd

1. Ramen för gemenskapsstöd skall säkerställa samordningen av allt strukturstöd från gemenskapen i de berörda regionerna, inbegripet stödet till utveckling av de mänskliga resurserna enligt artikel 1.3.

2. Varje ram för gemenskapsstöd skall omfatta följande:

- a) En redovisning av vilka strategier och prioriterade insatsområden som fastställts för gemenskapens och den berörda medlemsstatens gemensamma åtgärder, deras särskilda mål, om möjligt uttryckta kvantitativt, en bedömning av den förväntade effekten enligt artikel 41.2, en anvisning om hur nämnda strategier och prioriterade insatsområden överensstämmer med de vägledande riktlinjer som avses i artikel 10.3, med den ekonomiska politiken, med strategin för att utveckla sysselsättningen genom förbättring av människors anpassningsförmåga och kvalifikationer och, i förekommande fall, med medlemsstatens regionalpolitik.

b) En översikt av arten och varaktigheten av de operativa program som inte fastställdes samtidigt med ramen för gemenskapsstöd samt med uppgifter om de särskilda målen och de fastställda prioriterade insatsområdena.

c) En vägledande finansieringsplan som i enlighet med artiklarna 28 och 29 för varje prioritering och för varje år skall specificera den planerade finansieringsramen för anslagen från de enskilda fonderna, i förekommande fall från EIB och de andra finansieringsorganen, inklusive, för kännedom, det totala beloppet från garantisektionen vid EUGFJ för de åtgärder som avses i artikel 33 i förordning (EG) nr 1257/1999 (EUGFJ), om dessa direkt bidrar till finansieringsplanen, samt det totala beloppet av medlemsstatens stödberättigade offentliga och beräknade privata anslag som skall motsvara bidraget från varje fond.

När det gäller mål 3 skall det i denna finansieringsplan anges den anslagskoncentration som planeras i de områden som drabbas av strukturproblem på grund av ekonomisk och social omställning.

Denna finansieringsplan skall särskilja anslagen för de regioner som erhåller stöd under en övergångsperiod.

Det totala bidraget från fonderna för varje år och för varje enskild ram för gemenskapsstöd skall vara förenligt med den gällande budgetplanen med beaktande av den minskning som avses i artikel 7.3 tredje stycket.

d) Genomförandebestämmelserna för ramen för gemenskapsstöd skall omfatta följande:

— Medlemsstaten skall utse den förvaltningsmyndighet som avses i artikel 9 n och som skall ha ansvar för förvaltningen av ramen för gemenskapsstöd enligt artikel 34.

— Bestämmelser skall fastställas för hur parterna skall medverka i de övervakningskommittéer som avses i artikel 35.

e) I de fall det är lämpligt, uppgifter om de anslag som behövs för utformning, övervakning och kontroll av stödåtgärderna.

I enlighet med artikel 11 skall ramarna för gemenskapsstöd innefatta förhandskontrollen av additionaliteten och den information om insynen i penningflödena som är lämplig, i synnerhet från den berörda medlemsstaten till de mottagande regionerna.

Artikel 18

Operativa program

1. De stödåtgärder som omfattas av en ram för gemenskapsstöd skall som regel genomföras i form av ett samordnat operativt program för varje region enligt artikel 9.

2. Varje operativt program skall omfatta följande:

a) Programmets prioriterade insatsområden, deras överensstämmelse med motsvarande ram för gemenskapsstöd, deras särskilda mål, om möjligt uttryckt kvantitativt, samt en kontroll av den förväntade effekten i enlighet med artikel 41.2.

b) En sammanfattande beskrivning av de åtgärder som planeras för att genomföra de prioriterade insatsområdena, inbegripet de uppgifter som behövs för att kontrollera överensstämmelsen med programmen för stöd enligt artikel 87 i fördraget, och i förekommande fall vilken typ av åtgärder som krävs för att utarbeta, övervaka och utvärdera det operativa programmet.

c) En vägledande finansieringsplan som i enlighet med artiklarna 28 och 29 för varje prioriterat insatsområde och för varje år skall specificera den planerade finansiella tidningen för anslagen från de enskilda fonderna, i förekommande fall från EIB och från de andra finansieringsorganen, inklusive, för kännedom, det totala beloppet från garantisektionen vid EUGFJ för de åtgärder som avses i artikel 33 i förordning (EG) nr 1257/1999 (EUGFJ), i den mån de direkt bidrar till finansieringsplanen, samt det totala beloppet av planerade stödberättigade offentliga och beräknade privata anslag i relation till bidraget från varje fond.

Denna finansieringsplan skall i totalbeloppet för de olika fondernas bidrag särskilja anslagen för de regioner som erhåller stöd under en övergångsperiod.

Det totala bidraget från fonderna för varje år skall vara förenligt med den gällande budgetplanen med beaktande av den minskning som avses i artikel 7.3 tredje stycket.

d) Genomförandebestämmelserna för det operativa programmet med följande innehåll:

i) Medlemsstaten skall utse den förvaltningsmyndighet som avses i artikel 9 n och som skall ha

ansvar för förvaltningen av det operativa programmet enligt artikel 34.

- ii) En beskrivning av hur det operativa programmet skall förvaltas.
- iii) En beskrivning av övervaknings- och utvärderingssystemen, inbegripet övervakningskommitténs roll.
- iv) En definition av förfarandena för penningflödena för att garantera insyn.
- v) En beskrivning av särskilda villkor och förfaranden för att kontrollera det operativa programmet.

3. Programkomplementet skall innehålla följande:

- a) Åtgärder för att genomföra motsvarande prioriterade insatsområden i det operativa programmet, en förhandsbedömning i enlighet med artikel 41.3 av de kvantitativa åtgärderna då de är av sådan art att detta är lämpligt samt motsvarande övervakningsindikatorer enligt artikel 36.
- b) Fastställande av de olika kategorierna av slutliga stödmottagare.
- c) En finansieringsplan som i enlighet med artiklarna 28 och 29 för varje åtgärd skall specificera den planerade finansiella tilldelningen av anslaget från den berörda fonden, i förekommande fall från EIB och de andra befintliga finansieringsorganen, samt tilldelningen av planerade stödberättigade offentliga eller motsvarande anslag och privata anslag i relation till bidraget från varje fond. Procentandelen bidrag från en fond till en åtgärd skall fastställas i enlighet med artikel 29 och med hänsyn till de totala anslagen från gemenskapen som tilldelats det prioriterade området i fråga.

Denna finansieringsplan skall särskilja anslagen för de regioner som erhåller stöd under en övergångsperiod.

Finansieringsplanen skall innehålla en beskrivning av de förberedelser som gjorts för medfinansieringen av åtgärderna, med beaktande av de institutionella, rättsliga och finansiella systemen i den berörda medlemsstaten.

- d) De åtgärder som enligt artikel 46 är avsedda att göra det operativa programmet offentliggjort.
- e) En beskrivning av de regler som har överenskommit mellan kommissionen och den berörda med-

lemsstaten för om möjligt datoriserat utbyte av de uppgifter som behövs för att kraven i denna förordning rörande förvaltning, övervakning och utvärdering skall uppfyllas.

Artikel 19

Samlade programdokument

1. Stödformerna inom ramen för målen 2 och 3, och för mål 1 enligt artikel 15.1, skall som regel utgöras av samlade programdokument. För målen 2 och 3 skall artikel 15.1 c tillämpas.

2. Det samlade programdokumentet för mål 1 skall innehålla alla relevanta insatser för ekonomisk och social omställning, utveckling av sysselsättningen genom förbättring av människors anpassningsförmåga och kvalifikationer, med beaktande av den referensram som avses i artikel 9.1 c, samt åtgärder för landsbygdens utveckling och fiskets struktur.

Det samlade programdokumentet för mål 2 skall säkerställa samordning mellan alla former av strukturstöd inom gemenskapen, inbegripet samordningen av åtgärder enligt artikel 41.2 i förordning (EG) nr 1257/1999 (EUGFJ) för landsbygdens utveckling enligt artikel 33 i samma förordning, men med undantag av stöd som rör utveckling av mänskliga resurser som har beviljats enligt mål 3, inom alla de områden som omfattas av mål 2.

Det samlade programdokumentet för mål 3 skall säkerställa samordningen mellan alla former av strukturstöd inom gemenskapen för utvecklingen av mänskliga resurser i de områden som avses i artikel 5 med undantag av stöd i dessa områden som beviljas enligt mål 2.

3. Varje samlat programdokument skall innehålla följande:

- a) En redovisning av vilka strategier och prioriterade insatsområden som fastställts för gemenskapens och den berörda medlemsstatens gemensamma åtgärder och deras särskilda mål, om möjligt uttryckt kvantitativt, en bedömning av den förväntade effekten särskilt på miljön enligt artikel 41.2, en anvisning om hur nämnda strategier och prioriterade insatsområden överensstämmer med de vägledande riktlinjer som avses i artikel 10.3, med den ekonomiska politiken, med strategin för att utveckla sysselsättningen genom förbättring av människors anpassningsförmåga och kvalifikatio-

- ner och, i förekommande fall, med medlemsstatens regionalpolitik.
- b) En sammanfattande beskrivning av de åtgärder som planeras för att genomföra prioriteringarna, inbegripet de uppgifter som behövs för att kontrollera överensstämmelsen med programmen för stöd enligt artikel 87 i fördraget, och i förekommande fall vilken typ av åtgärder som krävs för att utarbeta, övervaka och utvärdera det samlade programdokumentet.
- c) En vägledande finansieringsplan som i enlighet med artiklarna 28 och 29 för varje prioriterat område och för varje år skall specificera den planerade finansiella tilldelningen av anslagen från de olika fonderna, i förekommande fall från EIB och de andra finansieringsorganen, inklusive, för kännedom, det totala beloppet från garantisektionen vid EUGFJ för de åtgärder som avses i artikel 33 i förordning (EG) nr 1257/1999 (EUGFJ), i den mån de direkt bidrar till finansieringsplanen, samt tilldelningen av medlemsstatens planerade stödberättigade offentliga eller motsvarande och privata anslag i relation till bidrag från varje fond.
- iv) En definition av förfaranden för penningflödena för att garantera insyn.
- v) En beskrivning av särskilda villkor och förfaranden för kontroll av det samlade programdokumentet.
- e) I förekommande fall uppgifter om de medel som behövs för utformning, övervakning och utvärdering av stödformerna.
- I enlighet med artikel 11 skall det samlade programdokumentet innefatta den förhandskontroll av additionalteten för det eller de relevanta målen som kommissionen och medlemsstaten kommit överens om och den information om insynen i penningflödena som är lämplig, i synnerhet från den berörda medlemsstaten till de mottagande regionerna.
4. Varje samlat programdokument skall åtföljas av ett programkomplement i enlighet med artikel 9 m och artikel 18.3.

KAPITEL III

GEMENSKAPSINITIATIV

Artikel 20

Innehåll

- Denna finansieringsplan skall särskilja anslagen för de regioner som erhåller stöd under den övergångsperiod.
- Det totala bidraget från fonderna för varje år skall vara förenligt med den gällande budgetplanen med beaktande av den minskning som avses i artikel 7.3 tredje stycket.
- När det gäller mål 3 skall det i denna finansieringsplan anges den anslagskoncentration som planeras i de områden som drabbas av strukturproblem på grund av ekonomisk och social omställning.
- d) Genomförandebestämmelserna för det samlade programdokumentet skall omfatta följande:
- i) Medlemsstaten skall utse den förvaltningsmyndighet som avses i artikel 9 och som skall ha ansvar för förvaltningen av det samlade programdokumentet enligt artikel 34.
- ii) En beskrivning av hur det samlade programdokumentet skall förvaltas.
- iii) En beskrivning av övervaknings- och utvärderingssystemen, inbegripet övervakningskommitténs roll.
1. Gemenskapsinitiativen skall avse följande områden:
- a) Gränsregionalt, transnationellt och interregionalt samarbete för att stimulera en harmonisk, balanserad och varaktig utveckling över hela gemenskapens område ("Interreg").
- b) Ekonomisk och social förnyelse av städer och förorter som befinner sig på tillbakagång för att främja en hållbar stadsutveckling ("Urban").
- c) Landsbygdens utveckling ("Leader").
- d) Samarbete mellan länderna för att främja nya metoder för att bekämpa diskriminering och alla slags skillnader i samband med arbetsmarknaden ("Equal").
2. Åtminstone 2,5 % av de åtagandebemyndiganden från strukturfonderna som avses i artikel 7.1 kommer att tilldelas Interreg, varvid skälig uppmärksamhet

skall ägnas åt gränsöverskridande verksamhet, särskilt inför utvidgningen, och för medlemsstater med långa gränser mot kandidatländerna samt åt förbättrad samordning med Phare, Tacis- och Medaprogrammen. Vederbörlig hänsyn skall även att ägnas regionerna i de yttersta randområdena.

Vederbörlig hänsyn skall tas till asylsökandes integrering i samhället och yrkeslivet inom ramen för Equal.

3. De program som godkänns inom ramen för gemenskapsinitiativ kan omfatta andra områden än de som anges i artiklarna 3 och 4.

Artikel 21

Utarbetande, godkännande och genomförande

1. Enligt de förfaranden som avses i artiklarna 48–51 och efter det att Europaparlamentet underrättats, skall kommissionen anta riktlinjer som beskriver målen, tillämpningsområdet och de närmare föreskrifterna för genomförandet av varje initiativ. Dessa riktlinjer skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

2. Varje område som avses i artikel 20.1 skall finansieras av en enda fond, nämligen ERUF när det gäller det område som avses i punkt a, utvecklingssektionen vid EUGFJ när det gäller det område som avses i punkt b och ESF när det gäller det område som avses i punkt c. För att även kunna omfatta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra programmet för gemenskapsinitiativ i fråga kan genom beslutet om fondernas finansiella bidrag den räckvidd som fastställs i den särskilda förordningen för varje fond utvidgas, utan att gå längre än dessa särskilda bestämmelser.

3. Utifrån förslag som utarbetas i enlighet med de riktlinjer som avses i punkt 1 och i artikel 41.2 och som lagts fram av medlemsstaterna, skall kommissionen besluta om programmen för gemenskapsinitiativ i enlighet med artikel 28.

4. Programmen för gemenskapsinitiativ skall granskas på nytt i anslutning till den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 42 och vid behov ändras på den berörda medlemsstatens eller de berörda medlemsstaternas eller kommissionens initiativ i samförstånd med den medlemsstaten eller de medlemsstaterna.

5. Programmen för gemenskapsinitiativ skall omfatta sju år från och med den 1 januari 2000.

KAPITEL IV

INNOVATIVA ÅTGÄRDER OCH TEKNISKT STÖD

Artikel 22

Innovativa åtgärder

1. Fonderna kan på initiativ av kommissionen och efter yttrande från den kommitté som anges i artiklarna 48–51 om riktlinjerna för de olika typerna av innovativa åtgärder och upp till ett tak på 0,7 % av respektive årliga anslag finansiera innovativa åtgärder på gemenskapsnivå. Dessa åtgärder skall omfatta undersökningar, pilotprojekt och erfarenhetsutbyte.

De innovativa åtgärderna skall bidra till att utarbeta innovativa metoder och rutiner för att förbättra kvaliteten på stödformerna inom målen 1, 2 och 3. De skall genomföras på ett okomplicerat sätt som medger insyn och är förenligt med principerna om en sund ekonomisk förvaltning.

2. Varje åtgärdsområde som avser pilotprojekt skall finansieras av en enda fond. För att kunna omfatta nödvändiga åtgärder för att genomföra pilotprojektet i fråga kan genom beslut om fondens bidrag den räckvidd utvidgas som är fastställd i den enskilda förordningen för varje fond, utan att gå längre än dessa särskilda bestämmelser.

Artikel 23

Tekniskt stöd

Fonderna kan på kommissionens initiativ eller för dess räkning och efter yttrande från de kommittéer som avses i artiklarna 48–51 över de olika typerna av åtgärder och upp till ett tak på 0,25 % av respektive årliga anslag finansiera de åtgärder för förberedelse, övervakning, utvärdering och kontroll som är nödvändiga för att genomföra den här förordningen. De skall särskilt omfatta följande:

a) Studier, även av allmän art som hänför sig till fondernas insatser.

- b) Tekniska stödåtgärder, erfarenhetsutbyte och information riktad till parterna, fondernas slutliga stödmottagarna och allmänheten.
- c) Inrättande, drift och samkörning av datasystem för förvaltning, övervakning och utvärdering.
- d) Förbättring av utvärderingsmetoder och informationsutbyte som avser praxis på detta område.

Artikel 24

Godkännande av innovativa åtgärder och tekniskt stöd

1. På grundval av information om de innovativa åtgärderna från de berörda medlemsstaterna skall kommissionen bedöma ansökningarna om bidrag från fonderna enligt artiklarna 22 och 23 utifrån följande faktorer:

- a) En beskrivning av den föreslagna åtgärden, dess tillämpningsområde, inklusive geografisk omfattning, och dess särskilda mål.
- b) De organ som ansvarar för att genomföra stödåtgärderna och stödmottagarna.
- c) Tidsplanen och finansieringsplanen, inklusive uppgifter om eventuellt bidrag från andra finansieringskällor inom gemenskapen.
- d) Föreskrifterna för ett effektivt och korrekt genomförande.
- e) Alla faktorer som behövs för att bedöma om den aktuella åtgärden är förenlig med gemenskapens politik och med de riktlinjer som avses i artikel 10.3.

Kommissionen skall godkänna bidraget från fonderna om en bedömning av ansökan är möjlig utifrån dessa uppgifter.

2. När en ansökan godkänts skall kommissionen omedelbart meddela de berörda medlemsstaterna.

3. Medlemsstaternas ekonomiska ansvar enligt denna förordning berörs inte av de nyskapande åtgärderna enligt artikel 22 och åtgärderna för tekniskt stöd enligt artikel 23, utan att det påverkar deras åta-

ganden på grund av de institutionella bestämmelser som gäller i varje enskild medlemsstat.

KAPITEL V

STÖRRE PROJEKT

Artikel 25

Definition

Fonderna får inom ramen för en stödform finansiera utgifter i samband med större projekt, dvs. för projekt

- a) som består av ett antal ur ekonomisk synpunkt odelbara arbeten, som fyller en precis, teknisk funktion och som har ett klart angivet syfte, och
- b) vilkas totala kostnad, som skall beaktas när bidraget från fonderna fastställs, överstiger 50 miljoner euro.

Artikel 26

Godkännande och genomförande

1. Om medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten under genomförandet av stödformerna planerar att låta fonderna delta i finansieringen av ett större projekt, skall de i förväg underrätta kommissionen om detta och överlämna följande uppgifter:

- a) Det organ som ansvarar för genomförandet.
- b) Investeringens art, en beskrivning av denna, dess finansieringsram och lokalisering.
- c) Tidsplanen för att genomföra projektet.
- d) En kostnads- och intäktsanalys, inklusive en analys av finansiell art, en riskanalys samt uppgifter om projektets ekonomiska bärkraft.
- e) Dessutom

— för investeringar i infrastruktur en analys av projektets kostnader och samhällsekonomiska fördelar med angivande av den förväntade utnyttjandegraden, de beräknade effekterna på utvecklingen eller omställningen i den berörda regionen samt uppgifter om tillämpningen av gemenskapens bestämmelser om offentlig upphandling.

- för produktiva investeringar en analys av marknadsprognosen inom den berörda sektorn och av projektets förväntade lönsamhet.
- f) Direkta och indirekta effekter på sysselsättningssituationen, om möjligt på gemenskapsnivå.
- g) Uppgifter som gör det möjligt att bedöma miljökonsekvenserna och tillämpningen av försiktighetsprincipen, principen om förebyggande åtgärder och principen om att i första hand bekämpa miljöföroreningen vid källan samt om att förorenaren betalar, liksom tillämpningen av gemenskapens miljöbestämmelser.
- h) Uppgifter som behövs för att bedöma om bestämmelserna om konkurrens, bland annat i fråga om statligt stöd, iakttas.
- i) Uppgifter om vilken verkan bidrag från fonderna kommer att ha med avseende på om projektet blir genomfört eller inte.
- j) Finansieringsplanen och det sammanlagda beloppet för den finansiering som emotses från fonderna och alla andra finansieringskällor inom gemenskapen.
2. Kommissionen skall bedöma projektet, vid behov i samråd med Europeiska investeringsbanken, utifrån följande uppgifter:
- a) Typ av investering som planeras och i förekommande fall förväntade intäkter.
- b) Resultatet av kostnads- och intäktsanalysen.
- c) Resultatet av miljökonsekvensbeskrivningen.
- d) Projektets överensstämmelse med de prioriterade insatsområdena inom respektive stödform.
- e) Projektets förenlighet med andra delar av gemenskapens politik.
- f) De förväntade ekonomiska och sociala fördelarna, särskilt vad gäller sysselsättningen, i förhållande till de medel som ställs till förfogande.
- g) Samordningen av finansieringsinstrument och kombinationen av stöd och lån enligt artikel 10.2.
3. Kommissionen skall inom två månader efter det att den har mottagit de uppgifter som avses i punkt 1, eller inom tre månader om samråd med EIB visar sig

nödvändigt, bekräfta eller ändra gemenskapens stödnivå. Om kommissionen anser att projektet inte är berättigat till en del av eller hela bidraget från fonderna, kan den med angivande av orsakerna vägra att bevilja en del av eller hela bidraget.

KAPITEL VI

GLOBALT STÖD

Artikel 27

Globalt stöd

1. Om genomförandet och förvaltningen av en del av en stödform har anförtratts förmedlande organ i enlighet med artikel 9 i skall de lämna garantier för sin solvens och för att de har erkänd kompetens och erfarenhet när det gäller administrativ och finansiell förvaltning. De skall normalt ha sitt säte eller vara företrädare i den eller de berörda regionerna men får i begränsade och motiverade fall ha sitt säte utanför dessa. De skall ha flera års erfarenhet på det aktuella området, verka i allmänhetens intresse och skall på ett adekvat sätt engagera de ekonomiska och sociala intressenter som är direkt berörda av att de planerade åtgärderna genomförs.

2. Om ett globalt stöd skall tas i anspråk skall det fastställas som en särskild genomförandebestämmelse i beslutet om stöd från fonderna i enlighet med artikel 18.2 d samt artikel 19.3 d. De närmare föreskrifterna för användningen av globalt stöd skall fastställas i en överenskommelse mellan medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten och det berörda förmedlande organet.

I fråga om program inom ramen för ett gemenskapsinitiativ och även i samband med innovativa åtgärder skall de närmare föreskrifterna för användningen av globalt stöd fastställas i en överenskommelse mellan kommissionen och det berörda förmedlande organet. När det gäller program inom ramen för ett gemenskapsinitiativ måste en överenskommelse om dessa förfaranden också träffas med de berörda medlemsstaterna. Det programkomplement som avses i artikel 18 skall inte gälla för den del av stödformen som hänförs sig till globalt stöd.

3. I de närmare föreskrifterna för användningen av globalt stöd skall särskilt anges

- a) de åtgärder som skall genomföras,

- b) kriterierna för val av stödmottagare,
- c) villkoren och nivåerna för bidrag från fonderna, inklusive utnyttjandet av eventuellt upplupna räntor,
- d) de närmare föreskrifterna för säkerställande av övervakning, utvärdering, och finansiell kontroll av det globala stödet,
- e) i tillämpliga fall, eventuell användning av en bankgaranti, varvid kommissionen skall underrättas.

AVDELNING III

FONDERNAS FINANSIELLA BIDRAG OCH FINANSIELLA FÖRVALTNING

KAPITEL I

FONDERNAS FINANSIELLA BIDRAG

Artikel 28

Beslut om finansiella bidrag från fonderna

1. Om samtliga villkor i den här förordningen är uppfyllda skall kommissionen genom ett enda beslut fastställa bidraget från samtliga fonder inom fem månader efter det att den har tagit emot ansökan om stöd. Om lån beviljats regionerna eller områden som får övergångsstöd skall detta när så är fallet tydligt anges i beslutet.

Det maximala bidraget från fonderna skall fastställas för varje prioriterat insatsområde i stödformen.

För en viss angiven period kan en verksamhet inte få ekonomiskt bidrag från mer än en strukturfond åt gången.

En åtgärd, en insats eller ett projekt kan få bidrag från en strukturfond för endast ett av målen i artikel 1 åt gången.

En och samma insats eller ett och samma projekt kan inte samtidigt få bidrag från en fond för något av målen 1, 2 eller 3 och från en fond för ett gemenskapsinitiativ.

En och samma insats eller ett och samma projekt kan inte samtidigt få bidrag från en fond för något av målen 1, 2 eller 3 och från garantisektionen vid EUGFJ.

En och samma insats eller ett och samma projekt kan inte samtidigt få bidrag från en fond för ett gemenskapsinitiativ och från garantisektionen vid EUGFJ.

2. Bidraget från fonderna till operativa program som genomförs inom ramarna för gemenskapsstöd

skall vara förenligt med den finansieringsplan som fastställdes för de aktuella stödrumarna i enlighet med artikel 17.2 c.

3. Fondernas bidrag till genomförandet av åtgärderna skall huvudsakligen lämnas i form av icke återbetalningspliktigt stöd (nedan kallat direktstöd), men även i andra former, t.ex. återbetalningspliktigt stöd, räntesubvention, kreditgaranti, kapital i bolaget, riskkapital eller annan typ av finansiering.

De stöd som skall återbetalas till förvaltningsmyndigheten eller till någon annan offentlig myndighet skall därefter åter användas för samma ändamål.

Artikel 29

Differentiering av bidragsnivåer

1. Fondernas bidrag skall differentieras med hänsyn till följande:

- a) Allvaret i de specifika problem som avses med stödåtgärderna, särskilt regionala eller sociala problem som skall åtgärdas genom stödet.
- b) Den finansiella kapaciteten hos den berörda medlemsstaten, särskilt med hänsyn till denna stats relativa välbefinnande och behovet av att undvika alltför stora ökningar av budgetutgifterna.
- c) Inom ramen för målen för fonderna enligt artikel 1, den vikt som stödet och de prioriterade områdena har från gemenskapens synpunkt, i förekommande fall för att undanröja ojämlikheter och främja jämställdhet mellan kvinnor och män samt i fråga om miljöskydd och miljöförbättringar, främst genom tillämpning av försiktighetsprincipen och principen om förebyggande åtgärder samt principen om att förorenaren skall betala.

- d) Den vikt som stödet och de prioriterade områdena har från regional och nationell synpunkt.
- e) Det berörda stödets och de prioriterade insatsområdenas särdrag med hänsyn till de identifierade behoven enligt förhandsbedömningen, särskilt när det gäller mänskliga resurser och sysselsättning.
- f) Optimalt utnyttjande av de ekonomiska resurserna i finansieringsplanerna, inbegripet sammanslagning av offentliga och privata resurser, användning av lämpliga finansieringsinstrument enligt artikel 10.2, och valet av finansieringsformer i enlighet med artikel 28.3.

När bidraget från Europeiska socialfonden är differentierat i enlighet med artikel 16.1 skall det göras med hänsyn behoven enligt förhandsbedömningen, särskilt när det gäller mänskliga resurser och sysselsättning.

2. Bidragen från fonderna skall beräknas antingen i förhållande till den totala stödberättigade kostnaden eller till den totala offentliga eller motsvarande stödberättigade utgiften (på nationell, regional eller lokal nivå och på gemenskapsnivå) för varje stödform.

3. Följande tak skall gälla för bidraget från fonderna:

- a) Högst 75 % av den totala stödberättigade kostnaden och som regel minst 50 % av de stödberättigade offentliga utgifterna för de åtgärder som utförs i de regioner som omfattas av mål 1. När dessa regioner är belägna i en medlemsstat som omfattas av sammanhållningsfonden, får gemenskapens bidrag i vederbörligen motiverade undantagsfall höjas till högst 80 % av den totala stödberättigade kostnaden och till högst 85 % av den totala stödberättigade kostnaden för de yttersta randområdena, liksom för de längst bort belägna grekiska öarna som är missgynnade på grund av avståndet.
- b) Högst 50 % av den totala stödberättigade kostnaden och som regel minst 25 % av de stödberättigade offentliga utgifterna för de åtgärder som genomförs i områden som omfattas av mål 2 eller mål 3.

Bidraget från fonderna skall, när det gäller investeringar i företag, följa de regler om tak för stödets storlek och för ackumulerat stöd som gäller i fråga om statligt stöd.

4. När det berörda stödet omfattar finansiering av intäktsbringande investeringar, skall bidraget från fonderna till dessa investeringar fastställas med hänsyn

till investeringarnas speciella karaktär, inbegripet storleken på den självfinansierande bruttomarginal som normalt kan förväntas för den berörda typen av investering med hänsyn till de makroekonomiska förhållanden under vilka investeringarna skall genomföras, och utan att bidraget från fonderna leder till en ökning av de nationella budgetutgifterna.

Följande gränser skall under alla omständigheter gälla för bidraget från fonderna:

- a) När det gäller investeringar i infrastruktur som genererar avsevärda nettointäkter får bidraget inte överstiga

- i) 40 % av den totala stödberättigade kostnaden i de regioner som omfattas av mål 1, vartill kommer en eventuell höjning med högst 10 % i de medlemsstater som omfattas av sammanhållningsfonden.

- ii) 25 % av den totala stödberättigade kostnaden i regioner som omfattas av mål 2.

- iii) Dessa stödnivåer kan höjas till den nivå som används för andra finansieringsformer än direkt stöd, förutsatt att denna höjning inte överstiger 10 % av den totala stödberättigade kostnaden.

- b) När det gäller investeringar i företag får bidraget inte överstiga

- i) 35 % av den totala stödberättigade kostnaden i regioner som omfattas av mål 1.

- ii) 15 % av den totala stödberättigade kostnaden i områden som omfattas av mål 2.

- iii) När det gäller investeringar i små och medelstora företag kan dessa stödsatser höjas med en summa som uppnås genom användning av andra finansieringsformer än direkt stöd, förutsatt att denna höjning inte överstiger 10 % av den totala stödberättigade kostnaden.

5. De hänvisningar som görs i punkterna 3 och 4 till de regioner och områden som omfattas av mål 1 och mål 2 skall även anses gälla som hänvisning till de regioner och områden som dels får övergångsstöd enligt artikel 6.1 och stöd enligt artikel 7.4, dels och får stöd enligt artikel 6.2.

6. De åtgärder som genomförs på kommissionens initiativ enligt artiklarna 22 och 23 får finansieras med 100 % av den totala kostnaden. De åtgärder som utförs för kommissionens räkning enligt artikel 23 skall finansieras med 100 % av den totala kostnaden.

7. Procentsatserna i den här artikeln skall tillämpas beträffande åtgärder för tekniskt stöd inom ramen för gemenskapens programplanering och till gemenskaps-initiativen.

Artikel 30

Rätt till bidrag

1. Utgifter i samband med insatser eller projekt berättigar till stöd från fonderna endast om dessa insatser eller projekt utgör en del av den berörda stödformen.

2. En utgift får inte betraktas som berättigande till bidrag från fonderna om den i realiteten betalats av den slutliga stödmottagaren före den dag då kommissionen tar emot ansökan om stöd. Denna dag skall utgöra den första tidpunkt vid vilken utgifterna kan vara stödberättigade.

Den sista dag då utgifterna kan vara stödberättigade skall fastställas i beslutet om stöd från fonderna. Denna dag skall avse betalningar som utförts av de slutliga stödmottagarna. Perioden får förlängas av kommissionen om medlemsstaten lämnar en vederbörligen motiverad ansökan om detta i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 14 och 15.

3. Tillämpliga nationella regler skall gälla för stödberättigade utgifter, förutom om kommissionen vid behov fastställer gemensamma regler om rätt till stöd för utgifterna i enlighet med förfarandet i artikel 53.2.

4. Medlemsstaterna skall säkerställa att en insats eller ett projekt får behålla sitt stöd från fonderna endast om den inom fem år från dagen för den behöriga nationella myndighetens eller förvaltningsmyndighetens beslut om bidrag från fonderna inte har varit föremål för någon betydande förändring

- a) som påverkar dess karaktär eller villkoren för dess genomförande eller innebär att ett företag eller ett offentligt organ får en otillbörlig förmån, och
- b) som följer antingen av en förändring av ägandeförhållandena för en infrastruktur eller upphörande eller förändring av lokaliseringen för en produktionsverksamhet.

Medlemsstaten skall informera kommissionen om varje ändring av detta slag; om en sådan ändring uppkommer skall bestämmelserna i artikel 39 tillämpas.

KAPITEL II

EKONOMISK FÖRVALTNING

Artikel 31

Budgetåtaganden

1. Gemenskapens budgetåtaganden skall göras på grundval av beslutet att medge anslag från fonderna.

2. Åtaganden för stöd med en varaktighet på två eller flera år skall som regel verkställas årligen. Det första åtagandet skall verkställas när kommissionen antar beslutet om att godkänna stödet. De följande åtagandena skall som regel verkställas årligen senast den 30 april.

Kommissionen skall automatiskt återta den del av ett åtagande som inte har omfattats av förskottsbetalningen eller för vilken det inte har kommit in någon enligt artikel 32.3 godtagbar ansökan om utbetalning till kommissionen senast vid utgången av andra året efter det år då åtagandet ingicks eller, i förekommande fall och för de berörda beloppen, efter tidpunkten för ett senare beslut av kommissionen som behövs för att bemyndiga en åtgärd eller en insats eller vid utgången av tidsfristen för att lägga fram den slutrapport som avses i artikel 37.1. Bidraget från fonderna till detta stöd skall minskas med motsvarande belopp.

Den tidsfrist för det automatiska återtagande av medel som avses i andra stycket upphör för den del av åtagandet som motsvarar insatser som vid den planerade tidpunkten för åtagandet är föremål för ett rättsligt förfarande eller ett administrativt överklagande som hindrar verkställighet, under förutsättning att kommissionen i förväg har mottagit en underrättelse om detta med förklaring av orsaken från den berörda medlemsstaten och att det föreligger en underrättelse från kommissionen.

Under alla förhållanden kommer kommissionen att i god tid informera medlemsstaten och den utbetalande myndigheten varje gång det föreligger en risk för tillämpning av automatiskt återtagande av medel enligt andra stycket.

Om förordningen träder i kraft efter den 1 januari 2000, kommer den tidsfrist för det automatiska återtagande av medel som anges i andra stycket att förlängas för det första åtagandet med det antal månader som det skiljer mellan dagen för beslut om bidrag från fonderna enligt artikel 28 i denna förordning och den 1 januari 2000.

3. För stöd med en varaktighet som understiger två år skall ett åtagande för det totala bidragsbeloppet

från fonderna verkställas då kommissionen fattar beslut om bidrag från fonderna.

Artikel 32

Betalningar

1. Kommissionens utbetalningar av bidrag från fonderna skall göras i enlighet med motsvarande budgetåtagande till den utbetalande myndigheten enligt definitionen i artikel 9 o.

Betalningarna skall överföras till det tidigaste öppna åtagande som gjorts enligt artikel 31.

Betalningen kan ta formen av utbetalningar till konto, löpande betalningar eller slutbetalning. Löpande betalningar och slutbetalningar skall gälla utgifter som faktiskt betalats, vilka skall motsvara de betalningar som de slutliga stödmottagarna har utfört och skall styrkas av kvitterade fakturor eller redovisningsdokument med likvärdigt bevisvärde.

Under förutsättning att medel finns tillgängliga skall kommissionen utföra löpande betalningarna senast två månader räknat från den dag då en godtagbar ansökan om betalning mottogs, i enlighet med punkt 3.

Den utbetalande myndigheten skall försäkra sig om att de slutliga stödmottagarna snarast möjligt får hela sitt bidrag från fonderna. Inget avdrag, innehållande eller uttag av ytterligare särskilda avgifter som minskar beloppen får göras.

2. I samband med det första åtagandet skall kommissionen göra en förskottsbetalning till den utbetalande myndigheten. Förskottet får inte överstiga 7 % av fondernas bidrag till den berörda stödformen. Betalningen kan delas upp, om nödvändigt över högst två budgetår, beroende på om det finns medel i budgeten.

Under den tid stödet varar skall den utbetalande myndigheten använda utbetalningen som förskott för att betala gemenskapens bidrag till de utgifter som hänger samman med stödet.

Den utbetalande myndigheten skall till kommissionen återbetala hela eller delar av förskottsbetalningen, beroende på hur genomförandet av stödet fortskrider, om ingen ansökan om betalning kommit in till kommissionen inom 18 månader efter beslutet om bidrag från fonderna. Om eventuella räntor på förskottet tjänats in skall dessa användas av den utbetalande myndigheten till den berörda stödformen.

3. Kommissionen skall göra de löpande betalningarna för att ersätta de utgifter som faktiskt har betalats från fonderna och som har intygats av den utbetalande myndigheten. Sådana betalningar skall göras för varje stödform och beräknas på grundval av åtgärder i enlighet med finansieringsplanen i programkomplementet, varvid följande villkor skall vara uppfyllda:

- a) Programkomplementet har förelagts kommissionen och innehåller de uppgifter som föreskrivs i artikel 18.3.
- b) Den senaste årliga genomföranderapporten skall lämnas in för föregående år har överlämnats till kommissionen och innehåller de uppgifter som föreskrivs i artikel 37.
- c) Den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 42 har överlämnats till kommissionen vid fristen för inlämnande.
- d) Förvaltningsmyndighetens och övervakningskommitténs beslut stämmer överens med det totala bidrag som beviljats från fonderna till den berörda prioriterade insatsområdena.
- e) Åtgärder har inom angiven tidsfrist vidtagits till följd av de rekommendationer som avses i artikel 34.2, eller medlemsstaten har meddelat skälet till att inga åtgärder har vidtagits om rekommendationerna syftar till att rätta till allvarliga brister i övervaknings- eller förvaltningssystemet som äventyrar den sunda ekonomiska förvaltningen av stödformen; åtgärder har vidtagits beträffande de ansökningar om rättelseåtgärder som avses i artikel 38.4, om ansökan berör den eller de åtgärder som avses.
- f) Något beslut om innehållande av betalningar enligt artikel 39.2 första stycket har inte fattats och inte heller något beslut från kommissionen att i enlighet med artikel 226 i fördraget inleda ett överträdelseförfarande, när det gäller den eller de åtgärder som ansökan i fråga gäller.

Kommissionen skall omedelbart informera medlemsstaten och den utbetalande myndigheten om något av villkoren inte uppfylls och ansökan om utbetalning därför inte är godtagbar och medlemsstaten och den utbetalande myndigheten skall vidta nödvändiga åtgärder för att råda bot på situationen.

Medlemsstaterna skall i möjligaste mån säkerställa att ansökningar om löpande betalningar överlämnas till kommissionen i samlad form tre gånger om året och att den sista ansökan lämnas in senast den 31 oktober.

I ansökningarna om löpande betalningar skall det för varje prioriterat insatsområde framgå vilka belopp som betalats till regioner eller områden som får övergångsstöd.

Det sammanlagda beloppet för de utbetalningar av stöd som avses i punkt 2 och i den här punkten som görs i samband med en stödåtgärd får inte överstiga 95 % av fondernas bidrag till stödformen.

4. Slutbetalning av stödet skall göras om följande villkor är uppfyllda:

- a) Den utbetalande myndigheten har inom sex månader efter den sista dagen för utbetalning som fastställs i beslutet om bidrag från fonderna till kommissionen överlämnat en styrkt deklaration över de utgifter som faktiskt har betalats.
- b) Den slutliga rapporten om genomförandet har överlämnats till och godkänts av kommissionen.
- c) Medlemsstaten har till kommissionen skickat in den deklaration som avses i artikel 38.1 f.

5. Den slutgiltiga betalningen kan inte längre justeras på en medlemsstats begäran om inte den utbetalande myndigheten har lämnat in en ansökan till kommissionen inom nio månader efter det att slutbetalningen gjorts.

6. Medlemsstaterna skall utse de myndigheter som har rätt att utfärda de intyg och deklarationer som avses i punkterna 3 och 4.

7. Senast den 30 april varje år skall medlemsstaterna till kommissionen överlämna en uppdatering av sina prognoser om ansökningar om utbetalning under innevarande och påföljande budgetår.

8. Kommissionen skall fastställa lämpliga förfaranden för utbetalning, vilka överensstämmer med målen i dessa bestämmelser, för de innovativa åtgärder som avses i artikel 22 och för de åtgärder som avses i artikel 23 samt underrätta de kommittéer som avses i artiklarna 48–51.

Artikel 33

Användande av euro

Beloppen i kommissionens beslut, åtaganden och betalningar skall uttryckas och utbetalas i euro, i enlighet med de bestämmelser som kommissionen skall fastställa enligt det förfarandet som avses i artikel 53.2.

AVDELNING IV

EFFEKTIVITETEN I STÖDET FRÅN FONDERNA

KAPITEL I

möjligaste mån genom användning av datorsystem som gör det möjligt att utbyta uppgifter med kommissionen enligt artikel 18.3 e.

ÖVERVAKNING

Artikel 34

Förvaltning genom förvaltningsmyndigheten

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 8.3 skall förvaltningsmyndigheten, såsom den definieras i artikel 9 n, ansvara för att förvaltningen och genomförandet sker effektivt och på ett korrekt sätt, och detta ansvar skall särskilt omfatta följande:

- a) Upprättande av ett system för att samla in tillförlitliga finansiella och statistiska uppgifter om genomförandet, för de övervakningsindikatorer som avses i artikel 36 och den utvärdering som avses i artiklarna 42 och 43 samt för överföringen av dessa uppgifter enligt de närmare regler som avtalar mellan medlemsstaten och kommissionen, i

- b) Anpassning enligt punkt 3 och genomförande av programkomplementet enligt artikel 18.3, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 35.

- c) Upprättande och, efter övervakningskommitténs godkännande, inlämnande till kommissionen av den årliga rapporten om genomförandet.

- d) Anordnande i samarbete med kommissionen och medlemsstaten, av den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 42.

- e) Säkerställande av att de organ som deltar i förvaltningen och genomförandet av verksamheten använder antingen ett separat redovisningssystem eller en lämplig redovisningskod för alla transaktioner som har samband med stödet.

- f) Säkerställande av att de insatser eller projekt som finansieras enligt stödformen genomförs på ett kor-

rekt sätt, särskilt genom att det genomförs interna kontrollåtgärder enligt principerna för en sund ekonomisk förvaltning, samt reaktionen på de påpekanden och begäran om rättelseåtgärder som antagits enligt artikel 38.4 första stycket, eller rekommendationerna om anpassning enligt punkt 2 i denna artikel enligt bestämmelserna i dessa artiklar.

- g) Överensstämmelse med gemenskapspolitiken enligt artikel 12; inom ramen för tillämpningen av gemenskapens bestämmelser om offentlig upphandling skall det i de tillkännagivanden som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* tydligt anges till vilka projekt bidrag från fonderna har sökts eller beviljats.
- h) Kraven beträffande information och offentlighet enligt artikel 46 skall uppfyllas.

Utan att det påverkar tillämpningen av denna förordning skall förvaltningsmyndigheten vid fullgörandet av sina uppgifter handla helt i överensstämmelse med de institutionella, rättsliga och finansiella systemen i den berörda medlemsstaten.

2. Kommissionen och förvaltningsmyndigheten skall varje år, vid överlämnandet av den årliga rapport om genomförandet som avses i artikel 37, granska de viktigaste resultaten från föregående år, i enlighet med de bestämmelser som skall fastställas genom överenskommelse med den medlemsstat och förvaltningsmyndighet som berörs.

Efter granskningen får kommissionen lämna synpunkter till medlemsstaten och förvaltningsmyndigheten. Medlemsstaten skall informera kommissionen om hur dessa synpunkter har följts upp. Om kommissionen har skäl att anse att de vidtagna åtgärderna är otillräckliga kan den rikta rekommendationer till medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten om anpassningar för att effektivisera arrangemangen för övervakningen eller förvaltningen av stödet, samt en motive-ring till rekommendationerna. När förvaltningsmyndigheten får rekommendationer, skall den sedan lägga fram vilka åtgärder som vidtagits för att förbättra arrangemangen för övervakningen eller förvaltningen eller förklara varför inga åtgärder vidtagits.

3. Förvaltningsmyndigheten skall, på begäran av övervakningskommittén eller på eget initiativ, anpassa programkomplementet, utan att ändra vare sig det totala bidragsbelopp från fonderna som beviljats för det berörda prioriterade området, eller de särskilda målen för denna. Efter övervakningskommitténs godkännande skall förvaltningsmyndigheten inom en månad underrätta kommissionen om anpassningen.

Kommissionen skall fatta beslut om eventuella ändringar i beslut om bidrag från fonderna efter överenskommelse med den berörda medlemsstaten, inom fyra månader efter det att övervakningskommittén har avgivit sitt godkännande.

Artikel 35

Övervakningskommittéer

1. Varje gemenskapsram för stöd eller samlat programdokument och varje operativt program skall följas av en övervakningskommitté.

En övervakningskommitté skall inrättas av medlemsstaten efter överenskommelse med förvaltningsmyndigheten efter samråd med parterna. Parterna skall främja en balanserad fördelning mellan kvinnor och män i kommittéerna.

Övervakningskommittén skall inrättas inom högst tre månader efter beslutet om bidrag från fonderna. Övervakningskommittén skall stå under medlemsstatens behörighet och jurisdiktion.

2. En företrädare för kommissionen och vid behov från Europeiska investeringsbanken skall delta i övervakningskommitténs arbete som rådgivare.

Övervakningskommittén skall fastställa sin egen arbetsordning inom den berörda medlemsstatens institutionella, rättsliga och finansiella ram och besluta om den tillsammans med förvaltningsmyndigheten.

I princip skall övervakningskommitténs ordförande vara en företrädare för medlemsstaten eller förvaltningsmyndigheten.

3. Övervakningskommittén skall se till att stödformen genomförs på ett effektivt sätt och med kvalitet. Kommittén skall därvid ha följande uppgifter:

- a) Den skall enligt artikel 15 bekräfta eller anpassa programkomplementet, inbegripet de fysiska och finansiella indikatorer som skall användas vid uppföljningen av stödformen. Godkännande från kommittén behövs för alla eventuella senare anpassningar.
- b) Den skall inom sex månader från det att stödformen har godkänts granska och godkänna urvalskriterierna för de insatser eller projekt som finansieras enligt varje åtgärd.
- c) Den skall regelbundet utvärdera de framsteg som görs för att uppnå stödets särskilda mål.

- d) Den skall pröva resultaten från genomförandet, särskilt att målen för de olika åtgärderna uppnås, samt den utvärdering efter halva tiden som avses i artikel 42.
- e) Den skall granska och godkänna den årliga och den slutliga rapporten om genomförandet innan dessa sänds till kommissionen.
- f) Den skall beakta och godkänna varje förslag till ändring av innehållet i kommissionens beslut om bidrag från fonderna.
- g) Den kan när som helst föreslå förvaltningsmyndigheten varje anpassning eller översyn av stödformen som gör det möjligt att uppnå de mål som avses i artikel 1 eller att förbättra stödformens förvaltning, inbegripet den ekonomiska förvaltningen. Varje anpassning av stödformen skall genomföras i enlighet med artikel 34.3.

Artikel 36

Indikatorer för övervakningen

1. Förvaltningsmyndigheten och övervakningskommittén skall genomföra övervakningen med hjälp av fysiska och finansiella indikatorer som fastställs i det operativa programmet, i det samlade programdokumentet eller i programkomplementet. I samband med att dessa indikatorer utarbetas bör de riktlinjer om metod och den förteckning över exempel på indikatorer som kommissionen har offentliggjort beaktas, liksom den indelning i stödområdeskategorier som skall föreslås av kommissionen då denna förordning träder i kraft. Indikatorerna skall gälla den berörda stödformens särskilda karaktär, dess syften samt den ekonomiska och sociala, strukturella och miljömässiga situationen i den berörda medlemsstaten och dess regioner, alltefter omständigheterna, och skall i förekommande fall ta hänsyn till att det finns regioner eller områden som får stöd under en övergångsperiod. Till indikatorerna hör särskilt de som används för att fördela den reserv som avses i artikel 44.

2. Dessa indikatorer skall för de berörda stödformerna visa

- a) de särskilda målen, om möjligt uttryckt kvantitativt, för åtgärderna och de prioriterade insatsområdena samt deras inbördes sammanhang,
- b) det stadium som nåtts i fråga om praktiskt genomförande, resultat och, så snart som möjligt, effekterna på den aktuella nivån (prioriterat insatsområde eller åtgärd),

- c) det stadium som nåtts i finansieringsplanen,

Om stödets art så medger, skall statistikuppgifterna delas upp efter dels kön, dels storleken på de företag som får stöd.

3. Indikatorerna för den finansiella situationen och för takten i framskridandet skall vara sådana att den information som avses i punkt 2 a–c ovan kan tas fram separat för större projekt.

Artikel 37

Årsrapport och slutrapport om genomförandet

1. Vid fleråriga stödformer skall förvaltningsmyndigheten, i enlighet med bestämmelserna i artikel 34.1 c, avge en årsrapport om genomförande till kommissionen inom sex månader efter utgången av varje helt kalenderår under genomförandet. En slutrapport skall ges in till kommissionen senast sex månader efter slutdatumet för stödberättigade.

För varje stödform med en varaktighet som understiger två år skall förvaltningsmyndigheten endast lämna en slutrapport till kommissionen. Denna skall lämnas inom sex månader efter det att den sista betalningen har verkställts av den utbetalande myndigheten.

Rapporten skall innan den lämnas till kommissionen granskas och godkännas av övervakningskommittén.

När kommissionen har fått en årsrapport om genomförande skall den inom två månader tillsammans med en motivering meddela om rapporten anses otillfredsställande. Rapporten skall annars anses vara godkänd. När det gäller en slutrapport skall kommissionen svara inom fem månader efter det att den mottagit rapporten.

2. Varje årsrapport eller slutrapport om genomförandet skall innehålla följande uppgifter:

- a) Varje förändring av de allmänna förutsättningarna som är av betydelse för genomförandet av stödformen, särskilt väsentlig socioekonomisk utveckling, ändringar av nationell, regional eller sektoriell politik och av den referensram som avses i artikel 9 c samt deras eventuella återverkningar på överensstämmelsen mellan stöden från de olika fonderna eller mellan dessa och stöden från andra finansieringsinstrument.

b) Framsteg i genomförandet av de prioriterade insatsområdena och åtgärderna för varje fond relaterat till deras särskilda mål, när och vid den tidpunkt då det är möjligt med kvantifiering av de fysiska indikatorer och de resultat- och konsekvensindikatorer som avses i artikel 36, på respektive nivå (prioriterat område eller åtgärd).

c) Det finansiella genomförandet av stödformen med angivande för varje åtgärd av de sammanlagda utgifter som faktiskt har betalats av den utbetalande myndigheten och med angivande av de sammanlagda betalningar som har erhållits från kommissionen samt kvantifiering av de finansiella indikatorer som avses i artikel 36.2 c. Det finansiella genomförandet i områden som får stöd under en övergångsperiod skall anges tydligt för varje prioriterat insatsområde. Det finansiella genomförandet som garantisektionen vid EUGFJ svarar för när det gäller de åtgärder som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1257/1999 (EUGFJ) skall anges inom det sammanlagda beloppet för det finansiella genomförandet.

d) De åtgärder som vidtagits av förvaltningsmyndigheten och övervakningskommittén i syfte att säkerställa kvaliteten och effektiviteten i genomförandet, särskilt följande:

i) Övervakningsåtgärder, finansiell kontroll och utvärdering, inbegripet åtgärder för insamlande av uppgifter.

ii) En sammanfattning av alla problem av betydelse som uppstått vid förvaltningen av stödformen och de eventuella åtgärder som vidtagits, inbegripet svar på rekommendationer om anpassningar i enlighet med artikel 34.2 eller anmodanden om rättelseåtgärdande i enlighet med artikel 38.4.

iii) Användning av tekniskt stöd.

iv) De åtgärder som har vidtagits för att säkerställa att stöd får offentlighet i enlighet med artikel 46.

e) De åtgärder som har vidtagits för att säkerställa överensstämmelse med annan gemenskapspolitik i enlighet med artikel 12 och för att säkerställa samordningen av gemenskapens sammantagna strukturstöd enligt artikel 17.1 samt artikel 19.2 andra stycket.

f) Ett särskilt kapitel som, i förekommande fall, behandlar framstegen och finansieringen beträffande större projekt och globalt stöd.

KAPITEL II

FINANSIELL KONTROLL

Artikel 38

Allmänna bestämmelser

1. Utan att det påverkar kommissionens ansvar för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget skall ansvaret för den finansiella kontrollen av stödet i första hand ligga hos medlemsstaterna. I detta syfte skall medlemsstaterna vidta följande åtgärder:

a) Kontrollera att förvaltning och kontrollsystem har inrättats och att de genomförs på ett sådant sätt att det säkerställs att gemenskapens fonder används på ett effektivt och korrekt sätt.

b) Överlämna en beskrivning av dessa system till kommissionen.

c) Säkerställa att stödet förvaltas i enlighet med alla tillämpliga gemenskapsbestämmelser och att de medel som ställs till deras förfogande används i överensstämmelse med principerna för en sund ekonomisk förvaltning.

d) Intyga att de utgiftsdeklarationer som lämnas in till kommissionen är tillförlitliga och säkerställa att de härrör från redovisningssystem som är grundade på kontrollerbara verifikationer.

e) Förebygga, upptäcka och korrigera oegentligheter och underrätta kommissionen om dessa i enlighet med gällande bestämmelser samt hålla kommissionen underrättad om hur det administrativa och rättsliga förfarandet fortskrider.

f) När varje stödform avslutas, lämna en deklaration till kommissionen som upprättats av en person eller en avdelning som är fristående från den utsedda förvaltningsmyndigheten. Deklarationen skall utgöra en sammanställning av slutsatserna från de kontroller som genomförts under de föregående åren och skall bedöma giltigheten i ansökan om slutbetalning samt lagligheten och korrektheten i de operationer som berörs av det slutliga intyget om utgifterna. Om medlemsstaterna anser det nödvändigt kan de till detta intyg bifoga ett eget yttrande.

g) Samarbeta med kommissionen för att säkerställa att gemenskapens medel används enligt principerna om en sund ekonomisk förvaltning.

h) Återkräva de medel som förlorats till följd av en konstaterad oegentlighet och i förekommande fall kräva dröjsmålsränta.

2. Kommissionen skall såsom ansvarig för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget säkerställa att det i medlemsstaterna finns väl fungerande förvaltnings- och kontrollsystem så att gemenskapens medel används effektivt och korrekt.

I detta syfte, och utan att det påverkar de kontroller som utförs av medlemsstaterna i enlighet med nationella lagar och andra författningar, får kommissionens tjänstemän eller andra företrädare för kommissionen, i enlighet med överenskommelser som ingåtts med medlemsstaten inom ramen för det samarbete som avses i punkt 3, utföra kontroller på platsen, inklusive stickprovskontroller, beträffande insatser och projekt som finansieras av fonderna samt av förvaltnings- och kontrollsystem med minst en arbetsdags varsel. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten, för att få all hjälp som behövs. Medlemsstatens tjänstemän eller andra företrädare för medlemsstaten får delta i dessa kontroller.

Kommissionen får begära att den berörda medlemsstaten utför en kontroll på platsen för att kontrollera korrektheten i en eller flera insatser eller ett eller flera projekt. Kommissionens tjänstemän eller andra företrädare för kommissionen får delta i dessa kontroller.

3. Kommissionen och medlemsstaterna skall på grundval av bilaterala administrativa överenskommelser samarbeta för att samordna planerna för, metoden vid och genomförandet av kontrollerna så att största möjliga nytta dras av de kontroller som genomförs. Medlemsstaterna och kommissionen skall utan dröjsmål utbyta resultaten från de kontroller som utförts.

Åtminstone en gång per år, och i alla händelser före den årliga granskning som avses i artikel 34.2, skall följande granskas och utvärderas:

- a) Resultaten av de kontroller som utförts av medlemsstaten och kommissionen.
- b) Eventuella iakttagelser från andra kontrollorgan eller kontrollinstitutioner på nationell nivå eller gemenskapsnivå.
- c) De ekonomiska följderna av de oegentligheter som uppmärksammas, de åtgärder som redan har vidtagits eller som kommer att bli nödvändiga för att rätta till dem och, i förekommande fall, förändringar av förvaltnings- och kontrollsystemen.

4. Efter denna granskning och utvärdering, och utan att det påverkar de åtgärder som medlemsstaten utan dröjsmål skall vidta enligt denna artikel och artikel 39, får kommissionen göra påpekanden, särskilt rörande de ekonomiska följderna av de oegentligheter som eventuellt konstaterats. Dessa påpekanden skall meddelas medlemsstaten och förvaltningsmyndigheten för den berörda stödformen. Påpekandena skall vid behov åtföljas av begäran om att åtgärda bristerna i förvaltningen och rätta till de oegentligheter som upptäckts men inte redan korrigerats. Medlemsstaten skall ges tillfälle att kommentera dessa påpekanden.

När kommissionen efter kommentarer från medlemsstaten, eller i avsaknad av sådana kommentarer, antar sina slutsatser, skall medlemsstaten inom utsatt tid vidta de åtgärder som krävs för att följa kommissionens krav samt underrätta kommissionen om sina åtgärder.

5. Utan att det påverkar tillämpningen av denna artikel får kommissionen, efter vederbörlig kontroll, helt eller delvis tillfälligt hålla inne en löpande betalning om det konstateras att de aktuella utgifterna hör samman med en allvarlig oegentlighet som inte har korrigerats och att det krävs omedelbara åtgärder. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten om de åtgärder som vidtagits och om skälen till detta. Om det efter fem månader fortfarande finns skäl att hålla inne betalningen eller om den berörda medlemsstaten inte har underrättat kommissionen om de åtgärder som har vidtagits för att rätta till denna allvarliga oegentlighet skall artikel 39 tillämpas.

6. Under de tre år, såvida inte något annat bestämts i de bilaterala administrativa överenskommelserna, som följer efter kommissionens slutbetalning i samband med en stödform skall de ansvariga myndigheterna för kommissionen hålla tillgängliga samtliga verifikationer, antingen i form av originalhandlingar eller i form av kopior som vidimerats av informationstransportörer som accepterats gemensamt, som rör utgifterna och kontrollerna för det berörda stödet. Denna tidsfrist skall avbrytas antingen vid rättsliga åtgärder eller när kommissionen lämnar en motiverad begäran om detta.

Artikel 39

Finansiella korrigeringar

1. Medlemsstaterna skall ha det huvudsakliga ansvaret för att utreda oegentligheter genom att agera vid alla uppenbara betydande ändringar som påverkar

sättet och villkoren för utformning eller övervakning av stöd och genomföra de nödvändiga finansiella korrigeringarna.

Medlemsstaten skall genomföra de finansiella korrigeringar som är nödvändiga i samband med den enskilda eller systematiska oegentligheten. Detta skall bestå i att bidraget från gemenskapen helt eller delvis dras in. De gemenskapsmedel som på detta sätt frigörs får medlemsstaten på nytt använda till det berörda stödet enligt de närmare bestämmelser som skall fastställas med stöd av artikel 53.2.

2. Om kommissionen, efter att ha slutfört de verifieringar som är nödvändiga, finner

- a) att en medlemsstat inte har uppfyllt de förpliktelser som åligger den enligt punkt 1,
- b) att en insats eller ett projekt helt eller delvis inte motiverar hela eller delar av bidraget från fonderna,
- c) att det förekommer allvarliga brister i förvaltnings- eller kontrollsystemen som kan leda till systembetingade oegentligheter,

skall kommissionen tillfälligt hålla inne de berörda löpande betalningarna och med angivande av skälen begära att medlemsstaten lämnar sina synpunkter och i tillämpliga fall gör eventuella korrigeringar inom en fastställd tidsfrist.

Om medlemsstaten invänder mot kommissionens anmärkningar inbjuds den till en överläggning hos kommissionen, där båda parter i ett samarbete grundat på partnerskapet anstränger sig för att nå en uppgörelse om anmärkningarna och de slutsatser som därav kan dras.

3. Om ingen överenskommelse uppnåtts och medlemsstaten inte har genomfört korrigeringarna vid utgången av den tidsfrist som kommissionen fastställt, och med hänsyn till eventuella synpunkter som medlemsstaten lämnat, kan kommissionen inom tre månader besluta att

- a) reducera det förskottsbelopp som avses i artikel 32.2, eller
- b) göra de finansiella korrigeringar som är nödvändiga genom att helt eller delvis dra in fondernas bidrag till den berörda stödformen.

Kommissionen skall när den med iakttagande av proportionalitetsprincipen beslutar om med vilket belopp korrigeringen skall göras ta hänsyn till oegentlighetens

eller ändringens art och omfattning och till de finansiella effekterna av bristerna i medlemsstaternas förvaltnings- eller kontrollsystem.

Om det inte fattas något beslut om att handla i enlighet med punkterna a och b skall de löpande utbetalningarna omedelbart återupptas.

4. Belopp som har tagits emot orättmätigt och som skall återkrävas skall betalas tillbaka till kommissionen, jämte uppburen dröjsmålsränta.

5. Denna artikel skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av artikel 32.

KAPITEL III

UTVÄRDERING

Artikel 40

Allmänna bestämmelser

1. För att bedöma strukturstödets effektivitet skall gemenskapsåtgärderna förhandsbedömas, utvärderas efter halva tiden och utvärderas i efterhand, i syfte att bedöma den effekt de har med hänsyn till de mål som anges i artikel 1 och analysera deras effekt på särskilda strukturproblem.

2. Effektiviteten i fondernas verksamhet skall mätas i följande avseenden:

- a) Deras sammanlagda effekt i förhållande till de mål som anges i artikel 158 i fördraget, särskilt att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen inom gemenskapen.
- b) Effekten av de prioriteringar som föreslagits i planerna och de prioriterade insatsområdena som fastställs i varje ram för gemenskapsstöd och i varje stödform.

3. Medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen skall avsätta lämpliga resurser och samla in de uppgifter som är nödvändiga för att utvärderingen skall kunna genomföras på effektivast möjliga sätt. Vid utvärderingen skall de olika uppgifter som erhålls från övervakningssystemet användas, eventuellt kompletterade med information som inhämtats för att öka utvärderingens relevans.

På initiativ från medlemsstaterna eller från kommissionen, efter att den berörda medlemsstaten underrättats, kan kompletterande utvärderingar, i förekommande

fall inom ett bestämt ämnesområde, genomförs i syfte att identifiera de erfarenheter som bör komma andra till del.

4. Resultaten av utvärderingen skall ställas till allmänhetens förfogande. Vad avser utvärderingsresultaten enligt artikel 42 är övervakningskommitténs godkännande nödvändigt i enlighet med de institutionella bestämmelserna i varje medlemsstat.

5. Förfarandena för utvärderingen skall anges i ramarna för gemenskapsstöd och i stödformerna.

Artikel 41

Förhandsbedömning

1. Förhandsbedömning skall utgöra grunden för utarbetandet av planerna, stödformen och programkomplementet och skall utgöra en del av dessa.

Förhandsbedömningen skall utföras på de myndigheter som är ansvariga för att utarbeta planer, stödformer och programkomplement.

2. Vid utarbetandet av planer och stödformer skall förhandsbedömningen omfatta en analys av medlemsstatens, regionens eller den berörda sektorns starka och svaga punkter samt deras potential. Den skall innehålla en bedömning, med utgångspunkt i de kriterier som anges i artikel 40.2 a, av strategins och målens överensstämmelse med de berörda regionernas eller områdenas särdrag, bland annat beträffande deras demografiska utveckling samt den förväntade effekten av de planerade prioriterade åtgärderna, om möjligt uttryckt kvantitativt för de särskilda målen i förhållande till utgångsläget.

Förhandsbedömningen skall särskilt ta hänsyn till situationen rörande konkurrenskraft och nyskapande, små och medelstora företag, sysselsättning och arbetsmarknad med avseende på den europeiska sysselsättningsstrategin, miljö och jämställdhet mellan kvinnor och män. Den skall särskilt omfatta följande:

a) En förhandsbedömning av den socioekonomiska situationen, främst av tendenserna på arbetsmarknaden, inbegripet de regioner som har särskilda problem med sysselsättningen, samt av den övergripande strategin för att utveckla mänskliga resurser, samt det sätt på vilket denna strategi hänger samman med den nationella sysselsättningsstrategin enligt de nationella handlingsplanerna.

b) En förhandsbedömning av miljön i den berörda regionen, särskilt på de miljöområden där stödformen förväntas få betydande inverkan, bestämmelserna för att införliva miljödimensionen i stödet och deras överensstämmelse med befintliga kort- och långfristiga målsättningar på nationell, regional och lokal nivå (t.ex. planer för miljöstyrning) samt bestämmelserna för att säkerställa att gemenskapsreglerna om miljö följs. Förhandsbedömningen skall ge en beskrivning, kvantitativ om möjligt, av den aktuella situationen för miljön och en uppskattning av strategins och stödformernas förväntade effekter på miljön.

c) En förhandsbedömning av situationen när det gäller lika möjligheter och lika behandling av kvinnor och män på arbetsmarknaden och på arbetsplatsen, bland annat med avseende på de särskilda krav som gäller för varje grupp. En uppskattning av strategins och stödformens förväntade effekt, särskilt för kvinnors och mäns möjlighet att komma in på arbetsmarknaden, för yrkesmässig och annan utbildning, för kvinnors etablering som företagare och för möjligheterna att förena familje- och yrkesliv.

I förhandsbedömningen skall lämpligheten i de planerade formerna för genomförandet och övervakningen granskas, samt överensstämmelsen med gemenskapspolitiken och beaktandet av de vägledande riktlinjer som avses i artikel 10.3.

I bedömningen skall resultaten från de utvärderingar som rör tidigare programperioden beaktas.

3. Syftet med utvärderingen av åtgärderna i programkomplementet skall vara att visa deras överensstämmelse med målen för motsvarande prioriterade insatsområden, att kvantifiera deras särskilda mål när det är möjligt och senare enligt artikel 35.3 b granska urvalskriteriernas relevans.

Artikel 42

Utvärdering efter halva tiden

1. Vid utvärderingen efter halva tiden skall med beaktande av förhandsbedömningen stödformens första resultat, deras relevans och om målen uppnåtts undersökas. Utvärderingen skall också inrymma en bedömning av användningen av finansiella medel samt av hur övervakningen och genomförandet har förlöpt.

2. Förvaltningsmyndigheten skall i samarbete med kommissionen och medlemsstaten ansvara för utvärderingen efter halva tiden. Denna utvärdering skall omfatta varje ram för gemenskapsstöd och varje stödform. Den skall utföras av en oberoende utvärderare och läggas fram för övervakningskommittén för gemenskapsstödråden eller stödformen enligt artikel 35.3 och sedan vidarebefordras till kommissionen, som regel senast tre år efter godkännande av ramen för gemenskapsstöd eller stödformen, dock senast den 31 december 2003, inför den översyn som avses i artikel 14.2.

3. Kommissionen skall undersöka utvärderingens relevans och kvalitet, på grundval av kriterier som fastställs i förväg i partnerskap mellan kommissionen och medlemsstaten, i syfte att se över stödet och den fördelning av reserven som avses i artikel 44.

4. I anslutning till utvärderingen efter halva tiden skall en revidering av denna genomföras för varje ram för gemenskapsstöd och varje stödform. Utvärderingsarbetet skall slutföras senast den 31 december 2005 för att förbereda kommande stödverksamhet.

Artikel 43

Efterföljande utvärdering

1. Syftet med den efterföljande utvärderingen skall vara att med beaktande av redan föreliggande utvärderingsresultat redogöra för resursanvändningen, stödets effektivitet och verkan och att dra lärdomar när det gäller den ekonomiska och sociala sammanhållningens politik. Utvärderingen skall omfatta de faktorer som har varit avgörande för om genomförandet har varit lyckat eller mindre lyckat samt utförandet och resultaten och deras varaktighet.

2. Kommissionen skall i samarbete med medlemsstaten och förvaltningsmyndigheten ansvara för den efterföljande utvärderingen. Denna utvärdering skall

omfatta stödformerna och utföras av oberoende experter. Den skall vara slutförd senast tre år efter programperiodens slut.

KAPITEL IV

RESULTATRESERV

Artikel 44

Fördelning av resultatreserven

1. Varje medlemsstat skall senast den 31 december 2003 i nära samråd med kommissionen inom varje mål bedöma resultatet för vart och ett av de operativa programmen eller samlade programdokumenten med utgångspunkt i ett begränsat antal övervakningsindikatorer som avspeglar effektiviteten, förvaltningen och det finansiella genomförandet och som mäter resultatet efter halva tiden i förhållande till de ursprungliga särskilda målen.

Dessa indikatorer skall fastställas av medlemsstaterna i nära samråd med kommissionen och med beaktande av samtliga eller en del av en vägledande förteckning över indikatorer som föreslagits av kommissionen och skall kvantifieras i de befintliga olika årliga rapporterna om genomförandet samt i rapporten från utvärderingen efter halva tiden. Medlemsstaterna skall ansvara för tillämpningen av dem.

2. Kommissionen skall efter halva tiden, dock senast den 31 mars 2004, i nära samråd med de berörda medlemsstaterna, på grundval av förslag från varje medlemsstat och med hänsyn till dess institutionella särdrag och deras motsvarande program, inom varje mål fördela de åtagandebemyndiganden som avses i artikel 7.5 till de operativa program eller de samlade programdokument eller prioriteringarna i dessa som bedöms ha uppnått goda resultat. De operativa programmen eller de samlade programdokumenten skall anpassas i enlighet med artiklarna 14 och 15.

AVDELNING V

RAPPORTER OCH OFFENTLIGHET

Artikel 45

Rapporter

1. Enligt artikel 159 i fördraget skall kommissionen vart tredje år lägga fram en rapport för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om de framsteg som har gjorts för att uppnå ekonomisk och social sammanhållning och om hur fonderna, Sammanhållningsfonden, EIB och andra finansieringsorgan har bidragit till detta. Denna rapport skall särskilt omfatta följande:

- a) En sammanställning över de framsteg som har gjorts för att uppnå ekonomisk och social sammanhållning, inbegripet regionernas socioekonomiska situation och utveckling samt en analys av direktinvesteringsflödena och deras effekter på sysselsättningssituationen på gemenskapsnivå.
- b) En sammanställning över betydelsen av fonderna, Sammanhållningsfonden, EIB och andra finansieringsorgan samt verkan av övrig gemenskapspolitik eller nationell politik när det gäller att genomföra denna process.
- c) De eventuella förslag om gemenskapsåtgärder och gemenskapspolitik som bör antas för att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen.

2. Före den 1 november varje år skall kommissionen för Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén lägga fram en rapport om tillämpningen av denna förordning under det föregående året. Denna rapport skall särskilt omfatta följande:

- a) En sammanställning över varje fonds verksamheter, användningen av deras budgetresurser och koncentrationen av stödformerna samt en sammanställning över utnyttjandet av andra finansieringsorgan som omfattas av kommissionens kompetens och om hur de resurser som härrör från dessa organ har koncentrerats. Denna sammanställning skall omfatta
 - en årlig uppdelning för varje medlemsstat av de beviljade anslagen och de anslag som har betalats ut av varje fond, inbegripet gemenskapsinitiativ,
 - en årlig utvärdering av innovativa åtgärder och tekniskt stöd.

b) En sammanställning över samordningen av fondernas stöd inbördes och med de stöd som beviljas av Europeiska investeringsbanken och de andra befintliga finansieringsorganen.

c) Så snart som de finns tillgängliga, resultaten från den utvärdering som avses i artikel 42, inbegripet uppgifter om en eventuell anpassning av stödformerna, och i artikel 43 samt en utvärdering av överensstämmelsen mellan fondernas åtgärder med den gemenskapspolitik som avses i artikel 12.

d) En förteckning över de större projekt som har fått bidrag från fonderna.

e) Resultaten av de kontroller som utförts av kommissionen enligt artikel 38.2 samt de lärdomar som kan dras av dessa kontroller inbegripet uppgifter om antalet konstaterade oegentligheter, de belopp som det handlar om och de finansiella korrigeringar som har gjorts enligt artikel 39.2.

f) Information om de yttranden som kommittéerna har avgivit enligt artiklarna 48–51.

Artikel 46

Information och offentlighet

1. För att det samråd som avses i artikel 15.1 skall komma till stånd skall medlemsstaterna se till att planerna offentliggörs.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 23.1 skall förvaltningsmyndigheten ha ansvaret för att stödformerna får offentlighet och särskilt informera

a) de potentiella slutliga stödmottagarna, branschorganisationer, arbetsmarknadens parter och näringslivets organisationer, organisationer för jämställdhet mellan kvinnor och män och berörda icke-statliga organisationer om de möjligheter som stöden erbjuder,

b) allmänheten om den roll gemenskapen spelar för de berörda stöden och resultat av dem.

3. Medlemsstaterna skall samråda med kommissionen och i enlighet med artikel 37.2 informera den varje år om de initiativ som har vidtagits.

AVDELNING VI

KOMMITTÉER

*Artikel 47***Allmänna bestämmelser**

1. Vid genomförandet av denna förordning skall kommissionen biträdas av fyra kommittéer:

- a) Kommittén för utveckling och omställning av regioner.
- b) Kommittén enligt artikel 147 i fördraget.
- c) Kommittén för jordbrukets struktur och landbygdens utveckling.
- d) Kommittén för fiskets och vattenbrukets struktur.

2. När de kommittéer som nämns i a, c och d i punkt 1 agerar som rådgivande kommittéer enligt artiklarna 48, 50 eller 51 skall följande förfarande tillämpas:

- Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärd.
- Kommittén skall yttra sig över förslaget enligt ovan inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är, om nödvändigt genom omröstning.
- Yttrandena skall protokollföras och dessutom har varje medlemsstat rätt att begära att få sin uppfattning tagen till protokollet.
- Kommissionen skall ta största hänsyn till de yttranden som kommittén avgett. Den skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttranden har beaktats.

3. När de kommittéer som nämns i a, c och d i punkt 1 agerar som förvaltningskommittéer i enlighet med artiklarna 48, 50 och 51 skall följande förfarande tillämpas:

- Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärd.

— Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

— Kommissionens beslut skall ha omedelbar verkan. Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underätta rådet. I sådana fall

— får kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under en tid som inte överstiger en månad från dagen då rådet underrättats.

— Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i fjärde strecksatsen.

4. Kommissionen skall hänskjuta de rapporter som avses i artikel 45 till kommittéerna. Den får begära att en kommitté yttrar sig i alla andra frågor som gäller fondernas stödformer än sådana som avses i denna avdelning. Detta inbegriper frågor som i första hand behandlas av andra kommittéer.

5. Varje kommittés yttrande skall delges de andra kommittéer som avses i denna avdelning.

6. Kommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

7. Europaparlamentet skall regelbundet informeras om kommittéernas arbete.

*Artikel 48***Kommittén för utveckling och omställning av regioner**

1. En kommitté för utveckling och omställning av regioner inrättas härmed vid kommissionen. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande. Euro-

peiska investeringsbanken skall utse en företrädare utan rösträtt.

2. Kommittén skall agera som förvaltningskommitté enligt förfarandet i artikel 47.3 när den behandlar följande:

a) De tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 53.2.

Andra kommittéer skall rådfrågas enligt deras rådgivande behörighet om ovannämnda tillämpningsföreskrifter, i den mån de berörs.

b) De tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 1261/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska regionala utvecklingsfonden⁽¹⁾.

c) De riktlinjer för de gemenskapsinitiativ som avses i artikel 20.1 a ("Interreg") och i artikel 20.1 b ("Urban").

d) De riktlinjer för olika typer av sådana nyskapande åtgärder som avses i artikel 22, vid stöd från ERUF.

3. Kommittén skall agera som rådgivande kommitté enligt förfarandet i artikel 47.2 när den behandlar följande frågor:

a) Upprättande och revidering av förteckningen över stödberättigade områden enligt mål 2.

b) Ramarna för gemenskapsstöd och motsvarande information i de samlade programdokumenten för mål 1 och 2.

c) Typer av åtgärder för tekniskt stöd i enlighet med artikel 23, vid stöd från ERUF.

d) Alla andra frågor som rör artiklarna 20–22.

Artikel 49

Kommittén enligt artikel 147 i fördraget

1. Kommittén enligt artikel 147 i fördraget skall bestå av två företrädare för regeringarna, två företrä-

dare för arbetstagarorganisationerna och två företrädare för arbetsgivarorganisationerna från varje medlemsstat. Den ledamot av kommissionen som är ordförande får delegera denna uppgift till en högre tjänsteman på kommissionen.

En suppleant för var och en av de kategorier som avses i första stycket skall utses för varje medlemsstat. Om en eller två medlemmar är frånvarande skall suppleanten automatiskt ha rätt att delta i överläggningarna.

Medlemmarna och suppleanterna skall utses av rådet på förslag av kommissionen för en period av tre år. Deras uppdrag kan förlängas. Rådet skall sträva efter att uppnå en sådan sammansättning av kommittén att de olika berörda grupperna är rättvist företrädade. Europeiska investeringsbanken skall utse en företrädare utan rösträtt för de punkter på dagordningen som rör den.

2. Kommittén skall

a) yttra sig över kommissionens utkast till beslut om de samlade programdokumenten och ramarna för gemenskapsstöd enligt mål 3 samt om ramarna för gemenskapsstöd och motsvarande information i de samlade programdokumenten för mål 1 och 2, vid stöd från ESF,

b) lämna sitt yttrande om tillämpningsföreskrifterna i artikel 53.2,

c) rådfrågas om de tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 8 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1262/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska socialfonden⁽²⁾,

d) lämna yttranden om utkast till kommissionens riktlinjer för gemenskapsinitiativet enligt artikel 20.1 d ("Equal") och om olika typer av innovativa åtgärder enligt artikel 22 vid stöd från ESF. Kommissionen får också hänskjuta andra frågor till den enligt artiklarna 20–22,

e) rådfrågas om typer av åtgärder för tekniskt stöd i enlighet med artikel 23, vid stöd från ESF.

⁽¹⁾ Se sidan 43 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Se sidan 48 i detta nummer av EGT.

3. Kommitténs yttranden skall antas med absolut majoritet av de giltiga rösterna. Kommissionen skall underrätta kommittén om det sätt på vilket dess yttrande har beaktats.

Artikel 50

Kommittén för jordbrukets struktur och landsbygdens utveckling

1. En kommitté för jordbrukets struktur och landsbygdens utveckling inrättas härmed vid kommissionen. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande. Europeiska investeringsbanken skall utse en företrädare utan rösträtt.

2. Kommittén skall agera som förvaltningskommittén enligt förfarandet i artikel 47.3 när den behandlar följande:

- a) Tillämpningsföreskrifterna och övergångsbestämmelserna i artiklarna 34, 50 och 53 i förordning (EG) nr 1257/1999.
- b) De riktlinjer för gemenskapsinitiativet som avses i artikel 20.1 c ("Leader").

3. Kommittén skall agera som rådgivande kommitté enligt förfarandet i artikel 47.2 när den behandlar följande frågor:

- a) Upprättande och revidering av förteckningen över stödberättigade områden enligt mål 2.
- b) De delar av stöd som rör jordbrukets struktur och landsbygdens utveckling i kommissionens utkast till beslut om ramarna för gemenskapsstöd och motsvarande information i de samlade programdokumentet för mål 1 och 2.
- c) De tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 53.2.
- d) Typer av åtgärder för tekniskt stöd i enlighet med artikel 23, vid stöd från EUGFJ.
- e) Alla andra frågor som rör artiklarna 20–22.

Artikel 51

Kommittén för fiskets och vattenbrukets struktur

1. En kommitté för fiskets och vattenbrukets struktur inrättas härmed vid kommissionen. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande. Europeiska investeringsbanken skall utse en företrädare utan rösträtt.

2. Kommittén skall agera som förvaltningskommitté enligt förfarandet i artikel 47.3 när den behandlar följande:

- a) Tillämpningsföreskrifterna i artikel 4 i förordning (EG) nr 1263/1999 om Fonden för fiskets utveckling.
- b) De riktlinjer för de olika typer av innovativa åtgärder som avses i artikel 22, vid stöd från FFU.

3. Kommittén skall agera som rådgivande kommitté enligt förfarandet i artikel 47.2 när den behandlar följande frågor:

- a) Upprättande och revidering av förteckningen över stödberättigade områden enligt mål 2.
- b) De delar av stödåtgärderna som rör fiskets struktur i kommissionens utkast till beslut om ramarna för gemenskapsstöd och motsvarande information i de samlade programdokumenten för mål 1.
- c) De tillämpningsföreskrifter som avses i artikel 53.2.
- d) Typer av åtgärder för tekniskt stöd i enlighet med artikel 23, vid stöd från FFU.
- e) Alla andra frågor som rör artikel 22.

AVDELNING VII

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 52

Övergångsbestämmelser

1. Denna förordning skall inte påverka vare sig fullföljande eller ändring, inklusive helt eller delvis upphävande, av en stödform som rådet eller kommissionen har godkänt på grundval av förordningarna (EEG) nr 2052/88 och (EEG) nr 4253/88 och varje annan lagstiftning som är tillämplig på denna stödåtgärd den 31 december 1999.

2. Ansökningar om bidrag från fonderna till sådant stöd som avses i förordningarna (EEG) nr 2052/88 och 4253/88 skall granskas och godkännas av kommissionen på grundval av dessa förordningar senast den 31 december 1999.

3. När ramarna för gemenskapsstöd och stödformerna fastställs skall kommissionen ta hänsyn till alla åtgärder som rådet eller kommissionen redan har godkänt innan denna förordning träder i kraft och som har finansiella återverkningar under den period som omfattas av stödramarna och stödåtgärderna. Artikel 30.2 skall inte gälla för dessa åtgärder.

4. Utan hinder av det datum som anges i artikel 30.2 kan en utgift som faktiskt betalats och för vilken kommissionen mellan den 1 januari och 30 april 2000 har mottagit en ansökan om stöd som uppfyller samtliga krav som följer av denna förordning, anses som berättigad till bidrag från strukturfonderna från och med den 1 januari 2000.

5. De delar av de belopp som tilldelats sådana insatser, projekt eller program som kommissionen beslutat om före den 1 januari 1994 för vilka kommissionen inte har mottagit någon begäran om slutlig utbetalning senast den 31 mars 2001 skall kommissionen automatiskt återta senast den 30 september 2001, och felaktigt utbetalade belopp skall återbetalas utan att det påverkar insatser, projekt eller program som har skjutits upp på rättsliga grunder.

De delar av de belopp som tilldelats för program som kommissionen beslutat om mellan den 1 januari 1994 och den 31 december 1999 för vilka kommissionen inte har mottagit någon begäran om slutlig utbetalning senast den 31 mars 1999 skall kommissionen automatiskt återta senast den 30 september 2003, och felaktigt utbetalade belopp skall återbetalas utan att det

påverkar insatser, projekt eller program som har skjutits upp på rättsliga grunder.

Artikel 53

Genomförandebestämmelser

1. Kommissionen skall ansvara för genomförandet av denna förordning.

2. Kommissionen skall anta närmare föreskrifter för att genomföra artiklarna 30, 33, 38, 39 och 46, i enlighet med förfarandet i artikel 48.2 a. Den skall också i enlighet med samma förfarande och när det anses nödvändigt, i oförutsebara fall, anta andra föreskrifter för genomförandet av denna förordning.

Artikel 54

Upphävande

Förordningarna (EEG) nr 2052/88 och (EEG) nr 4253/88 skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 2000, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 52.1.

Hänvisningar till de upphävda förordningarna skall anses vara hänvisningar till denna förordning.

Artikel 55

Översynsklausul

På förslag av kommissionen skall rådet se över denna förordning senast den 31 december 2006.

Rådet skall besluta om förslaget i enlighet med förfarandet i artikel 161 i fördraget.

Artikel 56

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artiklarna 28, 31 och 32 skall tillämpas från och med den 1 januari år 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar

Ordförande

G. VERHEUGEN

BILAGA

STRUKTURFONDER

Fördelning per år av åtagandebemyndiganden för 2000–2006
(vilken artikel 7.1 hänvisar till)

(Miljoner euro i 1999 års priser)

2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
29 430	28 840	28 250	27 670	27 080	27 080	26 660

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1261/1999

av den 21 juni 1999

om Europeiska regionala utvecklingsfonden

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS
RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av
Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 162 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommit-
téns yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽³⁾,

i enlighet med det förfarande som avses i artikel 251 i
fördraget⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. I artikel 160 i fördraget anges att Europeiska regionala utvecklingsfondens (ERUF) syfte är att bistå med att avhjälpa de viktigaste regionala obalanserna i gemenskapen. I enlighet med detta bidrar ERUF till att minska dels skillnaderna i utvecklingsnivå mellan olika regioner, dels den eftersläpning i utvecklingen som drabbar de minst gynnade regionerna och öarna, inklusive landsbygdsområden.
2. I rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser om strukturfonderna⁽⁵⁾ föreskrivs i artikel 2.2 att

ERUF skall ha som viktigaste uppgift att stödja mål 1 och 2 enligt artikel 1 första stycket punkterna 1 och 2 (nedan kallade mål 1 respektive mål 2) i den nämnda förordningen. I artiklarna 20 och 21 i samma förordning föreskrivs att ERUF skall bidra till att genom gemenskapsinitiativ finansiera samarbete över gränserna, mellan länder och mellan regioner samt till ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris. I artiklarna 22 och 23 i den ifrågavarande förordningen föreskrivs att fonden skall stödja innovativa åtgärder på gemenskapsnivå och ge tekniskt stöd.

3. Förordning (EG) nr 1260/1999 innehåller gemensamma bestämmelser om strukturfonderna. Det är lämpligt att närmare ange arten av de åtgärder som kan finansieras av ERUF enligt mål 1 och 2, genom gemenskapsinitiativen och genom de innovativa åtgärderna.
4. Det är lämpligt att närmare ange hur ERUF, inom ramen för sin uppgift att främja den regionala utvecklingen, kan bidra till att skapa en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av ekonomiska verksamheter, höggradig konkurrenskraft, hög sysselsättningsgrad, jämställdhet mellan kvinnor och män och en hög nivå när det gäller att skydda och förbättra miljön.
5. ERUF:s stödåtgärder bör ingå i en övergripande och integrerad strategi för en hållbar utveckling, och åstadkomma synergieffekter tillsammans med de stödåtgärder som vidtas av övriga strukturfonder.
6. ERUF bör inom ramen för sin uppgift stödja företagens (särskilt de små och medelstora företagens) produktionsvillkor och konkurrenskraft, den lokala ekonomiska utvecklingen och utvecklingen ifråga om sysselsättning (även på kulturens och turismens områden, i den mån dessa bidrar till att skapa varaktig sysselsättning), forskning och teknisk utveckling, en utbyggnad av de lokala, regionala och transeuropeiska

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 35, och
EGT C 52, 23.2.1999, s. 12.

⁽²⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽³⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 november 1998 (EGT C 379, 7.12.1998, s. 178), rådets gemensamma ståndpunkt av den 14 april 1999 (EGT C 134, 14.5.1999, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 6 maj 1999.

⁽⁵⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

näten i fråga om infrastruktur för transport, telekommunikation och energi (inbegripet genom att tillförsäkra en god tillgång till dessa nät) skydd och förbättring av miljön under beaktande av försiktighetsprincipen, principen om förebyggande åtgärder, principen om att miljöförstöring företrädesvis bör hejdas vid källan och principen om att förorenaren skall betala, samtidigt som en ren och effektiv energianvändning och en utveckling av förnybara energikällor främjas, samt jämställdhet mellan män och kvinnor i arbetslivet.

7. ERUF bör spela en framträdande roll när det gäller den lokala ekonomiska utvecklingen, såvitt avser förbättrade levnadsförhållanden och regional utveckling. Detta skall särskilt ske genom att främja territoriella sysselsättningspakter och nya sätt att skapa sysselsättning.

8. ERUF bör som en del av sin uppgift stödja investeringar för att återställa nedläggningsdrabbade områden i syfte att främja den lokala ekonomiska utvecklingen på landsbygden och i städerna.

9. De åtgärder av gemenskapsintresse som vidtas på kommissionens initiativ har en viktig funktion att fylla när det gäller att uppnå de allmänna mål för gemenskapens strukturpolitik som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1260/1999. Med beaktande av det gemenskapsmervärde som ERUF tillför är det i detta avseende viktigt att fonden fortsätter att främja samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner, inbegripet regionerna vid unionens (i fördragets mening) yttre gränser, de minst gynnade öarna, och regionerna i de yttersta randområdena, till följd av de senares särdrag och särskilda begränsningar. En harmonisk, balanserad och hållbar utveckling i hela gemenskapen – även i samband med den fysiska planeringen – innebär tillförande av ett mervärde till åtgärderna för ekonomisk och social sammanhållning inom ramen för detta samarbete. ERUF:s bidrag till denna utveckling bör fortsätta och förstärkas. Det är vidare önskvärt att stödja ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris i syfte att främja en hållbar utveckling av stadsområden.

10. Det är lämpligt att ställa upp villkor rörande behörigheten att anta tillämpningsföreskrifter. Övergångsbestämmelser bör också antas.

11. Rådets förordning (EEG) nr 4254/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser till förordning (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) ⁽¹⁾ bör upphävas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Uppgift

Europeiska regionalutvecklingsfonden (ERUF) skall, med tillämpning av artikel 160 i fördraget och förordning (EG) nr 1260/1999, delta i finansieringen av sådana stödåtgärder som avses i artikel 9 i den förordningen, i syfte att främja ekonomisk och social sammanhållning genom att avhjälpa de viktigaste regionala obalanserna och genom att delta i utvecklingen och omstruktureringen av regioner.

ERUF skall i detta syfte även bidra till att främja en hållbar utveckling och till att skapa varaktig sysselsättning.

Artikel 2

Räckvidd

1. Inom ramen för den uppgift som anges i artikel 1 skall ERUF delta i finansieringen av

a) produktiva investeringar som möjliggör skapande eller bevarande av varaktig sysselsättning,

b) investeringar i infrastruktur

i) som i regioner som berörs av mål 1 bidrar till att öka den ekonomiska potentialen, till utveckling och strukturanpassning och till skapande eller bevarande av varaktig sysselsättning i dessa regioner, inklusive investeringar som bidrar till upprättande och utbyggnad av trans-europeiska nät såvitt avser transport, telekommunikation och energi, under beaktande av behovet av att förbinda områden, som lider av ett strukturellt handikapp till följd av sin

⁽¹⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 15. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2083/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 34).

- ö-, inlands- eller randområdeskaraktär, med gemenskapens centrala områden,
- ii) som, i regioner eller zoner som berörs av mål 1 eller mål 2 eller av det gemenskapsinitiativ som avses i artikel 20.1 a och b i förordning (EG) nr 1260/1999, har avseende på diversifiering av ekonomiska och industriella områden på tillbakagång, upprustning av nedgångna stadsområden och investeringar för att ge nytt liv och bryta isoleringen i landsbygdsområden och i områden som är beroende av fiske, investeringar i infrastruktur vars modernisering eller anpassning skapar förutsättningar för igångsättning eller utveckling av sysselsättningsskapande ekonomiska verksamheter, inklusive förbindelser med hjälp av infrastrukturer som skapar förutsättningar för utveckling av dessa verksamheter,
- c) insatser för att utveckla de inneboende möjligheterna genom åtgärder som uppmuntrar och stöder lokala utvecklings- och sysselsättningsinitiativ samt små och medelstora företags verksamhet, vilket särskilt innebär
- i) stöd till företagstjänster, särskilt i fråga om företagsledning, marknadsstudier och marknadsundersökningar samt tjänster som är gemensamma för flera företag,
- ii) finansiering av tekniköverföring, särskilt insamling och spridning av information, gemensam organisation mellan företag och forskningsinstitutioner samt finansiering av genomförande av innovativa åtgärder i företagen,
- iii) att förbättra företagens möjligheter att få tillgång till finansiering och krediter genom att skapa och utveckla sådana lämpliga finansieringsinstrument som avses i artikel 28 i förordning (EG) nr 1260/1999.
- iv) sådana direkta investeringsstöd som avses i artikel 28.3 i förordning (EG) nr 1260/1999, om någon stödordning inte finns,
- v) satsningar på infrastruktur med sådana dimensioner som är lämpade för den lokala utvecklingen och för utvecklingen i fråga om sysselsättning,
- vi) stöd till ett nät av tjänster i närmiljön som syftar till att skapa nya sysselsättningstillfällen, med undantag för åtgärder som finansieras av Europeiska socialfonden (ESF),
- d) sådana åtgärder för tekniskt stöd som avses i artikel 2.4 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999.
- I regioner som omfattas av mål 1 kan ERUF bidra till finansiering av investeringar som gynnar en strukturanpassning av utbildning och hälsovård.
2. ERUF:s ekonomiska bidrag skall, med tillämpning av punkt 1, stödja exempelvis följande:
- a) Företagsklimatet, särskilt för att stärka företagens konkurrenskraft och åstadkomma varaktiga investeringar från företagens sida, (särskilt när det gäller små och medelstora företag) samt att höja regionernas attraktionskraft, särskilt genom att höja nivån på deras utrustning när det gäller infrastruktur.
- b) Forskning och teknisk utveckling i syfte att främja införande av ny teknik och innovationer eller i syfte att öka kapaciteten när det gäller forskning och teknisk utveckling som bidrar till den regionala utvecklingen.
- c) Informationssamhällets framväxt.
- d) utveckling av turism och investeringar i kultur, inbegripet skydd av kultur- och naturarvet, förutsatt att en hållbar sysselsättning skapas.
- e) Skydd och förbättring av miljön, särskilt under beaktande av försiktighetsprincipen och principen om förebyggande åtgärder när det gäller stöd för den ekonomiska utvecklingen samt ren och effektiv energianvändning och utveckling av förnybar energi.
- f) Jämställdhet mellan män och kvinnor i arbetslivet, i synnerhet genom startande av nya företag och med hjälp av infrastruktur och tjänster som gör det möjligt att förena familjeliv och yrkesliv.
- g) Ett samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner när det gäller en hållbar regional och lokal utveckling.

*Artikel 3***Gemenskapsinitiativ**

1. ERUF skall, med tillämpning av artikel 20 i förordning (EG) nr 1260/1999, i enlighet med artikel 21 i den nämnda förordningen bidra till genomförandet av det gemenskapsinitiativ som avser samarbete mellan länder, över gränserna och mellan regioner och som syftar till att stimulera en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av hela gemenskapen (Interreg) samt gemenskapsinitiativet för ekonomiskt och socialt återställande av städer och förorter i kris med målet att främja en hållbar utveckling av stadsområden ("Urban").

2. I enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att även avse sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1262/1999⁽¹⁾, nr 1257/1999⁽²⁾ och nr 1263/1999⁽³⁾ så att alla de åtgärder som ingår i programmet för det berörda gemenskapsinitiativet kan genomföras.

*Artikel 4***Innovativa åtgärder**

1. ERUF kan i enlighet med artikel 22.1 i förordning (EG) nr 1261/1999 i delta finansieringen av

- a) studier som kommissionen tar initiativ till och som syftar till att analysera och identifiera problem och lösningar som hänger samman med regional utveckling, särskilt i fråga om en harmonisk, balanserad och hållbar utveckling av hela gemenskapen, inklusive projektet för regional utvecklingsplanering i ett europeiskt perspektiv,

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1262/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska socialfonden (se sidan 48 i detta nummer av EGT).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17. maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygdsområden, som ändrar och upphäver vissa förordningar (EGT L 160, 26.6.1999, s. 80).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1263/1999 av den 21 juni 1999 om strukturåtgärder inom fiskesektorn (se sidan 54 i detta nummer av EGT).

- b) pilotprojekt som identifierar eller utmynnar i nya lösningar i fråga om regional och lokal utveckling så att dessa lösningar, efter utprovning, kan användas för stödåtgärderna,

- c) utbyte av innovativa erfarenheter i syfte att dra nytta av och överföra de erfarenheter som gjorts på den regionala eller lokala utvecklingens område.

2. I enlighet med artikel 22.2 i förordningen (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 i denna artikel genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att även avse åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1262/1999, nr 1257/1999 och nr 1263/1999 så att alla de åtgärder som ingår i programmet för det berörda pilotprojektet kan genomföras.

*Artikel 5***Tillämpningsföreskrifter**

Alla eventuella tillämpningsföreskrifter för den här förordningen skall beslutas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 48 i förordning (EG) nr 1260/1999.

*Artikel 6***Upphävande**

Förordning (EEG) nr 4254/88 upphävs med giltighet från och med den 1 januari 2000.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall förstås som hänvisningar till den här förordningen.

*Artikel 7***Översynsklausul**

Europaparlamentet och rådet skall på förslag av kommissionen senast den 31 december 2006 göra en översyn av den här förordningen.

De skall fatta beslut om det förslaget i enlighet med förfarandet i artikel 162 i fördraget.

*Artikel 8***Övergångsbestämmelser**

De övergångsbestämmelser som avses i artikel 52 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall i tillämpliga delar gälla även för den här förordningen.

*Artikel 9***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

*På Europaparlamentets
vägnar*

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

G. VERHEUGEN

Ordförande

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1262/1999

av den 21 juni 1999

om Europeiska socialfonden

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS
RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av
Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 148 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av ekonomiska och sociala kommitténs
yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽³⁾, och

i enlighet med det förfarande som anges i artikel 251 i
fördraget⁽⁴⁾

av följande skäl:

1. Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser om strukturfonderna⁽⁵⁾ ersätter förordning (EEG) nr 2052/88⁽⁶⁾ och förordning (EEG) nr 4253/88⁽⁷⁾. Det är också nödvändigt att ersätta rådets förordning (EEG) nr 4255/88 av den 19 december 1988 om genomförandebestämmelser till förordningen (EEG) nr 2052/88 vad gäller Europeiska socialfonden.⁽⁸⁾

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 39, och EGT C 74, 18.3.1999, s. 7.

⁽²⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽³⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 48.

⁽⁴⁾ Europaparlamentets yttrande av den 19 november 1998 (EGT C 379, 7.12.1998, s. 186), rådets gemensamma ståndpunkt av den 14 april 1999 (EGT C 134, 14.5.1999, s. 9) och Europaparlamentets beslut av den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁵⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

⁽⁶⁾ EGT L 185, 15.7.1988, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94 (EGT L 337, 21.12.1994, s. 11).

⁽⁷⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 3193/94.

⁽⁸⁾ EGT L 374, 31.12.1988, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2084/93 (EGT L 193, 31.7.1993, s. 39).

2. Förordning (EG) nr 1260/1999 innehåller allmänna bestämmelser om strukturfondernas verksamhet som helhet. Det är nödvändigt att bestämma vilka verksamheter som skall kunna finansieras av Europeiska socialfonden (nedan kallad socialfonden) inom ramen för målen 1, 2 och 3, som avses i artikel 1 första stycket punkterna 1, 2 och 3 i den nämnda förordningen (nedan kallade mål 1, mål 2 respektive mål 3), inom ramen för gemenskapsinitiativet mot diskriminering och alla slag av bristande jämlikhet i arbetsmarknadssammanhang samt inom ramen för innovativa åtgärder och tekniskt stöd.

3. Socialfondens uppgift bör bestämmas i förhållande till de uppgifter som anges i fördraget och inom ramen för gemenskapens prioriteringar när det gäller utveckling av de mänskliga resurserna och sysselsättningen.

4. Genom slutsatserna från Europeiska rådet i Amsterdam i juni 1997 och samma råds resolution om tillväxt och sysselsättning av den 16 juni 1997⁽⁹⁾ inleddes genomförandet av den europeiska sysselsättningsstrategin och de årliga riktlinjerna för sysselsättningen samt utarbetandet av nationella handlingsplaner för sysselsättningen.

5. Socialfondens verksamhetsområde bör, särskilt till följd av omstruktureringen och förenklingen av strukturfondernas mål, omdefinieras för att stödja den europeiska sysselsättningsstrategin och de med denna förbundna nationella handlingsplanerna för sysselsättningen.

6. Det är lämpligt att utarbeta en gemensam ram för socialfondens stödåtgärder inom strukturfondernas tre mål. Detta bör ske för att garantera konsekvens och komplementaritet hos de åtgärder som vidtas enligt dessa mål för att förbättra arbetsmarknadens funktionssätt och utveckla de mänskliga resurserna.

⁽⁹⁾ EGT C 236, 2.8.1997, s. 3.

7. Medlemsstaterna och kommissionen bör se till att programplaneringen och genomförandet av de åtgärder som socialfonden finansierar enligt samtliga mål, bidrar till att främja lika möjligheter för kvinnor och män och till att mindre gynnade grupper och personer får inträde på arbetsmarknaden och blir kvar där.
 8. Medlemsstaterna och kommissionen bör även se till att de sociala aspekterna och sysselsättningsaspekterna på informationssamhället beaktas på vederbörligt sätt vid genomförandet av de åtgärder som fonden finansierar.
 9. Det bör därför tillses dels att de åtgärder som rör näringslivets anpassning beaktar både kvinnliga och manliga arbetstagares allmänna behov till följd av konstaterade eller förväntade förändringar i ekonomin och i produktionssystemen, dels att dessa åtgärder inte är så utformade att de gynnar vissa företag eller näringsgrenar. Särskild uppmärksamhet bör ägnas små och medelstora företag, förbättrad tillgång till utbildning och förbättrad arbetsorganisation.
 10. Det bör också tillses att socialfonden även i fortsättningen stärker sysselsättning och yrkesmässiga kvalifikationer genom att stödja föregripande verksamhet (i den mån detta är möjligt), rådgivning, skapande av nätverk och utbildning i hela gemenskapen. De stödberättigade verksamheterna måste därför vara horisontella och täcka ekonomin som helhet, utan att på förhand begränsas till särskilda branscher eller sektorer.
 11. Det är nödvändigt att omdefiniera vilka åtgärder som skall berättiga till stöd för att öka effektiviteten i genomförandet av de politiska målsättningarna inom ramen för samtliga mål som är föremål för socialfondens verksamhet. Det är också nödvändigt att ange vilka utgifter som berättigar till stöd från fonden inom ramen för partnerskapet.
 12. Innehållet i planerna och stödformerna bör kompletteras och preciseras, särskilt till följd av omdefinieringen av mål 3.
 13. Fondens genomförande av stödåtgärder bör på alla nivåer grundas på gemenskapens sociala prioriteringar och sysselsättningsprioriteringar samt på de prioriteringar som framgår av de nationella handlingsplanerna.
 14. Det är möjligt att anta bestämmelser genom vilka lokala grupper, inbegripet icke-statliga organisationer, enkelt och snabbt kan erhålla stöd från socialfonden till åtgärder för att bekämpa social utslagning och bygga upp sin handlingsförmåga när det gäller detta område.
 15. De åtgärder som är av stor betydelse för gemenskapen och som vidtas på kommissionens initiativ spelar en viktig roll för uppnåendet av de allmänna målen för gemenskapens strukturåtgärder enligt artikel 1 i förordning (EG) nr 1260/1999. Dessa initiativ bör främst främja gränsöverskridande samarbete och politisk förnyelse.
 16. Socialfonden bidrar också till tekniskt stöd och innovativa åtgärder samt till förberedelser, uppföljning, utvärdering och kontroll, i enlighet med artiklarna 22 och 23 i förordning (EG) nr 1260/1999.
 17. Det är lämpligt att ställa upp villkor rörande behörigheten att anta tillämpningsföreskrifter. Övergångsbestämmelser bör också antas.
 18. Förordning (EEG) nr 4255/88 bör upphävas.
- HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.
- Artikel 1*
- Uppgift**
- Europeiska socialfonden (nedan kallad socialfonden) skall, inom ramen för sina uppgifter enligt artikel 146 i fördraget samt inom ramen för strukturfondernas uppgifter enligt artikel 159b i fördraget och i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1260/1999 stödja åtgärder för att förebygga och bekämpa arbetslöshet samt för att utveckla de mänskliga resurserna och den sociala integreringen på arbetsmarknaden i syfte att främja en hög sysselsättningsnivå, jämställdhet mellan män och kvinnor, en hållbar utveckling samt ekonomisk och social sammanhållning. Socialfonden skall bidra till de åtgärder som vidtas i enlighet med den europeiska sysselsättningsstrategin och de årliga riktlinjerna för sysselsättningen.

*Artikel 2***Tillämpningsområde**

1. Socialfonden skall stödja och komplettera medlemsstaternas verksamhet för att utveckla arbetsmarknaden och de mänskliga resurserna på följande politikområden, särskilt inom ramen för de fleråriga nationella handlingsplanerna för sysselsättningen:

- a) Utveckling och främjande av en aktiv arbetsmarknadspolitik för att bekämpa och förebygga arbetslöshet, för att hindra kvinnor och män från att gå över i långtidsarbetslöshet, för att underlätta långtidsarbetslösas återinträde på arbetsmarknaden och för att stödja inträde i yrkeslivet för ungdomar och för personer som återvänder till arbetsmarknaden.
- b) Främjande av lika möjligheter för alla att få tillträde till arbetsmarknaden med särskild betoning på personer som riskerar social utslagning.
- c) Främjande och förbättring av

— yrkesutbildning,

— utbildning och

— rådgivning

inom ramen för en politik för ett livslångt lärande

— för att underlätta och förbättra tillträde till och integration på arbetsmarknaden,

— för att förbättra och upprätthålla anställbarheten, och

— för att främja rörlighet inom yrkeslivet.

- d) Främjande av en kunnig, välutbildad och flexibel arbetskraft, innovation och anpassningsförmåga inom arbetsorganisationen, utveckling av företagandan, underlättande av skapandet av arbetstillfällen samt kompetenshöjande åtgärder och förstärkning av de mänskliga resurserna inom forskning, vetenskap och teknik.

- e) Särskilda åtgärder för att förbättra kvinnors tillträde till och ställning på arbetsmarknaden, inklusive deras befordringsmöjligheter, deras möjligheter att få nytt arbete och deras möjligheter att starta nya företag, samt för att minska den könsbetingade vertikala och horisontella segregationen på arbetsmarknaden.

2. Inom ramen för de politikområden som avses i punkt 1 skall socialfonden beakta följande:

- a) Främjandet av lokala sysselsättningsinitiativ, inbegripet såväl initiativ till stöd för den lokala utvecklingen på sysselsättningsområdet som territoriella sysselsättningspakter.
- b) De sociala aspekterna och sysselsättningsaspekterna på informationssamhället, särskilt genom genomförande av politik och program, som syftar till att utnyttja informationssamhällets sysselsättningspotential, och genom att lika tillgång till dettas möjligheter och fördelar garanteras.
- c) Jämställdhet mellan kvinnor och män i enlighet med politiken för integrering av jämställdhetsaspekterna.

*Artikel 3***Stödberättigad verksamhet**

1. Socialfondens ekonomiska stöd skall särskilt ges i form av stöd till förmån för personer för nedan angivna verksamheter för att utveckla mänskliga resurser (verksamheter som ingår i en integrerad strategi för inträde på arbetsmarknaden):

- a) Utbildning och yrkesutbildning (inbegripet den yrkesutbildning som innefattas i den allmänna skolplikten), lärlingsutbildning, förberedande utbildning, inbegripet förvärv och förbättring av grundläggande kunskaper, yrkesrehabilitering, åtgärder för att främja anställbarhet på arbetsmarknaden, vägledning, rådgivning och fortsatt yrkesutbildning.
- b) Anställningsstöd och stöd till eget företagande.
- c) Inom forskning, vetenskap och teknisk utveckling, doktorandutbildning samt ledar- och teknikerutbildning vid forskningsinstitutioner och i företag.

- d) Utveckling av nya sysselsättningsmöjligheter, inbegripet inom den sociala ekonomin (tredje sektorn).

Artikel 4

2. För att förbättra effektiviteten hos de verksamheter som avses i punkt 1 kan följande åtgärder stödjas:

a) Stöd till strukturer och system:

- i) Utveckling och förbättring av yrkesutbildning, utbildning och kompetensutveckling, inklusive utbildning av lärare, instruktörer och annan personal, samt förbättring av arbetstagarnas tillgång till yrkesutbildning och kompetensutveckling.
- ii) Modernisering och effektivisering av arbetsförmedlingen.
- iii) Utveckling av förbindelserna mellan arbetslivet och olika utbildnings- och forskningsinstitutioner.
- iv) Utveckling – i den mån det är möjligt – av system för prognoser rörande tendenser inom sysselsättningen och rörande kompetensutveckling, särskilt i fråga om nya arbetssätt och nya former för arbetsorganisation med hänsyn tagen till att familjeliv och yrkesliv måste kunna förenas och att äldre arbetstagare skall ges möjlighet till meningsfull verksamhet ända till pensioneringen. Finansieringen av förtidspensioneringen skall emellertid vara undantagen.

b) Kompletterande åtgärder:

- i) Stöd inom ramen för tillhandahållande av tjänster till stödmottagare, inbegripet tillhandahållande av tjänster och utrustning för omhändertagande av anhöriga.
- ii) Främjande av sociopedagogiska kompletterande åtgärder för att underlätta en integrerad strategi för inträde på arbetsmarknaden.
- iii) Medvetandegörande, information och kunskapsspridning.

3. Socialfonden får finansiera verksamheter i enlighet med artikel 2.4 andra stycket i förordning (EG) nr 1260/1999.

Koncentration av stödåtgärder

1. Med beaktande av de nationella prioriteringarna i framför allt de nationella handlingsplanerna för sysselsättningen och av gjorda förhandsbedömningar, skall en strategi som omfattar alla relevanta politikområden fastställas, varvid särskild uppmärksamhet skall fästas vid de områden som avses i artikel 2.1 d och e. I syfte att uppnå största möjliga effektivitet skall socialfondens stödåtgärder inom ramen för denna strategi och med beaktande av de prioriterade områden som avses i artikel 2.1 koncentreras till ett begränsat antal områden eller teman, och inriktas på de viktigaste behoven och de effektivaste åtgärderna.

När det gäller socialfondens anslag för varje stödåtgärd skall de politikområden som skall prioriteras väljas ut enligt partnerskapsmodellen. Härvid skall, i enlighet med de nationella prioriteringarna, de åtgärder som avses i artikel 2.1 beaktas.

2. I programplaneringen för socialfondens stödåtgärder skall det föreskrivas att en skälig andel av socialfondens anslag för stödåtgärden inom ramen för mål 1 och mål 3 i enlighet med artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall delas ut i form av små bidrag, med särskilda bestämmelser om icke-statliga organisationers och lokala partnerskaps tillgång här till. Medlemsstaterna kan välja att genomföra denna punkt i enlighet med de finansieringsbestämmelser som fastställs i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 5

Gemenskapsinitiativ

1. Socialfonden skall, med tillämpning av artikel 20 i förordning (EG) nr 1260/2/1999, i enlighet med artikel 21.2 i den nämnda förordningen bidra till genomförandet av gemenskapsinitiativet för att bekämpa diskriminering och alla slag av bristande jämställdhet på arbetsmarknaden (Equal).

2. I enlighet med artikel 21.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 kan det tillämpningsområde för stödbemyndigad verksamhet som avses i artikel 3 i den här förordningen genom besluten om socialfondens deltagande i gemenskapsinitiativet utsträckas till att avse

även sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1261/1999⁽¹⁾, nr 1257/1999⁽²⁾ och nr 1263/1/1999⁽³⁾ så att samtliga åtgärder som ingår i programmet kan genomföras.

Artikel 6

Innovativa åtgärder och tekniskt stöd

1. Kommissionen får i enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 finansiera sådana åtgärder som avser förberedelser, uppföljning och utvärdering i medlemsstaterna eller på gemenskapsnivå och som är nödvändiga för genomförandet av de åtgärder som avses i denna förordning. Dessa kan omfatta bland annat följande:

- a) Åtgärder av innovativ karaktär samt pilotprojekt som rör arbetsmarknad, sysselsättning och yrkesutbildning.
- b) Undersökningar, tekniskt stöd och erfarenhetsutbyte som har multiplikatoreffekt.
- c) Tekniskt stöd i samband med förberedelser, genomförande, uppföljning och utvärdering samt kontroll av de åtgärder som finansieras av socialfonden.
- d) Åtgärder som inom ramen för dialogen mellan arbetsmarknadens parter är inriktade på personal inom företag i två eller flera medlemsstater och som avser överföring av specialkunskaper som rör socialfondens verksamhetsområde.
- e) Information till olika berörda parter, till slutliga mottagare av stöd från socialfonden och till allmänheten.

2. I enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det tillämpningsområde som avses i punkt 1 a i denna artikel genom beslutet om fondernas deltagande utsträckas till att avse även sådana åtgärder som kan finansieras enligt förordningarna (EG) nr 1261/1999, nr 1257/1999 och nr 1263/1999 så att samtliga innovativa åtgärder kan genomföras.

⁽¹⁾ Se sidan 48 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygdsområden, som ändrar och upphäver vissa förordningar (EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.)

⁽³⁾ Se sidan 54 i detta nummer av EGT.

Artikel 7

Ansökan om stöd från socialfonden

Ansökningar om stöd från socialfonden skall åtföljas av ett av kommissionen i partnerskap med medlemsstaterna utarbetat, datoriserat formulär, som skall innehålla uppgift om åtgärderna för varje slag av stöd, så att ärendena kan följas från budgetåtagande till slutlig betalning.

Artikel 8

Tillämpningsföreskrifter

Alla eventuella tillämpningsföreskrifter för den här förordningen skall beslutas av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 49 i förordning nr 1260/1999.

Artikel 9

Övergångsbestämmelser

De övergångsbestämmelser som avses i artikel 52 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall i tillämpliga delar gälla även för den här förordningen.

Artikel 10

Översynsklausul

Europaparlamentet och rådet skall på förslag av kommissionen senast den 31 december 2006 göra en översyn av den här förordningen.

De skall fatta beslut om detta förslag i enlighet med det förfarande som anges i artikel 161 i fördraget.

Artikel 11

Upphävande

Förordning (EEG) nr 4255/88 upphävs med giltighet från och med den 1 januari 2000.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall förstås som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 12

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

*På Europaparlamentets
vägnar*

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

G. VERHEUGEN

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1263/1999

av den 21 juni 1999

om Fonden för fiskets utveckling

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 37 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

av följande skäl:

1. Den gemensamma fiskeripolitiken bidrar till att de allmänna målen i artikel 33 i fördraget uppfylls. Särskilt rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk⁽⁴⁾, bidrar till upprättandet av en balans mellan, å ena sidan, bevarande och förvaltning av resurser och, å andra sidan, fiskeansträngning och varaktigt och rationellt utnyttjande av de resurserna.
2. Strukturåtgärderna för fiske och vattenbruk bör bidra till att målen i den gemensamma fiskepolitiken liksom målen i artikel 100 i fördraget förverkligas.
3. Genom att sådana strukturåtgärder år 1993 införlivades i strukturfondsförordningen förbättrades samverkan mellan gemenskapsåtgärderna samtidigt som det blev möjligt att på ett mer sammanhängande sätt bidra till att stärka den ekonomiska och sociala sammanhållningen.

4. Rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 maj 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna⁽⁵⁾ utgör en övergripande översyn av genomförandet av strukturpolitiken, så att en ny strukturpolitik kan börja tillämpas från och med den 1 januari 2000. Sådana strukturåtgärder kommer att utgöra en del av de syften och uppgifter som avses i artikel 2 i nämnda förordning. Rådets förordning (EEG) nr 2080/93 av den 20 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 2052/88 i fråga om Fonden för fiskets utveckling⁽⁶⁾ bör därför upphävas och ersättas med en ny förordning som bland annat innehåller föreskrifter för en övergång utan avbrott i strukturåtgärderna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De strukturåtgärder som i enlighet med denna förordning genomförs med finansiellt stöd från gemenskapen i sektorn för fiske och vattenbruk och vid bearbetning och saluföring av produkter därifrån (nedan kallad sektorn) skall stödja förverkligandet av de allmänna målen i artiklarna 33 och 100 i fördraget och de mål som anges i förordningarna (EEG) nr 3760/92 och (EG) nr 1260/1999.

2. De åtgärder som avses i punkt 1 har till syfte att

- a) bidra till att en hållbar balans uppnås mellan fiskeresurser och utnyttjandet av dessa,
- b) stärka företagsstrukturernas konkurrenskraft och utvecklingen av ekonomiskt livskraftiga företag i sektorn,

⁽¹⁾ EGT C 176, 9.6.1998, s. 44.

⁽²⁾ Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽⁴⁾ EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 3).

⁽⁵⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

⁽⁶⁾ EGT L 193, 31.7.1993, s. 1.

c) förbättra tillgången på marknaden och förädlingsvärdet hos produkter från fiske och vattenbruk,

— Beredning och saluföring av fiske- och vattenbruksprodukter.

d) bidra till att ge områden som är beroende av fiske och vattenbruk ny livskraft.

— Åtgärder för att finna och främja nya avsättningsmöjligheter.

3. Gemenskapens finansiella stöd får beviljas för genomförande av åtgärder till stöd för en eller flera av de uppgifter som anges i punkt 2, i enlighet med artikel 2.

— Åtgärder som genomförs av branschmedlemmar.

4. Rådet skall, i enlighet med förfarandet i artikel 4, fastställa stödåtgärdsområdena för de strukturåtgärder som avses i punkt 1 i denna artikel.

— Tillfälligt upphörande med verksamheten samt annan ekonomisk ersättning.

— Innovativa åtgärder och tekniskt stöd.

Artikel 2

1. Fonden för fiskets utveckling kallas härafter FFU.

2. De åtgärder som genomförs med finansiellt stöd från FFU i strukturfondernas mål 1 skall utgöra en del av programplaneringen för detta mål.

De åtgärder som genomförs med finansiellt stöd från FFU utanför mål 1 skall vara föremål för ett samlat programdokument i varje medlemsstat som berörs.

3. De åtgärder som nämns i punkt 2 skall omfatta alla strukturåtgärder i sektorn inom följande områden.

Rådet kan anpassa denna förteckning även åtgärder enligt förfarandet i artikel 4.

4. Medlemsstaterna skall på nationell nivå säkerställa att stöden för omstrukturering av fiskeflottorna genom FFU överensstämmer med medlemsstaternas förpliktelser enligt den gemensamma fiskeripolitiken, i synnerhet de fleråriga utvecklingsprogrammen.

5. FFU skall dessutom, och i enlighet med artiklarna 22 och 23 i förordning (EG) nr 1260/1999 gefinansiellt bidrag till

— Förnyelse av flottan och modernisering av fiskefartygen.

a) innovativa åtgärder, inbegripet gränsöverskridande insatser eller projekt och upprättande av nätverk för aktörerna i sektorn och områden som är beroende av fiske och vattenbruk,

— Anpassning av fiskeansträngningen.

b) åtgärder för tekniskt stöd.

— Gemensamma företag.

I enlighet med artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall det område för pilotprojekt som avses i a i denna punkt a utvidgas genom beslutet om finansiellt bidrag från fonderna när det gäller åtgärder som kan finansieras enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1261/1999 av den 21 juni 1999 Europeiska regionala utvecklingsfonden⁽¹⁾, i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1262/1999 av den 21 juni 1999 om Europeiska socialfonden⁽²⁾ och rådets förordning (EG) nr 1257/1999 av den 17 maj 1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden och om ändring och upphävande av vissa förordningar⁽³⁾ för att genomföra alla de åtgärder som planeras genom de berörda innovativa åtgärderna.

— Småskaligt kustfiske.

— Socioekonomiska åtgärder.

— Skydd av fiskeresurserna i kustområdena.

— Vattenbruk.

— Utrustning i fiskehamnar.

⁽¹⁾ Se sidan 43 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ Se sidan 48 i detta nummer av EGT.

⁽³⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 80.

Artikel 3

Det finansiella bidrag som beviljas varje enskild insats eller enskilt projekt enligt de åtgärder som avses i artikel 1.3 får inte överskrida det maximibelopp som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 4.

Artikel 4

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 skall rådet, på förslag av kommissionen och i enlighet med förfarandet i artikel 37 i fördraget, senast den 31 december 1999 anta närmare föreskrifter och villkor för gemenskapens finansiella bidrag till de strukturåtgärder som anges i artikel 2.

Artikel 5

1. Rådets förordning (EEG) nr 4028/86⁽¹⁾ och rådets förordning (EEG) nr 4042/89⁽²⁾ skall fortsätta att tillämpas på de ansökningar om stöd som har lämnats in före den 1 januari 1994.

2. De delar av de belopp som kommissionen tilldelat projekt under tiden från och med den 1 januari 1989 till och med den 31 december 1993 enligt förordning (EEG) nr 4028/86 för vilka kommissionen inte har mottagit någon begäran om slutlig utbetalning senast sex år och tre månader efter den dag stödet

beviljats, skall kommissionen automatiskt frigöra senast sex år och nio månader efter den dag stödet beviljats, och belopp som felaktigt har utbetalats skall återbetalas, utan att det påverkar projekt som har skjutits upp på rättsliga grunder.

Artikel 6

Förordning (EEG) nr 2080/93 upphör härmed att gälla från och med den 1 januari 2000.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 7

De övergångsbestämmelser som anges i artikel 52 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall i tillämpliga delar även gälla för denna förordning.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 376, 31.12.1986, s. 7, Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2080/93.

⁽²⁾ EGT L 388, 30.12.1989, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 2080/93.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1264/1999

av den 21 juni 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1164/94 om inrättandet av en sammanhållningsfond

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 161 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 16.1 förordning (EG) nr 1164/94⁽⁵⁾ skall rådet på förslag av kommissionen se över denna förordning före den 31 december 1999.
2. De grundprinciper för Sammanhållningsfonden som definierades 1994 bör fortsätta styra fondens verksamhet fram till 2006, men vunna erfarenheter var visat att förbättringar krävs.
3. Även om införandet av den gemensamma valutan (euron) påverkar den makroekonomiska situationen i gemenskapen kvarstår behovet av att basera de kriterier, som avgör om ett mottagarland är berättigat till stöd, på bruttonationalinkomsten.
4. Samtliga medlemsstater som deltar i den gemensamma valutan (euron) skall till rådet ge in ett stabilitetsprogram vars mål på medellång sikt är offentliga finanser som är nära att vara i balans eller visar överskott.

5. Riktlinjerna för de transeuropeiska transportnäten har fastställts av Europaparlamentet och rådet genom beslut nr 1692/96/EG⁽⁶⁾ om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet.

6. Under övergångsperioden (1 januari 1999–31 december 2001) bör alla hänvisningar till euron i regel anses vara en hänvisning till euron som valutaenhet, i enlighet med artikel 2 andra meningen i förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁽⁷⁾.

7. Med hänsyn till de framsteg mot verklig konvergens som uppnåtts och fortsätter, och med hänsyn till de nya makroekonomiska förhållanden som gäller för sammanhållningsfonden, kommer den övergripande tilldelningen av stöd till medlemsstater som deltar i den gemensamma valutan (euron) att anpassas med hänsyn till den nationella välståndsökning som uppnåtts under den föregående perioden.

8. Förfarandena för att förstärka övervakningen av den offentliga sektorns finanser samt övervakningen och samordningen av den ekonomiska politiken preciseras i förordning (EG) nr 1466/97⁽⁸⁾.

9. Preliminära och slutgiltiga statistiska uppgifter om behovet av upplåning inom den offentliga sektorn, bruttonationalinkomst och bruttonationalprodukt måste insamlas i enlighet med reglerna i Europeiska national- och regionalräkenskapssystemet som fastställs genom förordning (EG) nr 2223/96⁽⁹⁾.

10. I den resolution om stabilitets- och tillväxtpakten⁽¹⁰⁾ som Europeiska rådet antog vid sitt möte i Amsterdam den 17 juni 1997 preciseras medlemsstaternas, kommissionens respektive rådets roll i denna pakt.

⁽¹⁾ EGT C 159, 26.5.1998, s. 7.

⁽²⁾ Samtycket avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽⁴⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 209, 2.8.1997, s. 1.

⁽⁹⁾ EGT L 310, 30.11.1996, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 448/98 (EGT L 58, 27.2.1998, s. 1).

⁽¹⁰⁾ EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.

11. Även om höga stödnivåer visserligen fortsätter att tillämpas bör utnyttjandet av andra finansieringskällor främjas, kommissionen bör särskilt stödja de ansträngningar som de stödmottagande medlemsstater gör för att göra hävstångseffekten för fondens resurser så stora som möjligt genom att uppmuntra till att privata finansieringskällor anlitas i större utsträckning. Det är lämpligt att variera stödnivåerna så att hävstångseffekten av fondens resurser kan förstärkas och så att projektens lönsamhet bättre kan beaktas. Principen i artikel 130r i fördraget om att förorenaren skall betala måste respekteras i samband med de insatser eller projekt som finansieras av fonden.
12. Ansvar för den enskilda medlemsstaten när det gäller den finansiella kontrollen bör vara klart definierat.
13. Bestämmelser bör införas som säkerställer att finansieringen av pågående insatser kan fortsätta och att dessa insatser anpassas till de nya kraven i bestämmelserna.
14. Av ovan angivna skäl bör förordning (EG) nr 1164/94 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1164/94 ändras på följande sätt:

1. a) Ett nytt skäl skall infogas och ha följande lydelse:

”De nuvarande bestämmelserna om makroekonomisk villkorlighet kommer att fortsätta att gälla till följd av det ekonomiska konvergenskravet. Fonden skall följaktligen inte finansiera några nya projekt eller projektstadium i en medlemsstat om rådet med kvalificerad majoritet efter en rekommendation av kommissionen finner att medlemsstaten inte har respekterat stabilitets- och tillväxtpakten.”

- b) Ett nytt skäl skall infogas och ha följande lydelse:

”Bestämmelserna om påskyndande och förtydligande av förfarandet vid alltför stora under-

skott, som syftar till att avskräcka från alltför stora underskott i den offentliga sektorns finanser och även till att, om sådana uppkommer, åstadkomma snabb rättelse, framgår av rådets förordning (EG) nr 1467/97 (*).

(*) EGT L 209, 2.8.1997, s. 6.”

- c) Ett nytt skäl skall infogas efter det tidigare skäl nr 22 och ha följande lydelse:

”Det totala årliga belopp som en medlemsstat erhållit från sammanhållningsfonden enligt denna förordning – i kombination med stöd som erhållits från strukturfonderna – bör begränsas i förhållande till ett allmänt tak med hänsyn till den nationella upptagningsförmågan.”

- d) Det tidigare skäl nr 21 blir det omnummerade skäl nr 24 och skall ha följande lydelse:

”Det bör i samband med uppfyllandet av de ekonomiska konvergenskriterier som avses i artikel 104 i fördraget och behovet av en sund förvaltning av underskottet i offentliga sektorns finanser föreskrivas en form av villkorlighet för beviljande av finansiellt stöd. I samband med detta skall uppfyllande av de förpliktelser som följer av fördraget även bedömas med beaktande av de riktlinjer som antogs i Europeiska rådets resolution av den 17 juni 1997 om stabilitets- och tillväxtpakten (*). Begreppet alltför stort underskott skall tolkas mot bakgrund av den resolutionen. För varje deltagande medlemsstat bör den makroekonomiska villkorligheten bedömas med hänsyn till den medlemsstatens ansvar när det gäller eurons stabilitet.

(*) EGT C 236, 2.8.1997, s. 1.”

2. Punkt 4, som skall läggas till artikel 2, skall ha följande lydelse:

”4. För att vara berättigad till stöd från fonden från och med den 1 januari 2000 måste den stödmottagande medlemsstaten ha infört ett sådant program som föreskrivs i artiklarna 3 och 7 i rådets förordning (EG) nr 1466/97 (*).

De fyra medlemsstater som uppfyller det BNP-krav som avses i första stycket är Spanien, Grekland, Portugal och Irland.

En utvärdering efter halva tiden enligt punkt 3 skall genomföras före slutet av år 2003 på grundval av statistik per invånare enligt gemenskapsstatistiken för perioden 2000–2002.

(*) EGT L 209, 2.8.1997, s. 1.”

3. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1:

- i) I första strecksatsen skall ordet ”femte” utgå.
- ii) Andra strecksatsen skall ersättas med följande:

”– transportinfrastrukturprojekt av gemensamt intresse som understöds av medlemsstaterna och som fastställs inom ramen för de riktlinjer som antogs genom Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det trans-europeiska transportnätet (*).

(*) EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.”

b) I punkt 2 skall den andra strecksatsen ändras enligt följande:

- i) Den inledande meningen skall ersättas med följande:

”– tekniska stödåtgärder, inklusive informations- och publicitetsåtgärder särskilt:”
- ii) I punkt b skall ordet ”kontrollera” införas efter ”övervaka”.

4. I artikel 4 skall det tredje, fjärde och femte stycket som skall läggas till ha följande lydelse:

”Från och med den 1 januari 2000 skall de totala resurserna tillgängliga för åtaganden under perioden 2000–2006 uppgå till 18 miljarder euro i 1999 års priser.

Åtagandebemyndiganden för vart och ett av åren under denna period skall uppgå till:

— 2000: 2,615 miljarder euro

— 2001: 2,615 miljarder euro

— 2002: 2,615 miljarder euro

— 2003: 2,615 miljarder euro

— 2004: 2,515 miljarder euro

— 2005: 2,515 miljarder euro

— 2006: 2,510 miljarder euro

Om en medlemsstat inte längre är stödberättigad skall resurser till sammanhållningsfonden att minskas i motsvarande grad.”

5. Artikel 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 5

Vägledande fördelning

En vägledande fördelning av fondens totala medel skall göras på grundval av exakta och objektiva kriterier, främst befolkning, BNP per invånare med hänsyn tagen till tillväxt av det nationella västandet under den föregående perioden och landets yta; hänsyn skall också tas till andra socio-ekonomiska faktorer som brister i infrastrukturen för transporter.

Den vägledande fördelningen av de totala medlen som ett resultat av tillämpningen av dessa kriterier framgår av bilaga I.

Det totala årliga stödet från sammanhållningsfonden enligt denna förordning – i kombination med stöd från strukturfonderna – bör inte överstiga 4 % av medlemsstatens BNP.”

6. Artikel 6 skall ersättas med följande:

”Artikel 6

Villkorat stöd

1. Inga nya projekt eller, om det rör sig om omfattande projekt, inget nytt stadium i ett projekt, får finansieras av fonden i en medlemsstat om rådet med kvalificerad majoritet på rekommendation av kommissionen finner att medlemsstaten vid tillämpningen av denna förordning inte har genomfört det program som avses i artikel 2.4 på ett sådant sätt att ett alltför stort underskott i den offentliga sektorns finanser undviks.

Finansieringsavbrottet skall upphöra när rådet, som skall agera enligt samma förfarande, finner att den berörda medlemsstaten har vidtagit åtgärder för att genomföra programmet på ett sådant sätt att ett alltför stort underskott i den offentliga sektorns finanser undviks.

2. I undantagsfall får rådet med kvalificerad majoritet och på rekommendation av kommissionen besluta att uppskjuta avbrytandet av finansieringen när det gäller projekt som direkt påverkar fler än en medlemsstat."

7. Artikel 7 skall ändras på följande sätt:

a) Artikel 7.1 skall ändras enligt följande:

i) Andra stycket skall ersättas med följande:

"Från och med den 1 januari 2000 får emellertid denna stödnivå, i samarbete med den berörda medlemsstaten, sänkas för att hänsyn skall kunna tas till den beräknade avkastningen från projekt och till varje fall av tillämpning av principen om att det är förorenaren som skall betala."

ii) Följande stycke skall läggas till:

"För att uppnå detta skall kommissionen stödja de ansträngningar som de stödmottagande medlemsstaterna gör för att hävstångseffekten för fondens resurser blir så stor som möjligt genom att uppmuntra till att privata finansieringskällor anlitas i större utsträckning."

b) I punkt 2 skall orden "det utgiftsbelopp på vilket stödet från fonden beräknas" utgå.

8. Artikel 10 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 3 skall "ecu" ersättas med beteckningen "EUR".

b) (Medför ingen ändring av den svenska texten.)

c) I punkt 5 tredje strecksatsen skall "inklusive principen om att förorenaren skall betala" föras in efter "områdena miljö".

9. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

I punkt 5 skall "ecu" ersättas med beteckningen "EUR".

10. Artikel 12 skall ändras på följande sätt:

a) Punkterna 1 och 2 skall ersättas med följande:

"1. Utan att det påverkar kommissionens ansvar för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget, skall ansvaret för den finansiella kontrollen av projekt i första hand ligga hos medlemsstaterna. I detta syfte skall medlemsstaterna vidta följande åtgärder:

a) Kontrollera att förvaltning och kontrollsystem har inrättats och att de genomförs på ett sådant sätt att det säkerställs att gemenskapens fonder används på ett effektivt och korrekt sätt.

b) Överlämna en beskrivning av dessa system till kommissionen.

c) Säkerställa att projekten förvaltas i enlighet med alla tillämpliga gemenskapsbestämmelser och att de medel som ställs till deras förfogande används i överensstämmelse med principerna för en sund ekonomisk förvaltning.

d) Intyga att de utgiftsdeklarationer som lämnas in till kommissionen är tillförlitliga och säkerställa att de härrör från redovisningssystem som är grundade på kontrollerbara verifikationer.

e) Förebygga och upptäcka oegentligheter och underrätta kommissionen om dessa i enlighet med gällande bestämmelser samt hålla kommissionen informerad om hur det administrativa och rättsliga förfarandet fortskrider. I detta sammanhang skall medlemsstaterna och kommissionen vidta de åtgärder som behövs för att säkerställa att den utväxlade informationen förblir konfidentiell.

f) När varje stödform avslutas, till kommissionen lämna en deklaration som upprättats av en person eller en avdelning som är fristående från den utsedda myndigheten. Deklarationen skall utgöra en sammanställning av slutsatserna från de kontroller som genomförts under de föregående åren och skall bedöma giltigheten i ansökan om slutbetalning samt lagligheten och korrektheten i de utgifter som berörs av det slut-

liga intyget. Om medlemsstaterna anser det nödvändigt kan de till detta intyg bifoga ett eget yttrande.

g) Samarbeta med kommissionen för att säkerställa att gemenskapens medel används enligt principerna om en sund ekonomisk förvaltning.

h) Återkräva de medel som förlorats till följd av en konstaterad oegentlighet och i förekommande fall kräva dröjsmålsränta.

2. Kommissionen skall såsom ansvarig för genomförandet av Europeiska gemenskapernas allmänna budget säkerställa att det i medlemsstaterna finns väl fungerande förvaltnings- och kontrollsystem så att gemenskapens medel används effektivt och korrekt.

I detta syfte, och utan att det påverkar de kontroller som utförs av medlemsstaterna i enlighet med nationella lagar och andra författningar, får kommissionens tjänstemän eller andra företrädare för kommissionen, i enlighet med överenskommelser som ingåtts med medlemsstaten inom ramen för det samarbete som avses i artikel G.1 i bilaga II, utföra kontroller på platsen, inklusive stickprovskontroller, beträffande insatser och projekt som finansieras av fonderna samt av förvaltnings- och kontrollsystem med minst en arbetsdags varsel. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten, för att få all hjälp som behövs. Medlemsstatens tjänstemän eller andra företrädare för medlemsstaten får delta i dessa kontroller.

Kommissionen får begära att den berörda medlemsstaten utför en kontroll på platsen för

att kontrollera korrektheten i en eller flera insatser eller ett eller flera projekt.”

b) Punkt 4 skall utgå och punkt 5 blir punkt 4.

11. I artikel 16.1 skall ”före utgången av 1999” ersättas med ”senast den 31 december 2006”.

12. Bilaga I skall ersättas med följande:

”BILAGA I

Vägledande fördelning av Sammanhållningsfondens totala medel mellan de stödmottagande medlemsstaterna

— Spanien: 6 %–63,5 % av det totala beloppet

— Grekland: 16 %–18 % av det totala beloppet

— Irland: 2 %–6 % av det totala beloppet

— Portugal: 16 %–18 % av det totala beloppet.”

Artikel 2

De ansökningar som lämnats in innan denna förordning har trätt i kraft skall förbli giltiga, förutsatt att de vid behov kompletteras för att uppfylla kraven i förordning (EG) nr 1164/94, i dess ändrade lydelse, och att detta sker inom två månader efter det att den här förordningen har trätt i kraft.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1265/1999

av den 21 juni 1999

om ändring av bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 om inrättandet av en sammanhållningsfond

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond⁽¹⁾, särskilt artikel K i bilaga II till denna,med beaktande av kommissionens förslag⁽²⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽³⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽⁴⁾,med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁵⁾, och

av följande skäl:

1. För att göra Sammanhållningsfondens verksamhet mer effektiv bör begreppen projekt, projektgrupper och projektstadier preciseras, liksom kriterierna för samgruppering av projekt.
2. Systemet för finansiell förvaltning bör förenklas, utan att sambandet med det verkliga genomförandet på plats av åtgärderna går förlorat.
3. Under övergångsperioden (1 januari 1999–31 december 2001) bör alla hänvisningar till euron i regel anses vara en hänvisning till euron som valutaenhet, i enlighet med artikel 2 andra meningen i rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁽⁶⁾.

4. Den önskade förenklingen bör åtföljas av en förbättrad kontroll av de utgifter som faktiskt har förekommit och av ett ökat ansvar för medlemsstaterna för en sund finansiell förvaltning.

5. Kommissionen och medlemsstaten bör stärka samarbetet med att kontrollera projekt och detta samarbete bör systematiseras.

6. Ett system för finansiella korrigeringar bör inrättas för att skydda gemenskapens finansiella intressen i fall av oegentligheter.

7. Av ovan angivna skäl bör bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till förordning (EG) nr 1164/94 ändras härmed på följande sätt:

1. Artikel A skall ersättas med följande:

*”Artikel A***Beskrivning av projekt, projektstadier eller projektgrupper**

1. Kommissionen får, i samråd med den mottagande medlemsstaten, samgruppera projekt och utforma tekniskt och finansiellt separata stadier av ett projekt i syfte att bevilja stöd.

⁽¹⁾ EGT L 130, 25.5.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT C 159, 26.5.1998, s. 11.

⁽³⁾ Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽⁴⁾ EGT C 407, 28.12.1998, s. 74.

⁽⁵⁾ EGT C 51, 22.2.1999, s. 10.

⁽⁶⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

2. I denna förordning används följande beteckningar med de betydelse som här anges:
- a) *projekt*: ett antal ur ekonomisk synpunkt odelbara arbeten som fyller en precis, teknisk funktion och som har ett klart angivet syfte som gör det möjligt att bedöma om projekt uppfyller kriteriet i artikel 10.5 första strecksatsen.
 - b) *ett tekniskt och finansiellt separat stadium*: ett stadium vars självständiga operativa karaktär kan fastställas.
3. Ett stadium får också omfatta sådana preliminära undersökningar, genomförbarhetsundersökningar och tekniska undersökningar som krävs för att genomföra ett projekt.
4. För att uppfylla kriteriet i artikel 1.3 tredje strecksatsen får projekt som uppfyller följande tre krav samgrupperas:
- a) De skall vara belägna inom samma område eller längs samma transportled.
 - b) De skall genomföras enligt en helhetsplan för det området eller den transportleden och ha klart uppsatta mål, i enlighet med artikel 1.3.
 - c) De skall övervakas av ett organ med uppdrag att samordna och övervaka projektgruppen om projekten genomförs av olika behöriga myndigheter."
2. I artikel B.2 skall den andra meningen ersättas med följande:
- "Den mottagande medlemsstaten skall tillhandahålla all nödvändig information, enligt bestämmelserna i artikel 10.4, inklusive resultaten av genomförbarhetsundersökningar och förhandsbedömningar. För att göra utvärderingen så effektiv som möjligt skall medlemsstaterna dessutom tillhandahålla resultaten av miljökonsekvensbedömningen i överensstämmelse med gemenskapslagstiftningen och dessa resultat i överensstämmelse med en allmän miljöstrategi eller transportstrategi för ett visst område eller en viss sektor samt, i förekommande fall
- en redovisning av de tänkbara alternativ som valdes bort, och
 - förbindelserna mellan projekt av gemensamt intresse längs en och samma transportled."
3. Artikel C skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt 2 skall ändras på följande sätt:
 - i) I punkt a andra stycket skall den andra meningen ersättas med följande:

"Åtaganden med avseende på följande årliga delbetalningar skall grundas på den ursprungliga eller reviderade finansieringsplanen för projektet och skall i princip göras i början av varje budgetår, och som allmän regel senast den 30 april varje år, på grundval av utgiftsprognoserna för projektet under detta budgetår."
 - ii) Punkt b skall ersättas med följande:

"b) I fråga om projekt som skall genomföras under en period som är kortare än två år eller när gemenskapsstödet är mindre än 50 miljoner euro får ett första belopp på högst 80 % av det beviljade stödet anslås när kommissionen antar beslutet om att bevilja gemenskapsstöd.

Den återstående delen av stödet skall anslås i budgeten i enlighet med hur projektet genomförs."
 - b) Följande punkt skall läggas till:

"5. Utom i välgrundade fall skall stöden dras in om de har beviljats för ett projekt, en projektgrupp eller ett projektstadium som inte har påbörjats inom två år efter det datum för påbörjande som angavs i beslutet att bevilja stöd eller datum för godkännande om detta skedde senare.

Kommissionen skall i varje enskilt fall och varje gång det föreligger risk för indragning av stöd i god tid underrätta medlemsstaterna och den utsedda myndigheten."
4. Artikel D skall ändras på följande sätt:
- a) I punkt 1 skall den andra meningen ersättas med följande:

"Utbetalningarna kan ske i form av antingen förskottsbetalningar, löpande betalningar eller slutbetalningar. Löpande betalningar och slut-

betalningar skall gälla faktiskt betalda utgifter, som skall styrkas med kvitterade fakturor eller redovisningsdokument med likvärdigt bevisvärde.”

b) Punkterna 2 och 3 skall ersättas med följande:

”2. Utbetalningarna skall ske på följande sätt:

- a) En enda utbetalning på 20 % av det ursprungligen beviljade stödbeloppet från fonden skall göras när beslutet om att bevilja gemenskapsstöd har fattats och, förutom i välgrundade fall, efter det att de offentliga upphandlingsavtalen har undertecknats.

Hela eller en del av en förskottsbetalning skall återbetalas av den myndighet eller det organ som avses i punkt 1 om ingen begäran om utbetalning har sänts till kommissionen inom 12 månader efter det datum då förskottsbetalningen gjordes.

- b) Löpande betalningar får ske, förutsatt att projektet på ett tillfredsställande sätt framskrider mot sin fullbordande, och skall göras som en ersättning för styrkta och faktiskt betalda utgifter under förutsättning att följande krav uppfylls:

- Medlemsstaten skall inlämna en begäran i vilken det redovisas hur projektet framskrider, angivet med fysiska och finansiella indikatorer, och att det överensstämmer med beslutet att bevilja stöd, inklusive eventuella särskilda villkor som fanns med i det beslutet.
- Åtgärder skall ha vidtagits till följd av de synpunkter och rekommendationer som de nationella och/eller gemenskapens kontrollmyndigheter har lämnat, särskilt när det gäller att komma till rätta med förmodade eller konstaterade oegentligheter.
- De huvudsakliga tekniska, finansiella och rättsliga problem som uppkommit, samt de åtgärder som vidtagits för att lösa dem, skall redovisas.
- En analys av eventuella skillnader jämfört med den ursprungliga finansieringsplanen skall göras.

- De åtgärder som vidtagits för att sprida kännedom om projektet skall redovisas.

Om något av de ovan nämnda villkoren inte är uppfyllt skall kommissionen utan dröjsmål underrätta medlemsstaterna.

- c) Det sammanlagda beloppet av de utbetalningar som avses i a och b får inte överstiga 80 % av det totalt beviljade stödet. För viktiga projekt, för vilka årliga utbetalningar görs, och i välgrundade fall får denna procentandel ökas till 90 %.

- d) Slutbetalningar beräknade på grundval av styrkta och faktiskt betalda utgifter skall verkställas under förutsättning att

- projektet, projektstadiet eller projektgruppen har genomförts i enlighet med dess mål,

- den myndighet eller det organ som har utsetts och som avses i punkt 1 ger in en ansökan om utbetalning till kommissionen inom sex månader efter det sista datum för fullbordande av arbetena och för utgifter som anges i beslutet att bevilja stöd till projektet, projektstadiet eller projektgruppen,

- den slutliga rapport som avses i artikel F 4 överlämnas till kommissionen,

- medlemsstaten intygar för kommissionen att de uppgifter som lämnats i ansökan om utbetalning samt rapporten är korrekta.

- medlemsstaten till kommissionen överlämnar den rapport som anges i artikel 12.1,

- alla de åtgärder för information och publicitet som kommissionen har föreskrivit i enlighet med artikel 14.3 har genomförts.

3. Om den slutrapport som avses i punkt 2 inte ges in till kommissionen inom 18 månader efter det sista datum som anges i beslutet att bevilja stöd för fullbordande av arbetena och

för utbetalningarna skall den del av stödet som motsvarar den återstående delen av projektet inte utbetalas.”

- c) I punkt 4 skall de sista orden i meningen vara ”i punkt 2 d”.

- d) Följande punkt skall införas:

”4a. Medlemsstaterna skall säkerställa att ansökningar om utbetalning lämnas in till kommissionen, som regel tre gånger per år, senast den 1 mars, 1 juli respektive den 1 november varje år.”

- e) I punkt 5 skall följande införas efter ordet ”utbetalning”:

”under förutsättning att det finns tillgängliga budgetmedel.”

- f) Följande punkt skall läggas till:

”7. Kommissionen skall fastställa gemensamma regler för stödberättigade utgifter.”

5. Artikel E skall ändras på följande sätt:

- a) I rubriken och i punkterna 1–4 skall ”ecu” ersättas med ”euro” där så krävs.

- b) I punkterna 1 och 3 skall orden ”eller nationell valuta” utgå.

- c) Följande punkt skall läggas till:

”5. För de medlemsstater som inte deltar i den gemensamma valutan (euron) skall omräkningskursen vara den kurs som används i kommissionens räkenskaper.”

6. Artikel F skall ändras på följande sätt:

- a) I punkt 4 skall följande stycke läggas till:

”Denna rapport skall innehålla följande:

- a) en beskrivning av de arbeten som utförts, även de fysiska indikatorerna, en beloppsmässig uppdelning av utgifterna på kategorier av arbeten, samt de åtgärder som eventuellt vidtagits i fråga om särskilda klausuler i beslutet att bevilja stöd.

- b) Information om vad som gjorts i publicitetshänseende.

- c) En försäkran om att arbetena överensstämmer med beslutet att bevilja stöd.

- d) En första bedömning, enligt artikel 13.4, beträffande sannolikheten att de förväntade resultaten uppnås, som särskilt innehåller följande uppgifter:

— Det datum då projektet verkligen inleds.

— Redovisning av hur projektet kommer att förvaltas efter att ha avslutats.

— En bekräftelse, om så är påkallat, av den finansiella prognosen, särskilt beträffande driftskostnader och förväntade intäkter.

— En bekräftelse av den socioekonomiska prognosen, särskilt beträffande förväntade kostnader och fördelar.

— En redogörelse för de åtgärder som vidtagits för att säkerställa miljöskyddet samt kostnaderna för dessa, inklusive iakttagandet av principen om att förenaren skall betala.”

- b) I punkt 5 skall följande stycke läggas till:

”Lämpliga ordningar för att genomföra ändringarna och på samma gång differentiera dem beroende på karaktär och betydelse skall anges i beslutet att bevilja stöd.”

7. Artikel G skall ändras på följande sätt:

Artikel G

Kontroller

Den nuvarande punkt 1 skall flyttas till artikel 12.2 andra stycket. Den nya punkt 1 skall lyda som följer:

”1. Kommissionen och medlemsstaterna skall på grundval av bilaterala administrativa överenskomelser samarbeta för att samordna planer, metoder och genomförande av kontroller, så att

största möjliga nytta kan fås ut av de kontroller som genomförs. De skall utan dröjsmål meddela varandra resultaten från de genomförda kontrollerna. Åtminstone en gång om året skall följande granskas och utvärderas:

- a) Resultaten av de kontroller som utförts av medlemsstaten och kommissionen.
- b) Eventuella iakttagelser från andra kontrollorgan eller kontrollinstitutioner på nationell nivå eller gemenskapsnivå.
- c) De finansiella följderna av de oegentligheter som upptäckts, de åtgärder som redan har vidtagits eller som kommer att bli nödvändiga för att rätta till dem och, i förekommande fall, förändringar av förvaltnings- och kontrollsystemen.

Efter denna granskning och utvärdering, och utan att det påverkar de åtgärder som medlemsstaten utan dröjsmål skall vidta enligt artikel H, får kommissionen göra påpekanden, särskilt rörande de ekonomiska följderna av de oegentligheter som eventuellt upptäcks. Dessa påpekanden skall meddelas medlemsstaten och den utsedda myndigheten för det berörda projektet. Påpekandena skall vid behov åtföljas av en begäran om att åtgärda bristerna i förvaltningen och rätta till de oegentligheter som upptäckts men inte redan korrigerats. Medlemsstaten och förvaltningsmyndigheten skall ges tillfälle att kommentera dessa påpekanden.

När kommissionen, efter, eller i avsaknad av kommentarer från medlemsstaten, antar sina slutsatser, skall medlemsstaten vidta nödvändiga åtgärder inom den tidsfrist som fastställts för att efterkomma kommissionens begäran samt underrätta kommissionen om sina åtgärder.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av denna artikel får kommissionen avbryta hela eller en del av en löpande betalning om den finner att de berörda utgifterna har samband med en allvarlig oegentlighet. Kommissionen skall underrätta den berörda medlemsstaten om de åtgärder som vidtagits samt om skälen till dessa.

3. Under en period på tre år, om inte något annat beslutas i de bilaterala administrativa överenskommelserna, efter kommissionens utbetalning av det resterande beloppet för ett projekt skall det ansvariga organet och de ansvariga myndigheterna hålla samtliga verifikationer (antingen origi-

nalen eller styrkta kopior som överensstämmer med originalen på vanligen accepterade databärare) som rör utgifter och kontroller av det berörda projektet tillgängliga för kommissionen.

Denna tidsfrist skall avbrytas antingen om rättsliga åtgärder vidtas eller när kommissionen lämnar en vederbörligen motiverad begäran om att så skall ske."

8. Artikel H skall ändras på följande sätt:

- a) Rubriken skall ersättas med följande:

"Finansiella korrigeringar"

- b) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Om kommissionen efter att ha avslutat de nödvändiga kontrollerna kommer fram till

- a) att genomförandet av ett projekt varken motiverar hela eller delar av det beviljade stödet, bl.a. genom att det inte uppfyller ett av villkoren i beslutet om att bevilja stöd och i synnerhet innebär någon väsentlig förändring som påverkar arten av och villkoren för genomförandet av projektet för vilken kommissionens godkännande inte har sökts, eller

- b) att det finns en oegentlighet gällande stöd från fonden och att den berörda medlemsstaten inte har vidtagit de nödvändiga korrigerande åtgärderna,

skall kommissionen dra in stödet för det berörda projektet och med angivande av sina skäl, begära att medlemsstaten lägger fram sina kommentarer inom en fastställd tidsperiod.

Om medlemsstaten har invändningar mot kommissionens anmärkningar, skall medlemsstaten bjudas in till en hearing av kommissionen, vid vilken båda parter skall sträva efter att nå en överenskommelse om anmärkningarna och de slutsatser som kan dras av dessa."

- c) Punkt 2 skall ersättas med följande:

"2. Vid utgången av den tidsperiod som fastställts av kommissionen skall kommissio-

nen, om ingen överenskommelse har nåtts inom tre månader, med iakttagande av vederbörligt förfarande och med beaktande av medlemsstatens kommentarer, besluta att

- a) minska utbetalningen av förskott som avses i artikel D 2, eller
- b) vidta de nödvändiga finansiella korrigeringarna. Detta skall innebära en indragning av hela eller delar av stödet som beviljats projektet.

Dessa beslut skall respektera proportionalitetsprincipen. Kommissionen skall när den fastställer med vilket belopp korrigeringen skall göras ta hänsyn till oegentlighetens eller ändringens art och till omfattningen av de potentiella finansiella konsekvenserna av eventuella brister i förvaltnings- eller kontrollsystemen. Varje nedsättning eller indragning skall leda till att de utbetalade beloppen återbetalas.”

- d) I punkt 3 skall den andra meningen ersättas med följande:

”Varje belopp som skall återtas på grund av att det har utbetalats felaktigt skall återbetalas till kommissionen. Dröjsmålsränta på grund av för sen återbetalning skall debiteras i enlighet med bestämmelser som skall fastställas av kommissionen.”

- e) Följande punkt 4 skall läggas till:

”4. Kommissionen skall fastställa närmare föreskrifter för tillämpningen av punkterna 1–3 och skall informera medlemsstaterna och Europaparlamentet om dessa.”

- 9. I artikel J skall följande meningar läggas till i andra stycket:

”Vid detta möte skall kommissionen särskilt informera medlemsstaterna om de relevanta ämnena för årsrapporten och om de åtgärder som vidtagits och de beslut som fattats. Kommissionen skall sända medlemsstaterna de erforderliga dokumenten i god tid före mötet.”

- 10. Bilagan till bilaga II skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 2 skall ersättas med följande:

”2. De ekonomiska och sociala konsekvenserna av fonden i medlemsstaterna samt för den ekonomiska och sociala sammanhållningen i unionen, inbegripet konsekvenserna för sysselsättningen.”

- b) I punkt 4 skall de sista orden vara ”... artikel 6.1”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1266/1999

av den 21 juni 1999

om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾, och

av följande skäl:

1. Vid sitt möte i Luxemburg uttalade sig Europeiska rådet för en kraftig höjning av föranslutningsstödet, så att detta förutom Phare-programmet kommer att innefatta stöd till jordbruket och stöd till strukturåtgärder.
2. I rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap⁽³⁾ föreskrivs att dessa partnerskap skall bestå av en enda ram för de prioriterade insatsområdena och alla tillgängliga resurser för stöd inför anslutningen.
3. Genom förordning (EG) nr 1268/1999⁽⁴⁾ inrättas ett instrument för jordbruket, vilket i huvudsak skall användas till modernisering av jordbruksföretagens struktur, förbättring av bearbetnings- och distributionsstrukturer, utveckling av inspektionsverksamheten samt utveckling av landsbygden.
4. Det strukturinstrument som inrättas genom förordning (EG) nr 1267/1999⁽⁵⁾, nedan kallat
5. Phare-programmet, som inrättades genom förordning (EEG) nr 3906/89⁽⁶⁾, kommer i fortsättningen att inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna med anknytning till antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna och finansiering av investeringar som kan hjälpa länderna att så snabbt som möjligt börja tillämpa gemenskapslagstiftningen.
6. Den verksamhet som gemenskapen genomför med hjälp av de tre föranslutningsinstrumenten måste få en så stor ekonomisk effekt som möjligt.
7. I punkt 17 i slutsatserna från Europeiska rådet i Luxemburg den 12–13 december 1997 föreskrivs att fördelningen av finansiellt stöd till de länder som omfattas av utvidgningsprocessen kommer att grundas på principen om lika behandling, oavsett tidpunkten för anslutning och att särskild uppmärksamhet kommer att ägnas de länder som har de största behoven.
8. De ovannämnda instrumenten bör förbli åtskilda men måste samordnas sinsemellan och i förhållande till insatser och projekt som finansieras av Europeiska investeringsbanken, Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling, gemenskapens övriga finansieringsorgan samt andra internationella finansinstitut.
9. För att de ekonomiska intressena skall garanteras ett effektivt skydd och för att bedrägerier och andra oegentligheter skall kunna bekämpas måste ett ömsesidigt utbyte av information och

⁽¹⁾ EGT C 140, 5.5.1998, s. 26, samt EGT C 329, 27.10.1998, s. 13.

⁽²⁾ Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ Se sidan 87 i detta nummer av EGT.

⁽⁵⁾ Se sidan 73 i detta nummer av EGT.

⁽⁶⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5.)

ett samarbete äga rum mellan kommissionen och kandidatländerna när det gäller kontroller på plats.

10. För att kandidatländerna skall kunna delta mer aktivt i arbetet med föranslutningsstödet bör förvaltningen av detta stöd successivt decentraliseras till dessa länder, med beaktande av deras kapacitet vad gäller förvaltning och finansiell kontroll.

11. Kommissionen bör regelbundet rapportera om föranslutningsstödet till kandidatländerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Samordning och samstämmighet vad gäller stöd som inom ramen för föranslutningsstrategin beviljas enligt instrumentet för jordbruket och utvecklingen av landsbygden (nedan kallat instrumentet för jordbruket), det strukturpolitiska instrumentet samt Phare-programmet skall säkerställas i enlighet med bestämmelserna i denna förordning.

Artikel 2

Åtgärder för att stödja jordbruk och utveckling av landsbygden enligt artikel 2 i det instrument för jordbruket som inrättas genom förordning (EG) nr 1268/1999 skall finansieras i enlighet med bestämmelserna i den förordningen.

Artikel 3

Investeringsprojekt inom följande områden skall finansieras enligt det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet som upprättas genom förordning (EG) nr 1267/1999 och i enlighet med dess bestämmelser:

— Miljöåtgärder som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppfylla kraven i gemenskapens miljölagstiftning och uppnå målen i partnerskapen för anslutning.

— Åtgärder för transportinfrastruktur som främjar hållbar rörlighet, särskilt sådana som utgör projekt av gemensamt intresse på grundval av kriterierna i beslut nr 1692/96/EG⁽¹⁾ och sådana som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppnå målen i partnerskapen för anslutning. Detta omfattar samtrafik och driftskompatibilitet för de nationella näten både sinsemellan och med de transeuropeiska näten samt tillträde till dessa nät.

Artikel 4

1. Finansieringen genom Phare-programmet skall genomföras i enlighet med förordning (EEG) nr 3906/89.

2. Förordning (EEG) nr 3906/89 ändras härmed genom att en ny punkt med följande lydelse läggs till i artikel 3 som punkt 3:

”3. För kandidatländer som har ingått partnerskap för anslutning med Europeiska unionen skall finansieringen enligt Phare-programmet inriktas på de huvudsakliga prioriteringarna för antagandet av gemenskapens regelverk, det vill säga förstärkning av den administrativa och institutionella kapaciteten i kandidatländerna samt investeringar, med undantag av den typ av investeringar som finansieras i enlighet med förordning (EG) nr 1267/1999(*) och nr 1268/1999(**). Även åtgärder på områdena miljö, transport och jordbruket och utvecklingen av landsbygden, vilka utgör en underordnad men nödvändig del av integrerade program som genomförs för omstrukturering av industrin eller regional utveckling, kan finansieras enligt Phare-programmet.

(*) EGT L 160, 26.6.1999, s. 73.

(**) EGT L 160, 26.6.1999, s. 87.”

Artikel 5

Stöd till stödformer eller åtgärder som skall finansieras inom ramen för föranslutningsstödet får endast beviljas från ett av de instrument som avses i denna förordning.

Artikel 6

Finansiering av de stödformer eller åtgärder som avses i denna förordning skall ske i enlighet med de åtagan-

⁽¹⁾ EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

den som Europaavtalen innehåller och som det erinras om i förordning (EG) nr 622/98 och på de villkor som föreskrivs i partnerskapen för anslutning, samt de relevanta bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3906/89, förordning (EG) nr 1267/1999, förordning (EG) nr 1268/1999 (ISPA) samt den här förordningen.

Artikel 7

De stödmottagande länderna skall bidra till finansieringen av investeringarna.

Artikel 8

Beslut om stödformer eller åtgärder som skall finansieras enligt något av de tre instrument som avses i artiklarna 2–4 skall fattas i enlighet med de bestämmelser som föreskrivs i den relevanta förordningen för det instrumentet.

Artikel 9

1. Kommissionen skall ansvara för samordningen av de insatser eller projekt som genomförs inom ramen för de tre instrumenten och särskilt för att riktlinjer för föranslutningsstödet fastställs för varje land. Den skall i dessa uppgifter biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 9 i förordning (EEG) nr 3906/89.

2. Kommissionen skall underrätta den kommitté som avses i punkt 1 om den vägledande finansiella fördelningen för varje land och per föranslutningsinstrument och om de åtgärder den har vidtagit i enlighet med artikel 10, samt om beslut som fattats enligt artikel 12. Sådana beslut skall meddelas revisionsrätten.

Artikel 10

Kommissionen skall säkerställa samordning och överensstämmelse mellan de insatser eller projekt som genomförs i enlighet med denna förordning med medel från Europeiska gemenskapernas allmänna budget, de insatser eller projekt som finansieras av Europeiska investeringsbanken eller gemenskapens övriga finansieringsorgan och de insatser eller projekt som finansieras av internationella finansinstitut.

Artikel 11

1. Kommissionen skall genomföra gemenskapsstödet i enlighet med reglerna om insyn och budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, särskilt artikel 114 i denna.

2. Föranslutningsstödet skall även omfatta utgifter för övervakning, kontroll och utvärdering av insatserna och projekten.

3. I finansieringsbesluten och i kontrakt eller genomförandeinstrument som är en följd av dessa skall det uttryckligen anges att kommissionen och revisionsrätten vid behov kan genomföra kontroller på plats.

Artikel 12

1. Kommissionen skall på förhand godkänna kandidatländernas val av projekt, anbudsfordrande och tecknande av kontrakt.

2. Kommissionen får emellertid, på grundval av en analys från fall till fall av förmågan att förvalta nationella och sektoriella program/projekt, förfaranden för finansiell kontroll och strukturer som rör offentliga finanser, besluta att avstå från det krav på förhandsgodkännande som avses i punkt 1 och tilldela genomförandeorganen i kandidatländerna förvaltningen av stödet på decentraliserad basis. Ett sådant avstående skall vara underkastat

— minimikriterier för att bedöma förmågan hos genomförandeorganen i kandidatländerna att förvalta stödet och de minimivillkor som gäller sådana organ som anges i bilagan till denna förordning, och

— särskilda bestämmelser om bland annat anbudsfordran, granskning och utvärdering av anbud, tilldelning av kontrakt och genomförande av gemenskapens direktiv om offentlig upphandling, vilka skall fastställas i finansieringsavtalen med varje stödmottagande land.

3. Kommissionen skall anta regler för kontroll och utvärdering.

Artikel 13

Kommissionen skall lägga fram en årlig rapport för Europaparlamentet och rådet över det totala föranslutningsstödet till varje land.

Artikel 14

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar

G. VERHEUGEN

Ordförande

BILAGA

MINIMIKRITERIER OCH MINIMIVILLKOR FÖR DECENTRALISERING AV FÖRVALTNINGEN
TILL GENOMFÖRANDEORGAN I KANDIDATLÄNDERNA (ARTIKEL 12)

1. Minimikriterier för att bedöma förmågan hos genomförandeorganen i kandidatländerna att förvalta stödet

Kommissionen skall tillämpa följande kriterier när den bedömer vilka genomförandeorgan i partnerländerna som har förmåga till decentraliserad förvaltning av stödet:

- i) Det bör finnas ett väl utarbetat system för förvaltning av medlen, med en fullständig, intern arbetsordning och tydligt institutionellt och personligt ansvar.
- ii) Maktfördelningsprincipen måste respekteras så att det inte föreligger någon risk för intressekonflikt vid upphandling och betalning.
- iii) Lämplig personal måste finnas tillgänglig och vara avdelad för uppgiften. Personalen måste ha lämpliga kunskaper om och erfarenhet av revision, språkkunskaper samt vara fullt utbildad i genomförandet av gemenskapsprogram.

2. Minimivillkor för decentralisering av förvaltningen till genomförandeorgan i kandidatländerna

Decentralisering till kandidatländerna, med efterkontroll av kommissionen, kan övervägas för ett genomförandeorgan om följande villkor uppfylls:

- i) Uppvisande av effektiva interna kontroller innefattande självständig revisionsfunktion och ett effektivt rapporteringssystem för bokföring och finanser vilket uppfyller internationellt godkända revisionsnormer.
- ii) En nyligen genomförd kontroll av finanserna och verksamheten genom vilken det framkommer att stöd från gemenskapen eller nationella åtgärder av liknande art förvaltas snabbt och effektivt.
- iii) Ett pålitligt nationellt system för finanskontroll över genomförandeorganet.
- iv) Bestämmelser för upphandling som kommissionen anser uppfyller kraven i avdelning IX i budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget.
- v) Förpliktelse för den nationella utanordnaren att ha det fullständiga ansvaret för medlen.

Detta tillvägagångssätt innebär inte att kommissionens och revisionsrättens rätt att kontrollera utgifterna åsidosätts.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1267/1999

av den 21 juni 1999

om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾.

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. I slutsatserna från Europeiska rådets möte i Luxemburg den 12 och 13 december 1997 föreskrivs en förstärkt föranslutningsstrategi för kandidatländerna i Central- och Östeuropa och en särskild föranslutningsstrategi för Cypern.
2. Enligt slutsatserna från Europeiska rådets möte i Luxemburg den 12 och 13 december 1997 skall det stöd som föreskrivs i denna förordning tills vidare beviljas de tio kandidatländerna i Central- och Östeuropa.
3. I rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap⁽⁵⁾ föreskrivs att dessa partnerskap skall bestå av en enda ram för de prioriterade insatsområdena och alla tillgängliga resurser för stöd inför anslutningen.

4. Föranslutningsstrategin omfattar bestämmelser om ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument (ISPA), som har till uppgift att anpassa kandidatländerna till gemenskapens normer för infrastruktur och erbjuda ett ekonomiskt bidrag för åtgärder för miljö och transportinfrastruktur.

5. Stöd från gemenskapen genom ISPA, tillsammans med stöd från gemenskapen enligt rådets förordning (EEG) nr 3906/89 av den 18 december 1989 om ekonomiskt stöd till Ungern och Polen⁽⁶⁾, och stöd från gemenskapen enligt rådets förordning (EG) nr 1268/1999 av den 21 juni 1999 om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden⁽⁷⁾ skall samordnas inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1266/1999 av den 21 juni 1999 om samordning av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89⁽⁸⁾ och omfattas av villkoren i förordning (EG) nr 622/98 och i de enskilda besluten om partnerskap för anslutning.

6. Syftet bör vara att nå balans mellan finansiering av åtgärder för transportinfrastruktur och finansiering av miljöåtgärder, samtidigt som de specifika situationerna i de stödmottagande länderna beaktas.

7. Gemenskapens stöd genom ISPA bör göra det lättare för kandidatländerna att genomföra gemenskapens regelverk på miljöområdet och bidra till en hållbar utveckling i dessa länder.

8. I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska

⁽¹⁾ EGT C 164, 29.5.1998, s. 4.

⁽²⁾ Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 407, 28.12.1998.

⁽⁴⁾ EGT C 373, 2.12.1998.

⁽⁵⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 375, 23.12.1989, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 753/96 (EGT L 103, 26.4.1996, s. 5).

⁽⁷⁾ Se sidan 87 i detta nummer av EGT.

⁽⁸⁾ Se sidan 68 i detta nummer av EGT.

- transportnätet⁽¹⁾ beskrivs de kriterier för projekt av gemensamt intresse som bör användas, i förekommande fall, för att välja ut stödberättigade åtgärder enligt denna förordning.
9. Bedömningen av behoven av infrastruktur för transport (TINA), som startats av rådet bör kunna göra det lättare att välja ut prioriterade åtgärder för att utveckla ett alleuropeiskt transportnät under föranslutningsperioden.
10. I syfte att underlätta utarbetandet av åtgärder bör kommissionen få möjlighet att göra en vägledande fördelning mellan kandidatländerna av de totala medel från gemenskapen som genom ISPA finns tillgängliga för åtaganden.
11. I punkt 17 i slutsatserna från Europeiska rådet i Luxemburg den 12 och 13 december 1997 anges det att finansiellt stöd till de länder som omfattas av utvidgningsprocessen kommer, när det gäller fördelningen av stödet, att grundas på principen om lika behandling, oavsett tidpunkten för anslutning, och särskild uppmärksamhet kommer att ägnas de länder som har de största behoven.
12. Nivån på det stöd som gemenskapen lämnar genom ISPA bör fastställas så att resursernas hävstångseffekt stärks, samfinansiering och användningen av privata finansieringskällor främjas och åtgärdernas förmåga att generera väsentliga nettoinkomster beaktas.
13. Bästa möjliga insyn måste säkerställas när det gäller genomförande av ekonomiskt stöd från gemenskapen och stränga kontroller av hur anslagen används måste utföras.
14. För att det stöd som lämnas av gemenskapen genom ISPA skall förvaltas på ett korrekt sätt bör det införas bestämmelser om effektiva metoder för bedömning, övervakning, utvärdering, och kontroll av åtgärderna. Principen för utvärdering bör preciseras och typen av övervakning och reglerna för den fastställas. Vidare bör det anges vilka åtgärder som bör vidtas med avseende på oegentligheter eller underlåtenhet att fullgöra något av de villkor som fastställdes när stödet från ISPA beviljades.
15. Under övergångsperioden från och med den 1 januari 1999 till och med den 31 december 2001 bör varje hänvisning till euron i allmänhet också uppfattas som en hänvisning till euron som valutaenhet i enlighet med artikel 2 andra meningen i rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁽²⁾.
16. För att tillämpa denna förordning bör kommissionen biträdas av en förvaltningskommitté.
17. Genomförandet av åtgärderna i denna förordning kommer att bidra till att gemenskapens mål uppnås, och i fördraget föreskrivs inga andra befogenheter för antagandet av denna förordning än de i artikel 308.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner och mål

1. Det strukturpolitiska föranslutningsinstrumentet, nedan kallat ISPA upprättas härmed.

Genom ISPA skall stöd ges för att bidra till anslutningen till Europeiska unionen av kandidatländerna Bulgarien, Tjeckiska republiken, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slovakien och Slovenien, nedan kallade de stödmottagande länderna, på området ekonomisk och social sammanhållning, med avseende på miljö- och transportpolitik i enlighet med föreskrifterna i denna förordning.

2. Gemenskapens stöd som beviljas genom ISPA skall bidra till de mål som anges i partnerskapet för anslutning för varje mottagarland och till motsvarande nationella program för förbättring av miljön och transportinfrastrukturnäten.

Artikel 2

Stödberättigade åtgärder

1. Gemenskapsstödet som finansieras genom ISPA skall omfatta projekt, tekniskt och finansiellt fristå-

⁽¹⁾ EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

ende projektdelar, samt grupper av projekt eller projektplaner på miljö- eller transportområdet, nedan gemensamt kallade åtgärder. En projektdel får också omfatta preliminära och tekniska studier samt genomförbarhetsstudier som behövs för att genomföra ett projekt.

2. Gemenskapen skall tillhandahålla stöd genom ISPA mot bakgrund av de mål som anges i artikel 1 för följande:

- a) Miljöåtgärder som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppfylla kraven i gemenskapens miljölagstiftning och uppnå målen i partnerskapen för anslutning.
- b) Åtgärder för transportinfrastruktur som främjar hållbar rörlighet, särskilt sådana som utgör projekt av gemensamt intresse på grundval av kriterierna i beslut nr 1692/96/EG och sådana som gör det möjligt för de stödmottagande länderna att uppnå målen i partnerskapen för anslutning. Detta omfattar samtrafik och driftskompatibilitet för de nationella näten både sinsemellan och med de transeuropeiska näten samt tillträde till dessa nät.

Åtgärderna skall vara tillräckligt omfattande för att ha väsentlig effekt med avseende på miljöskydd eller förbättring av transportinfrastrukturnäten. Den totala kostnaden för varje åtgärd skall i princip inte understiga fem miljoner euro. I vederbörligen motiverade fall, med beaktande av de särskilda omständigheter som föreligger, får den totala kostnaden understiga fem miljoner euro.

3. En balans skall uppnås mellan miljöåtgärder och åtgärder med avseende på transportinfrastruktur.

4. Stöd kan dessutom beviljas för följande:

- a) Förstudier i fråga om stödberättigade åtgärder, inbegripet sådana som krävs för att genomföra åtgärderna.
- b) Tekniska stödåtgärder, inbegripet information och offentlighet, särskilt
 - i) övergripande åtgärder, exempelvis jämförande studier för att bedöma effekten av gemenskapsstöd,

- ii) åtgärder och undersökningar som bidrar till att bedöma, övervaka, utvärdera eller kontrollera projekt och för att stärka och säkerställa projektens samordning och överensstämmelse med partnerskapen för anslutning, och

- iii) åtgärder och undersökningar för att säkerställa att projekten förvaltas och genomförs på ett effektivt sätt och för att genomföra nödvändiga justeringar.

Artikel 3

Ekonomiska resurser

Stöd från gemenskapen skall beviljas genom ISPA under perioden från år 2000 till år 2006.

De årliga anslagen skall godkännas av den budgetansvariga myndigheten inom ramen för budgetplanerna.

Artikel 4

Vägledande fördelning

En vägledande fördelning mellan de stödmottagande länderna av det totala stödet från gemenskapen genom ISPA skall göras av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 14 på grundval av kriterierna befolkning, BNP per capita i köpkraftsparitet och yta.

Denna fördelning kan justeras med hänsyn till varje stödmottagande lands förmåga under tidigare år att genomföra ISPA-åtgärder. Hänsyn skall dessutom tas till de enskilda ländernas brister med avseende på miljö och transportinfrastruktur.

Artikel 5

Förenlighet med gemenskapens politik

1. Åtgärder som finansieras av gemenskapen genom ISPA skall vara förenliga med bestämmelserna i Europaavtalen, inbegripet genomförandebestämmelser för tillämpning av bestämmelserna om statligt stöd, och skall bidra till att verkställa gemenskapens politik, särskilt i fråga om skydd och förbättring av miljön samt transport och transeuropeiska nät.

2. Kommissionen skall säkerställa samordning och följdriktighet mellan åtgärder som vidtas enligt denna förordning och åtgärder som vidtas med bidrag från gemenskapens budget, inbegripet bidrag från gemenskapsinitiativ för gränsregionalt, transnationellt och interregionalt samarbete, verksamhet som utförs av Europeiska investeringsbanken (EIB), inklusive genom dess resurser inför anslutningen samt av gemenskapens andra finansorgan och informera den kommitté som upprättas enligt artikel 14 om detta.

3. Kommissionen skall eftersträva samordning och följdriktighet mellan de åtgärder som vidtas i de stödmottagande länderna enligt denna förordning och verksamhet som utförs av Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD), Världsbanken och liknande finansinstitut och informera den kommitté som upprättas enligt artikel 14 om detta.

Artikel 6

Stödformer och stödnivå

1. Gemenskapens stöd genom ISPA får ha formen av icke återbetalningspliktigt direktstöd, återbetalningspliktigt stöd eller varje annan form av stöd.

Stöd som betalas tillbaka till den förvaltande myndigheten eller till någon annan offentlig myndighet skall återanvändas för samma ändamål.

2. Nivån på gemenskapsstöd som beviljas genom ISPA får uppgå till 75 % av offentliga eller likställda utgifter, inbegripet utgifter av organ vars verksamhet bedrivs inom administrativa eller rättsliga ramar varigenom de anses som likställda med offentliga organ. Kommissionen får i enlighet med förfarandet i artikel 14 besluta om en ökning av denna procentsats upp till 85 %, i synnerhet om den anser att en högre procentsats än 75 % krävs för att genomföra projekt som är av väsentlig betydelse för att nå de allmänna målen för ISPA.

Utom när det gäller återbetalningspliktigt stöd eller när det finns ett väsentligt gemenskapsintresse, skall stödnivån sättas ned med hänsyn till

- a) tillgången till medfinansiering,
- b) åtgärdens förmåga att generera intäkter, och
- c) en lämplig tillämpning av principen om att förorenaren skall betala.

3. Åtgärder som genererar intäkter enligt punkt 2 b ovan skall vara sådana åtgärder som rör

- a) infrastruktur som användarna betalar en avgift för,
- b) produktiva investeringar i miljösektorn.

4. Förstudier och tekniska stödåtgärder får i undantagsfall finansieras med 100 % av den totala kostnaden.

De totala utgifter som uppstår på kommissionens initiativ eller på kommissionens vägnar enligt denna punkt får inte överstiga 2 % av den totala tilldelningen till ISPA.

Artikel 7

Bedömning och godkännande av åtgärder

1. Kommissionen skall besluta om åtgärder som finansieras genom ISPA i enlighet med förfarandet i artikel 14.

2. De stödmottagande länderna skall lämna in ansökningar om stöd till kommissionen. Kommissionen får dock på eget initiativ bevilja stöd enligt artikel 2.4 om det är av avgörande intresse för gemenskapen.

3. Ansökningarna skall innehålla

- a) de uppgifter som anges i bilaga I,
- b) alla relevanta uppgifter som visar att åtgärderna är förenliga med denna förordning och med de kriterier som anges i bilaga II och särskilt att de använda resurserna motsvaras av ekonomiska och sociala fördelar på medellång sikt.

4. När kommissionen mottar en stödansökan och innan den godkänner en åtgärd skall den göra en grundlig bedömning för att fastställa åtgärdens förenlighet med kriterierna i bilaga II.

5. I kommissionens beslut om att godkänna åtgärder skall det ekonomiska stödets storlek fastställas och en finansieringsplan med alla de bestämmelser och villkor som behövs för att genomföra åtgärderna anges.

6. Det kombinerade stödet från ISPA och annat gemenskapsstöd till en åtgärd får inte överstiga 90 % av de totala utgifterna för den åtgärden.

7. Kommissionen skall anta gemensamma regler för fördelning av stöd i enlighet med förfarandet i artikel 14.

Artikel 8

Åtaganden och betalningar

1. Kommissionen skall verkställa utgifter genom ISPA i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget på grundval av ett finansieringsavtal som skall upprättas mellan kommissionen och mottagarlandet.

De årliga budgetåtagandena i fråga om stöd som beviljas för åtgärder skall emellertid genomföras på ett av följande två sätt:

a) Åtaganden i fråga om de åtgärder som anges i artikel 2.2 och som skall genomföras under en period av minst två år skall generellt sett och i enlighet med bestämmelserna i b fullgöras i form av årliga delbetalningar.

Åtaganden i fråga om den första årliga delbetalningen skall göras när finansieringsavtalet upprättas. Åtaganden i fråga om därpå följande årliga delbetalningar skall bygga på den ursprungliga eller omarbetade finansieringsplanen för åtgärden och i princip beviljas i början av varje budgetår, eller senast den 1 april under året i fråga i enlighet med de beräknade utgifterna för detta budgetår.

b) För åtgärder som varar mindre än två år eller för vilka gemenskapens stöd inte överstiger 20 miljoner euro får ett första åtagande på upp till 80 % av det beviljade stödet göras när finansieringsavtalet upprättas. Återstoden anslås beroende på hur långt genomförandet av åtgärden fortskridit.

2. Utom i vederbörligen motiverade fall, skall det stöd dras in som beviljats för en åtgärd för vilken något mer betydande arbete inte har påbörjats inom den angivna avtalsenliga perioden.

3. Utbetalningar av ekonomiskt stöd för åtgärder får antingen ske i form av förskott, eller delutbetalningar eller betalningar av restbelopp med avseende på utgifter som har styrkts och faktiskt betalats.

Kommissionen skall anta närmare föreskrifter om utbetalningar i enlighet med förfarandet i artikel 14.

4. Närmare detaljer om betalningsmekanismen för åtgärder skall anges i finansieringsavtalet med varje stödmottagande land.

Artikel 9

Förvaltning och kontroll

1. Kommissionen skall kräva att de stödmottagande länderna

a) från och med den 1 januari 2000, och i alla händelser senast den 1 januari 2002, upprättar förvaltnings- och kontrollsystem som säkerställer

i) ett korrekt genomförande av det stöd som beviljas enligt denna förordning i enlighet med principerna om sund ekonomisk förvaltning,

ii) en separering av förvaltnings- och kontrollfunktioner,

iii) att de utgiftsdeklarationer som lämnas in till kommissionen är korrekta och utgår från bokföringssystem som bygger på verifikationer som kan kontrolleras.

b) regelbundet kontrollerar att de åtgärder som finansieras av gemenskapen ha genomförts på ett korrekt sätt,

c) förhindrar oegentligheter och ingriper mot dem,

d) återkräver belopp som har förlorats på grund av oegentligheter eller vårdslöshet.

2. Utan att det påverkar kontroller som utförs av de stödmottagande länderna får kommissionen och revisionsrätten genom sin egen personal eller genom vederbörligen utsedda representanter på plats utföra teknisk eller ekonomisk kontroll, inbegripet stickprovskontroller och bokslutsgranskning.

3. De detaljerade genomförandebestämmelserna för principerna i punkterna 1 och 2 skall ingå i finansieringsavtalet tillsammans med arrangemang för samarbete och samordning av programplanering och styrmedel mellan kommissionen och det stödmottagande landet. Kommissionen skall informera den kommitté som upprättas enligt artikel 14 om detta.

4. Finansieringsavtalet skall också innehålla bestämmelser om nedsättning, tillfälligt innehållande och indragning av stöd om det sätt på vilket en åtgärd genomförs inte berättigar till en del av eller hela det tilldelade stödet.

5. Vid tillämpningen av denna förordning skall kommissionen säkerställa att principerna om en sund ekonomisk förvaltning respekteras, särskilt med avseende på bestämmelserna i bilaga III.

Artikel 10

Användning av euro

1. Beloppen i stödansökan tillsammans med den relevanta finansieringsplanen skall uttryckas i euro.
2. De stödbelopp och finansieringsplaner som godkänns av kommissionen skall uttryckas i euro.
3. Utgiftsdeklarationer till stöd för motsvarande ansökningar om utbetalning skall uttryckas i euro.
4. Kommissionens utbetalningar av ekonomiskt stöd skall göras i euro till den myndighet som har utsetts av det stödmottagande landet att ta emot dessa betalningar.

Artikel 11

Övervakning och efterföljande utvärdering

De stödmottagande länderna och kommissionen skall säkerställa att genomförandet av åtgärderna enligt denna förordning övervakas och utvärderas enligt bestämmelserna i bilaga IV.

Artikel 12

Årlig rapport

Kommissionen skall överlämna en årlig rapport om gemenskapsstöd som beviljats genom ISPA till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén. Årsrapporten skall innehålla den information som anges i bilaga V.

Europaparlamentet skall yttra sig över rapporten inom tre månader. Kommissionen skall informera om det sätt på vilket yttrandet har beaktats.

Kommissionen skall se till att de stödmottagande länderna regelbundet informeras om ISAP:s verksamhet.

Artikel 13

Information och offentlighet

1. De stödmottagande länder som ansvarar för att genomföra åtgärder för vilka gemenskapen har beviljat ekonomiskt stöd genom ISPA skall se till att åtgärderna ges tillräcklig offentlighet i syfte att

- a) göra allmänheten medveten om gemenskapens roll när det gäller åtgärderna,
- b) göra potentiella mottagare och branschorganisationer medvetna om de möjligheter som åtgärderna innebär.

Mottagarländerna skall särskilt se till att väl synliga skyltar försedda med gemenskapens kännetecken sätts upp som anger att åtgärderna medfinansieras av gemenskapen, samt att företrädare för gemenskapens institutioner vederbörligen deltar i den viktigaste offentliga verksamheten i samband med gemenskapsstöd som beviljats genom ISPA.

De skall årligen informera kommissionen om de initiativ som har tagits enligt denna punkt.

2. Kommissionen skall anta närmare föreskrifter om information och offentlighet i enlighet med förordandet i artikel 14.

Den skall informera Europaparlamentet om detta och offentliggöra föreskrifterna i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 14

Kommitté

1. Kommissionen skall biträdas av en rådgivande kommitté, nedan kallad kommittén. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha kommissionens företrädare som ordförande. Europeiska investeringsbanken skall utse en företrädare utan rösträtt.

2. Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra

sig över utkastet inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådslande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 205.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

3. a) Kommissionens beslut skall ha omedelbar verkan.

b) Om beslutet inte är förenligt med kommitténs yttrande skall kommissionen emellertid genast underrätta rådet. I sådana fall

— skall kommissionen uppskjuta verkställandet av de beslutade åtgärderna under så lång tid som rådet bestämmer för varje ärende, dock längst i tre månader räknat från den dag då rådet underrättats.

— Rådet får fatta ett annat beslut med kvalificerad majoritet inom den tid som anges i föregående strecksats.

4. Kommittén får granska varje fråga som rör tillämpningen av denna förordning som föreläggs den av ordföranden, även på begäran av en företrädare för en medlemsstat.

5. Kommittén skall anta sin arbetsordning med kvalificerad majoritet.

Artikel 15

Omfördelning av medel

Vid anslutning till Europeiska unionen skall ett land förlora sin rätt till stöd genom denna förordning. Medel som frigörs till följd av ett kandidatlands anslutning till Europeiska unionen skall omfördelas till andra kandidatländer som är upptagna i artikel 1.1. Omfördelningen skall göras på grundval av kandidatländernas behov och deras förmåga att tillgodogöra sig stödet samt på grundval av de kriterier som anges i artikel 4.

Rådet skall, på förslag från kommissionen, med kvalificerad majoritet besluta om allmänna riktlinjer för omfördelningen.

Mot bakgrund av det rådsbeslut som avses i det andra stycket skall kommissionen besluta om omfördelningen av tillgängliga medel mellan övriga stödmottagare i enlighet med förfarandet i artikel 14.

Artikel 16

Slutbestämmelser och övergångsbestämmelser

På förslag från kommissionen skall rådet på nytt granska den här förordningen senast den 31 december 2006. Beslut om ändringar av förslaget skall fattas av rådet enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 308 i fördraget.

Artikel 17

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande

*BILAGA I***Ansökningarnas innehåll (artikel 7.3 a)**

Ansökan skall innehålla följande:

1. Uppgift om namnet på det organ som ansvarar för genomförandet, åtgärdens art och en beskrivning av denna.
2. Åtgärdens kostnad och läge, inklusive i förekommande fall uppgifter om samtrafik och driftskompatibilitet i fråga om åtgärder som vidtas på samma transportaxel.
3. Tidsplan för att genomföra arbetet.
4. En kostnadsnyttoanalys, inbegripet direkta och indirekta effekter på sysselsättningen som i mån av möjlighet skall kvantifieras.
5. En miljökonsekvensbeskrivning som liknar den bedömning som avses i rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt⁽¹⁾.
6. Information om överensstämmelse med konkurrenslagstiftning och bestämmelser om offentlig upphandling.
7. En finansieringsplan som, om möjligt, innehåller information om åtgärdens ekonomiska livskraft, och den totala finansiering som det stödmottagande landet söker från ISPA, EIB, inklusive dess föranslutningsresurser och andra källor i gemenskapen eller medlemsstaterna, EBRD och Världsbanken.
8. Uppgifter om åtgärdernas förenlighet med gemenskapens politik.
9. Information om åtgärder för att säkerställa att anläggningar används och underhålls effektivt.
10. (Miljöåtgärder) Upplysningar om åtgärdens placering och prioritering inom den nationella miljöstrategin enligt det nationella programmet för antagande av gemenskapens regelverk.
11. (Transportåtgärder) Upplysningar om den nationella transportutvecklingsstrategin och åtgärdernas placering och prioritering inom den strategin, inbegripet i hur hög grad de överensstämmer med riktlinjerna för de transeuropeiska näten och den alleuropeiska transportpolitiken.

⁽¹⁾ EGT L 175, 5.7.1985, s. 40. Direktivet ändrat genom direktiv 97/11/EG (EGT L 73, 14.3.1997, s. 5).

*BILAGA II***Bedömning av åtgärder (artikel 7.3 b och artikel 7.4)**

- A. När åtgärderna bedöms skall följande kriterier tillämpas för att säkerställa deras höga kvalitet i enlighet med artikel 2:
1. Deras ekonomiska och sociala fördelar, inbegripet deras potentiella hävstångseffekt på privat finansiering, som skall stå i proportion till de använda resurserna. En bedömning skall göras mot bakgrund av en kostnadseffektivitetsanalys.
 2. Mått och steg för att se till att åtgärderna administreras effektivt.
 3. De prioriteringar som upprättats i partnerskapen för anslutning när det gäller interventionsområdena.
 4. I vilken mån åtgärderna bidrar till att genomföra gemenskapens miljöpolitik och resultatet av den miljökonsekvensbeskrivning som avses i bilaga I.
 5. Det bidrag som åtgärderna utgör med avseende på transeuropeiska nät och den gemensamma transportpolitiken.
 6. Upprättande av en lämplig balans mellan miljö och transportinfrastruktur.
 7. Övervägande av möjliga alternativa finansieringsformer enligt artikel 6.
- B. Kommissionen får anmoda EIB, EBRD eller Världsbanken att efter behov bidra till bedömningen av åtgärderna. Kommissionen skall undersöka stödansökningar särskilt för att kontrollera att de administrativa och ekonomiska mekanismerna är lämpliga för att åtgärden skall kunna genomföras effektivt.
- C. Kommissionen skall bedöma åtgärderna för att fastställa deras förväntade effekt med avseende på målen i denna förordning genom att använda lämpliga kvantifierade indikatorer. De stödmottagande länderna skall tillhandahålla all nödvändig information, i enlighet med bilaga I, inklusive resultaten från genomförbarhetsstudier och bedömningar, ange alternativ som inte fullföljts och samordning av åtgärder av gemensamt intresse längs samma transportsträcka, så att denna bedömning blir så effektiv som möjligt.
-

*BILAGA III***Finansiell förvaltning och kontroll (artikel 9.5)**

1. I varje stödmottagande land skall det inrättas en central enhet för att kanalisera det gemenskapsstöd som beviljas genom ISPA.

Chefen för denna enhet skall ha det övergripande ansvaret för förvaltningen av stödet i det stödmottagande landet i fråga.

2. I de stödmottagande ländernas förvaltnings- och kontrollsystem skall det finnas en verifikationskedja som särskilt gör det möjligt

- att kontrollera överensstämmelsen mellan den sammanfattande redovisning som uppgivits för kommissionen och räkenskaperna och verifikationerna på olika nivåer i förvaltningen,

- att kontrollera överföringarna av tillgängliga gemenskapsmedel och andra medel,

- att granska den tekniska och finansiella planeringen av projektet, lägesrapporter, anbuds- och upphandlingsförfaranden på olika nivåer i förvaltningen.

3. Förfarandet för tilldelning av arbets-, leverantörs- eller tjänstekontrakt skall fastställas i finansieringsavtalet och vara förenligt med de huvudprinciper som anges i avdelning IX i budgetförordningen och särskilt med följande:

- Åtgärder som omfattas av ett finansieringsavtal skall genomföras av det stödmottagande landet i nära samarbete med kommissionen, som skall ha ansvaret för användningen av anslagen.

- Kommissionen skall i nära samarbete med det stödmottagande landet säkerställa att de som deltar i anbudsförfaranden konkurrerar på lika villkor, att ingen diskriminering förekommer och att det anbud som antas är det mest fördelaktiga i ekonomiskt hänseende.

I enlighet med artikel 12 i rådets förordning (EG) nr 1266/1999 kan anslagen emellertid bli föremål för en långtgående decentraliserad förvaltning, särskilt när det gäller kommissionens förhandsgodkännande för att inleda anbudsförfaranden, utvärdera anbud och tilldela kontrakt och finansiell förvaltning.

Dessa bestämmelser, som skall ingå i finansieringsavtalet med varje stödmottagande land, skall ta hänsyn till de stödmottagande ländernas kvantitativa och kvalitativa ekonomiska förvaltning och kapacitet för finansiell kontroll.

4. Lämplig intern och extern finansk kontroll skall utföras av den behöriga nationella finanskontrollmyndigheten, som måste vara oberoende för att inneha denna funktion, i enlighet med internationellt erkända revisionsnormer. En revisionsplan och en sammanställning av revisionsresultaten skall varje år överlämnas till kommissionen. Revisionsberättelser skall vara tillgängliga för kommissionen.

Kommissionen och det stödmottagande landet skall samarbeta för att samordna program och metoder för revisioner och på detta sätt dra största möjliga nytta av de revisioner som görs.

Det stödmottagande landet skall säkerställa att kommissionens personal eller dess vederbörigen bemyndigade företrädare har rätt att vid sina kontroller direkt på plats ta del av alla relevanta handlingar och räkenskaper som rör poster som har finansierats i enlighet med finansieringsavtalet. De stödmottagande länderna skall bistå revisionsrätten vid genomförandet av revisioner som avser användningen av stöd som beviljats genom ISPA.

De ansvariga myndigheterna skall se till att alla verifikationer som rör utgifter för ett projekt finns tillgängliga under en period av fem år från den tidpunkt då den sista betalningen gjordes inom ramen för projektet i fråga.

5. Finansieringsavtalet med varje stödmottagande land skall innehålla följande bestämmelser om finansiella korrigeringar:

Om genomförandet av en åtgärd inte förefaller motivera en del av eller hela det tilldelade stödet, skall kommissionen undersöka fallet på lämpligt sätt och särskilt begära att det stödmottagande landet framför sina kommentarer inom en fastställt tidsperiod och korrigerar alla oegentligheter.

Efter den undersökning som avses i föregående stycke får kommissionen sätta ned, hålla inne eller dra in stödet till de berörda åtgärderna om undersökningen visar att det föreligger någon oegentlighet, en olämplig kombination av stöd eller något av villkoren i beslutet om att bevilja stöd inte är uppfyllt, och särskilt varje väsentlig förändring som påverkar åtgärdens art eller villkoren för hur den skall genomföras och för vilken man inte har ansökt om kommissionens godkännande. Varje nedsättning eller indragning av stödet skall leda till att de utbetalade beloppen återbetalas.

Om kommissionen anser att en oegentlighet inte har korrigerats eller att ett projekt eller en del av ett projekt inte berättigar till antingen en del av eller hela det beviljade stödet skall kommissionen undersöka fallet på lämpligt sätt och begära att det stödmottagande landet ger in sina kommentarer inom en angiven tidsfrist. Om mottagarlandet efter denna granskning inte vidtar några åtgärder för att korrigera oegentligheten kan kommissionen

- a) sätta ned eller dra in förskottsbetalningarna,
- b) helt eller delvis dra in det stöd som beviljats för åtgärden.

Kommissionen skall bedöma omfattningen av en korrigering med hänsyn till vilken typ av oegentlighet det rör sig om och omfattningen av eventuella svagheter i förvaltnings- och kontrollsystemen. Varje belopp som skall återtas på grund av att det har utbetalats felaktigt skall återbetalas till kommissionen. Dröjsmålsränta på grund av för sen återbetalning skall tas ut i enlighet med bestämmelser som skall antas av kommissionen.

BILAGA IV

Övervakning och efterföljande utvärdering (artikel 11)

- A. Övervakningen skall ske med hjälp av gemensamt överenskomna rapporteringsförfaranden, stickprovskontroller och genom upprättande av särskilda kommittéer. Den skall ske med avseende på fysiska och ekonomiska indikatorer. Dessa indikatorer skall avse projektets särskilda egenskaper och dess mål. Indikatorerna skall utformas så att de visar hur långt åtgärden fortskridit i förhållande till den ursprungliga planen och de ursprungliga målen, vilka framsteg som gjorts när det gäller förvaltningen och vilka problem som påträffats i detta avseende.
- B. Dessa kommittéer skall inrättas i samråd mellan det berörda stödmottagande landet och kommissionen. De myndigheter eller organ som har utsetts av det stödmottagande landet, kommissionen och i förekommande fall EIB skall vara företrädare i kommittéerna. Regionala eller lokala myndigheter och privata företag som ansvarar för ett projekts genomförande och berörs direkt av ett projekt skall också vara företrädare i sådana kommittéer.
- C. För varje åtgärd skall den myndighet eller det organ som ansvarar för åtgärden lämna in lägesrapport till kommissionen inom tre månader efter utgången av varje helt genomförandeår.
- D. På grundval av resultatet av övervakningen och med hänsyn tagen till övervakningskommitténs kommentarer, skall kommissionen korrigera de belopp och villkor som ursprungligen godkändes för att bevilja stödet, liksom den avsedda finansieringsplanen, vid behov efter förslag från mottagarländerna.

Kommissionen skall ange vad som behöver göras för dessa korrigeringar och dela upp dem efter art och omfattning.

- E. Den myndighet eller det organ som ansvarar för åtgärden skall lämna in en slutrapport till kommissionen inom sex månader efter det att åtgärden eller projektstadiet har genomförts. Slutrapporten skall innehålla följande:
1. En beskrivning av utfört arbete, åtföljd av fysiska indikatorer, uppdelning av utgifter efter arbetskategori och åtgärder som vidtagits med avseende på de särskilda bestämmelserna i beslutet om att bevilja stöd.
 2. Intyg om att arbetet överensstämmer med beslutet om att bevilja stöd.
 3. En första bedömning av i vilken utsträckning de förväntade resultaten har uppnåtts, som särskilt tar upp
 - a) den faktiska tidpunkten för genomförandet av åtgärden,
 - b) hur åtgärden kommer att förvaltas när den avslutats,
 - c) i förekommande fall, en bekräftelse av ekonomiska prognoser, särskilt med avseende på driftskostnader och förväntade intäkter,
 - d) en bekräftelse av den socioekonomiska prognosen, särskilt med avseende på förväntade kostnader och fördelar, och
 - e) de åtgärder som vidtagits för att skydda miljön och kostnaderna för dessa.
 4. Information rörande offentlighetsåtgärder.

- F. Den efterföljande utvärderingen skall avse hur resurserna använts, hur effektivt stödet är samt dess effekt. Den skall omfatta de faktorer som bidrar till att genomförandet av en åtgärd lyckas eller misslyckas samt de resultat som uppnåtts. Efter det att åtgärder avslutats, skall kommissionen och de stödmottagande länderna därför utvärdera hur de har genomförts, även med avseende på hur effektivt resurserna använts. Utvärderingen skall också visa vilken faktisk effekt de har fått för att bedöma om de ursprungliga målen har uppnåtts. Denna utvärdering skall bland annat visa i vilken mån åtgärder har bidragit till att gemenskapens miljöpolitik eller de transeuropeiska näten och den gemensamma transportpolitiken har genomförts. Den skall dessutom innehålla en bedömning av hur åtgärder påverkar miljön.
- G. För att gemenskapsstödet genom ISPA skall vara så effektivt som möjligt skall kommissionen se till att särskild uppmärksamhet ägnas åt god insyn i ISPA-förvaltningen.
- H. Föreskrifter för övervakning och utvärdering skall anges i kommissionsbesluten om godkännande av åtgärder.
-

*BILAGA V***Kommissionens årsrapport (artikel 12)**

Årsrapporten skall innehålla följande:

1. Information om ekonomiskt stöd som gemenskapen åtagit sig och betalat genom ISPA med en årlig fördelning per stödmottagande land och projekttyp (miljö eller transport).
 2. Information om hur gemenskapens stöd genom ISPA bidragit till de stödmottagande ländernas ansträngningar att genomföra gemenskapens miljöpolitik och att stärka de transeuropeiska transportinfrastrukturnäten. Balansen mellan miljöåtgärder och åtgärder som rör transportinfrastrukturen.
 3. Bedömning av i vilken utsträckning gemenskapens stödåtgärder genom ISPA är förenliga med gemenskapens politik, bland annat för miljöskydd, transport, konkurrens och offentlig upphandling.
 4. Uppgifter om åtgärder som vidtagits för att säkra samordning och följdriktighet mellan åtgärder som finansierats genom ISPA och åtgärder som finansierats med bidrag från gemenskapens budget, EIB och gemenskapens andra finansieringsorgan.
 5. Uppgifter om stödmottagande ländernas investeringar med avseende på miljöskydd och transportinfrastruktur.
 6. Information om finansierade förundersökningar och tekniska stödåtgärder.
 7. Resultaten från bedömning, övervakning och utvärdering av åtgärder, även information om eventuella justeringar av åtgärder på grundval av resultaten från bedömning, övervakning och utvärdering.
 8. Information om EIB:s bidrag till utvärderingen av åtgärderna.
 9. En sammanfattning av resultaten från utförda kontroller, konstaterade oegentligheter och pågående administrativa och rättsliga åtgärder.
 10. Uppgifter om offentlighetsåtgärder.
-

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1268/1999

av den 21 juni 1999

om gemenskapsstöd för föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande⁽⁴⁾, och

av följande skäl:

1. I slutsatserna från Europeiska rådets möte i Luxemburg den 12 och 13 december 1997 föreskrivs en förstärkt föranslutningsstrategi för kandidatländerna i Central- och Östeuropa och en särskild föranslutningsstrategi för Cypern.
2. Enligt slutsatserna från Europeiska rådets möte i Luxemburg den 12 och 13 december 1997 skall det stöd som föreskrivs i denna förordning tills vidare beviljas de tio kandidatländerna i Central- och Östeuropa.
3. Gemenskapen har beslutat att bevilja särskilt föranslutningsstöd till de länder som ansöker om anslutning för att stödja den pågående ekonomiska och sociala reformprocessen i dessa länder och för att förbereda och underlätta integrationen av deras ekonomier med gemenskapens ekonomi.

⁽¹⁾ EGT C 175, 9.6.1998, s. 7, samt EGT C 27, 2.2.1999, s. 18.

⁽²⁾ Yttrandet avgett den 6 maj 1999 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 101, 12.4.1999.

⁽⁴⁾ EGT C 93, 6.4.1999.

4. Stöd från gemenskapen till föranslutningsåtgärder för jordbruket och landsbygdens utveckling i kandidatländerna i Central- och Östeuropa under föranslutningsperioden bör tillsammans med gemenskapsstöd enligt rådets förordning (EG) nr 1267/1999 av den 21 juni 1999 om upprättande av ett strukturpolitiskt föranslutningsinstrument⁽⁵⁾ samordnas inom ramen för rådets förordning (EG) nr 1266/1999 av den 21 juni 1999 av stödet till kandidatländerna inom ramen för föranslutningsstrategin och om ändring av förordning (EEG) nr 3906/89⁽⁶⁾ och omfattas av villkoren i rådets förordning (EG) nr 622/98 av den 16 mars 1998 om stöd till ansökarstaterna inom ramen för föranslutningsstrategin och särskilt om upprättande av anslutningspartnerskap⁽⁷⁾.

5. I punkt 17 i slutsatserna från Europeiska rådet i Luxemburg den 12–13 december 1997 föreskrivs att fördelningen av finansiellt stöd till de länder som omfattas av utvidgningsprocessen kommer att grundas på principen om lika behandling, oavsett tidpunkten för anslutning, och att särskild uppmärksamhet kommer att ägnas de länder som har de största behoven.

6. Beslut måste fattas om gemenskapens föranslutningsstöd, i synnerhet för att lösa prioriteringsproblem när ekonomierna i kandidatländerna på ett hållbart sätt skall anpassas och för att göra det lättare för dem att genomföra gemenskapens regelverk, med särskild inriktning på den gemensamma jordbrukspolitiken (GJP).

7. Föranslutningsstöd till jordbruket bör ges i enlighet med prioriteringarna i den reformerade gemensamma jordbrukspolitiken. Stödet bör tillämpas på prioriterade områden som skall fast-

⁽⁵⁾ Se sidan 73 i detta nummer av EGT.

⁽⁶⁾ Se sidan 68 i detta nummer av EGT.

⁽⁷⁾ EGT L 85, 20.3.1998, s. 1.

- ställas för varje land, exempelvis förbättring av strukturer för bearbetning av jordbruks- och fiskprodukter, distribution, kvalitetskontroll av livsmedel samt veterinär- och växtskyddskontroller och upprättande av producentgrupper. Det bör också vara möjligt att finansiera integrerade projekt för landsbygdens utveckling för att stödja lokala initiativ och miljöåtgärder inom jordbruket, förbättra jordbruksföretagens effektivitet och anpassa infrastruktur samt åtgärder som kommer att påskynda den strukturella omställningen.
8. Inom jordbruket kommer gemenskapens stöd att genomföras i form av fleråriga program, som upprättas enligt riktlinjerna och principerna i de operativa program som tillämpas inom strukturpolitiken för att underlätta genomförandet av gällande principer och förfaranden i kandidatländerna.
9. I enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 och allmänna bestämmelser för strukturfonderna⁽¹⁾ kan stöd för en åtgärd endast beviljas från ett enda av gemenskapens finansieringsorgan inom en viss period, och när det gäller Europeiska investeringsbanken (EIB) enligt dess egna bestämmelser om stöd.
10. Gemenskapsmedel bör inte ersätta sådan finansiering som kan erhållas i varje kandidatland, och gemenskapsstöd är ett ekonomiskt bidrag för slutförande av projekt.
11. Föranslutningsstöd till jordbruket måste beviljas i form av ett ekonomiskt bidrag och i enlighet med de särskilda ekonomiska regler som upprättas genom rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansieringen av den gemensamma jordbrukspolitik⁽²⁾.
12. När de resurser som budgetmyndigheten fastställt i ingressen till detta instrument fördelas mellan kandidatländerna bör full hänsyn tas till nationellt välstånd på grundval av bruttonationalprodukt, arbetskraften inom jordbruket, utnyttjad jordbruksareal och vid behov särskilda territoriella förhållanden.
13. Kandidatländerna bör lämna in sina program så snart som möjligt för att inte genomförandet av föranslutningsåtgärderna från och med den 1 januari 2000 skall försenas.
14. Upprättandet och genomförandet av dessa program samt uppföljningsmekanismerna bör överensstämma med de särskilda bestämmelserna för strukturfonderna och sålunda underlätta införlivandet av gemenskapens regelverk.
15. En noggrann förhandsbedömning bör göras innan gemenskapens resurser tas i anspråk för att se till att programmet motsvarar verkliga behov, för att möjliggöra flexibilitet vid genomförande av gemenskapens insatser med hänsyn till relevant information och de första resultaten av åtgärderna, samt för att förstärka övervakning och utvärdering för att säkerställa att de förväntade effekterna verkligen uppnås.
16. En övervakningskommitté bör bistå kommissionen vid uppföljningen av varje program.
17. Nödvändiga beslut bör fattas i enlighet med förfarandet i artikel 50.2 i rådets förordning (EG) nr 1260/1999 och vad gäller särskilda ekonomiska poster i enlighet med förfarandet i artikel 13 i förordning (EG) nr 1258/1999.
18. Rapporter om framsteg i genomförandet av föranslutningsstöd till jordbruket bör inlämnas till Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén.
19. Under övergångsperioden (1 januari 1999–31 december 2001) bör alla hänvisningar till euro i regel anses vara en hänvisning till euro som valutaenhet i enlighet med artikel 2 andra meningen i rådets förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁽³⁾.
20. Genomförandet av dessa åtgärder kommer att bidra till att gemenskapens mål uppnås, och i fördraget föreskrivs inga andra befogenheter för antagandet av denna förordning än de i artikel 308.

⁽¹⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

⁽²⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽³⁾ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

AVDELNING I

MÅL OCH TYPER AV ÅTGÄRDER

Artikel 1

Mål

1. Genom denna förordning upprättas en ram för gemenskapsstöd till ett hållbart jordbruk och en hållbar utveckling av landsbygden under föranslutningsperioden till följande kandidatländer: Bulgarien, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Rumänien, Slovakien, Slovenien, Tjeckiska republiken och Ungern.

2. Gemenskapens stöd skall överensstämma med de villkor som fastställs inom ramen för partnerskap för anslutning och i synnerhet avse att

- a) bidra till att införa gemenskapens regelverk för den gemensamma jordbrukspolitiken och närliggande politikområden,
- b) lösa prioriterade och särskilda problem i samband med en hållbar anpassning av jordbrukssektorn och landsbygdsområden i kandidatländerna.

Artikel 2

Åtgärder

I enlighet med de prioriteringar som kandidatländerna fastställt och i enlighet med artikel 4.3 skall stödet till jordbruk och landsbygdsutveckling avse en eller flera av följande åtgärder, som skall vara förenliga med relevant gemenskapslagstiftning:

- Investeringar i jordbruksföretag.
- Förbättring av bearbetningen och marknadsföringen av jordbruks- och fiskeriprodukter.
- Förbättring av strukturerna för kvalitets-, veterinär- och växtskyddskontroll, för livsmedelskvalitet och konsumentskydd.
- Produktionsmetoder inom jordbruket avsedda att skydda miljön och bevara landskapet.

— Utveckling och diversifiering av sådan ekonomisk verksamhet som ger upphov till mångfaldig verksamhet och alternativa inkomster.

— Upprättande av avbytar- och förvaltningsverksamhet för jordbruksföretag.

— Upprättande av producentgrupper.

— Upprustning och utveckling av byar samt skydd och vård av landsbygds-kulturen.

— Markförbättring och sammanläggning av skiften.

— Upprättande och uppdatering av fastighetsregister.

— Förbättring av yrkesutbildning.

— Utveckling och förbättring av landsbygdens infrastruktur.

— Förvaltning av jordbrukets vattenresurser.

— Skogsbruk inbegripet beskogning av jordbruksområden, investeringar i skogsbruksföretag ägda av privata skogsägare samt bearbetning och marknadsföring av skogsbruksprodukter.

— Tekniskt bistånd för de åtgärder som omfattas av denna förordning, inbegripet undersökningar för att bistå förberedelse och övervakning av programmet, informations- och reklamkampanjer.

AVDELNING II

BISTÅND

Artikel 3

Komplementaritet och tekniskt bistånd

1. Gemenskapens åtgärder skall vara ett komplement eller bidrag till motsvarande nationella åtgärder. De skall upprättas i nära samarbete mellan kommissionen, kandidatlandet, behöriga myndigheter och organ samt arbetsmarknadens parter på lämplig nivå. Detta samarbete skall omfatta förberedelser, genomförande, inbegripet finansiering och bedömning, övervakning och utvärdering av åtgärderna.

2. När det gäller tekniskt bistånd skall kommissionen ta initiativ och vidta åtgärder för att se till att gemenskapens åtgärder stödjer de prioriterade mål som anges i artikel 1 och ger mervärde till nationella initiativ.

Artikel 4

Programplanering

1. Åtgärder för jordbruk och för en hållbar utveckling av landsbygden enligt denna förordning skall omfattas av en plan som skall upprättas på den mest lämpliga geografiska nivån. Planen skall utarbetas av de behöriga myndigheter som utses av kandidatlandet och inlämnas av dessa länder till kommissionen efter det att behöriga myndigheter och organisationer på lämplig nivå har rådfrågats.

2. Planen skall omfatta en period på högst sju år från och med år 2000 och skall med förbehåll för tillämpningen av artikel 1.2 inbegripa följande:

- En kvantifierad beskrivning av den aktuella situationen med uppgift om olikheter, brister och utvecklingspotential, de viktigaste resultaten av tidigare åtgärder som genomförts med bistånd från gemenskapen, utnyttjade ekonomiska resurser samt tillgängliga utvärderingsresultat.
- En beskrivning av den föreslagna strategin med kvantifierade mål, utvalda prioriteringar och geografisk räckvidd.
- En förhandsbedömning med uppgift om förväntade ekonomiska, miljömässiga och sociala effekter, inbegripet effekter på sysselsättningen.
- En vägledande övergripande ekonomisk översikt över nationella, gemenskapens och eventuella privata ekonomiska resurser som fastställs i planen, utformad så att den motsvarar varje prioritering och åtgärd för utvecklingen av landsbygden som gjorts i samband med planen, inklusive, om nödvändigt, åtgärder som finansieras av EIB och andra internationella finansieringsorgan.
- En vägledande ekonomisk profil för varje år som omfattas av programplaneringsperioden för varje källa som bidrar till programmet.

— Vid behov information om behov av undersökningar, utbildning eller tekniskt bistånd för förbättringar, genomförande eller antagande av de aktuella åtgärderna.

— Namnen på behöriga myndigheter och organ med ansvar för att genomföra programmet, inbegripet utbetalningsorganet.

— En definition av "slutliga stödmottagare", som kan vara organisationer eller de offentliga eller privata företag som ansvarar för att åtgärderna genomförs. Om offentligt stöd beviljas av andra myndigheter som anlitas av kandidatländerna, skall de slutliga stödmottagarna vara de institutioner som fattar beslut om att bevilja offentligt stöd.

— En redogörelse för åtgärder som planeras för att genomföra planerna, särskilt stödordningar, däribland vad som krävs för att bedöma konkurrensreglerna.

— Föreskrifter för att säkerställa ett korrekt genomförande av programmet, inbegripet övervakning och utvärdering, och fastställande av kvantifierade indikatorer för utvärdering samt mekanismer för kontroll och påföljder.

— Resultat från samråd och bestämmelser som antagits för att få behöriga myndigheter och organ samt lämpliga arbetsmarknadsparter och miljöorganisationer att medverka.

3. Kandidatländerna skall i sina planer säkerställa prioritering av åtgärder som förbättrar effektiviteten på marknaden, kvalitets- och hälsonormer samt åtgärder som skapar nya arbetstillfällen i landsbygdsområdet, i enlighet med miljöskyddsbestämmelserna.

4. Om inte annat överenskommits med kandidatlandet, skall planen lämnas in senast sex månader efter det att denna förordning här trätt i kraft.

5. På grundval av varje kandidatlands plan skall ett program för jordbruks- och landsbygdsutveckling godkännas av kommissionen enligt förfarandet i artikel 50.2 i förordning (EG) nr 1260/1999 inom sex månader efter det att planen har inlämnats, förutsatt att all relevant information finns tillgänglig. Kommissionen skall i synnerhet bedöma den föreslagna planen för att fastställa om den är förenlig med denna förordning.

6. Programmet får vid behov omarbetas och ändras av följande anledningar:

- Till följd av den samhällsekonomiska utvecklingen, relevant ny information och resultat som iakttagits vid genomförandet av de berörda åtgärderna, inbegripet resultat från övervakning och utvärdering liksom behovet av att anpassa tillgängliga stödbelopp.
- Med hänsyn till åtgärder som vidtagits inom ramen för partnerskap för anslutning och det nationella programmet för antagandet av gemenskapens regelverk.
- Till följd av en omfördelning av resurserna enligt artikel 15.

Artikel 5

Förhandsbedömning, övervakning och utvärdering

1. I syfte att utvärdera hur väl stödet till åtgärder som omfattas av programmet fungerar, skall dessa bedömas på förhand och efter halva tiden, övervakas fortlöpande och utvärderas i efterhand för bedömning av deras framgång och effekt i förhållande till de uppställda målen.

2. Kommissionen och kandidatlandet skall övervaka genomförandet av programmet. Denna övervakning skall utföras genom gemensamt överenskomna förfaranden.

Övervakning skall utföras med hänvisning till särskilda fysiska, miljömässiga och ekonomiska indikatorer som överenskommits och upprättats på förhand.

Senast sex månader efter respektive års slut skall kandidatländerna till kommissionen inlämna årliga lägesrapporter, som skall innehålla minst den information som avses i artikel 37 i förordning (EG) nr 1260/1999.

3. En övervakningskommitté skall upprättas för varje program för utveckling av landsbygden i enlighet med artikel 35 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Artikel 6

Förenlighet

Åtgärder som beviljas gemenskapsstöd skall överensstämma med de åtaganden som antagits i partnerskapet för anslutning och vara förenliga med principerna i det nationella programmet för antagande av gemenskapens regelverk.

Åtgärder som finansieras enligt denna förordning skall överensstämma med bestämmelserna i Europaavtalen, inklusive genomförandebestämmelserna för dessa avtal beträffande statliga stöd.

Åtgärder som finansieras enligt denna förordning skall överensstämma med målen för den gemensamma jordbrukspolitik, särskilt de som gäller den gemensamma organisationen av marknaderna, och för gemenskapens strukturåtgärder. De får inte förorsaka avbrott i handeln.

AVDELNING III

FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Artikel 7

Resurser

1. Gemenskapsstöd enligt denna förordning skall beviljas under perioden 2000–2006. De årliga anslagen skall beviljas av budgetmyndigheten inom ramen för budgetplanen.

2. Gemenskapens ekonomiska bidrag till genomförandet av programmet för landsbygdsutveckling skall beviljas i form av förskott, medfinansiering och finansiering enligt principerna i artikel 30 i förordning (EG) nr 1260/1999.

Utbetalningar av ekonomiskt stöd kan ske i form av förskott för genomförande av program och betalningar av uppkomna utgifter.

3. Den ekonomiska fördelningen till varje kandidatland av föranslutningsstöd enligt detta instrument skall bygga på följande objektiva kriterier:

- Jordbruksbefolkning.
- Jordbruksareal.
- Bruttonationalprodukt (BNP) per capita i köpkraft.
- Speciella territoriella förhållanden.

4. För den period som anges i artikel 4.2 får upp till 2 % av den årliga fördelningen av medel gå till finansiering av sådana åtgärder som vidtagits på initiativ av kommissionen för förundersökningar, utbytesbesök, utvärderingar och kontroller.

*Artikel 8***Gemenskapens bidrag**

1. Gemenskapens bidrag kan uppgå till 75 % av de totala stödberättigande offentliga utgifterna.

För de åtgärder som avses i artikel 2 sista strecksatsen och i artikel 7.4 kan gemenskapens bidrag till finansieringen uppgå till 100 % av den totala stödberättigande kostnaden.

2. För investeringar som ger avkastning kan det offentliga stödet uppgå till 50 % av den totala stödberättigande kostnaden, varav gemenskapens bidrag får uppgå till 75 %. Gemenskapens bidrag skall alltid överensstämma med de tak för stödsatser och kumulering som fastställts för statligt stöd.

3. Beloppen för det ekonomiska stödet och utbetalningarna skall anges i euro.

*Artikel 9***Finansiell kontroll**

1. Det ekonomiska stödet skall överensstämma med principerna i förordning (EG) nr 1258/1999.

Kommissionen skall verkställa betalningar enligt denna förordning i enlighet med budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget på grundval av den finansieringsöverenskommelse som skall göras mellan kommissionen och kandidatlandet.

2. Kommissionen skall enligt förfarandet i artikel 12 anta metoder för att förvalta programmet, föreskrifter för övervakning och kontroll av dess genomförande, system för att förebygga och kontrollera oegentligheter samt förfaranden för att driva in belopp som betalats ut felaktigt. Att dessa åtgärder antas är en förutsättning för godkännande av programmet i enlighet med artikel 4.5.

3. Utan att kontroller som utförs av mottagarländerna åsidosätts, får kommissionen och revisionsrätten via sina egna tjänstemän eller vederbörligen bemyndigade företrädare genomföra tekniska eller finansiella granskningar på platsen, inklusive stickprov och bokslutsgranskning.

*Artikel 10***Nedsättning, avbrott och indragning av stöd**

1. Om genomförandet av en åtgärd inte förefaller motivera en del av de medel som den tilldelats, skall kommissionen undersöka fallet på lämpligt sätt, särskilt genom att uppmana kandidatlandet eller de myndigheter som utsetts att genomföra åtgärden att framföra sina synpunkter inom en fastställd tid.

2. Efter denna undersökning får kommissionen sätta ned eller avbryta stödet till den aktuella åtgärden om undersökningen bekräftar förekomsten av oegentligheter eller av en betydande ändring, som påverkar sättet eller villkoren för hur åtgärden skall genomföras och som inte godkänts av kommissionen.

3. Alla belopp som drivits in till följd av felaktig utbetalning skall överföras till kommissionen. De belopp som inte överförts skall beläggas med dröjsmålsränta i enlighet med bestämmelserna i budgetförordningen.

Artikel 11

Kommissionen skall fördela de tillgängliga resurserna till kandidatländerna för att genomföra artikel 7.2. Inom tre månader efter antagandet av denna förordning skall kommissionen informera varje kandidatland om sina beslut om den vägledande ekonomiska fördelningen under sju år.

AVDELNING IV**GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER***Artikel 12*

1. Kommissionen skall anta närmare bestämmelser för genomförandet av denna förordning i enlighet med förfarandet i artikel 50.2 i förordning (EG) nr 1260/1999.

2. Kommissionen skall anta närmare finansiella bestämmelser i enlighet med förfarandet i artikel 13 i förordning (EG) nr 1258/1999. De skall i synnerhet avse lämpliga bestämmelser för säkerställande av att budgetdisciplinen upprätthålls.

AVDELNING V

ÖVRIGA BESTÄMMELSER

*Artikel 13***Rapporter**

Kommissionen skall förelägga Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén en årlig rapport om gemenskapsstöd som beviljats enligt denna förordning.

Kommissionen skall i dessa rapporter i synnerhet sammanfatta hur arbetet med att uppnå de mål som anges i artikel 1 fortskrider.

AVDELNING VI

SLUTBESTÄMMELSER

*Artikel 14***Information och offentlighet**

1. De program som anges i artikel 4.5 skall på lämpligt sätt offentliggöras i kandidatländerna.
2. Offentliggörandet skall omfatta i synnerhet följande:
 - Information till potentiella stödmottagare och yrkesorganisationer om det stöd som finns tillgängligt.

— Information till allmänheten om gemenskapens roll i fråga om stödet.

Planerade förslag och vidtagna åtgärder i detta syfte skall meddelas kommissionen.

Artikel 15

Vid anslutning till Europeiska unionen skall ett land förlora sin rätt till stöd enligt denna förordning. Medel som frigörs till följd av ett kandidatlands anslutning till unionen skall omfördelas till andra kandidatländer som är upptagna i artikel 1.1. Omfördelningen skall göras på grundval av kandidatländernas behov och deras förmåga att tillgodogöra sig stödet samt på grundval av de kriterier som anges i artikel 7.3.

Rådet skall, på förslag från kommissionen, med kvalificerad majoritet besluta om allmänna riktlinjer för omfördelningen.

Mot bakgrund av det rådsbeslut som avses i det andra stycket skall kommissionen besluta om omfördelningen av tillgängliga medel mellan övriga stödmottagande länder i enlighet med förfarandet i artikel 12.1.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 21 juni 1999.

På rådets vägnar
G. VERHEUGEN
Ordförande